

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DEL ECUADOR
FACULTAD DE COMUNICACIÓN, LINGÜÍSTICA Y LITERATURA
ESCUELA MULTILINGUE DE NEGOCIOS Y RELACIONES INTERNACIONALES**

**DISERTACIÓN DE GRADO PREVIA A LA OBTENCION DEL
TITULO DE LICENCIADA MULTILINGUE EN NEGOCIOS E
INTERCAMBIOS INTERNACIONALES**

**ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN EN SUDÁFRICA A NIVEL POLÍTICO, SOCIAL, Y DE
DERECHOS HUMANOS DESDE LA ABOLICIÓN DEL APARTHEID (1994) HASTA EL
AÑO 2009**

PATRICIA FERNANDA MEJIA MENA

QUITO, 2011

INDICE

1.	TEMA	1
2.	INTRODUCCIÓN	1
CAPITULO I		
SEGREGACIÓN RACIAL EN SUDAFRICA DURANTE EL APARTHEID		
1.1.	Origen del apartheid	7
1.1.1.	Reseña histórica del apartheid	8
1.1.2.	Unión y segregación entre la población	10
1.1.3.	Respuesta de los sudafricanos	12
1.2.	Base para la imposición del Apartheid	14
1.2.1.	Significado del apartheid	15
1.2.2.	Legislación del Apartheid	17
1.2.3.	Represión y Solución para acabar con el apartheid	21
1.3.	Consecuencias del apartheid	22
1.3.1.	La caída del apartheid	23
1.3.2.	Las fallas de las leyes impuestas	26
1.3.3.	Constitución de 1983	28
CAPITULO II		
APARTHEID COMO CRIMEN A LA HUMANIDAD		
2.1.	Definición de los crímenes contra la humanidad	31
2.1.1.	Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional	32
2.1.2.	Carta Internacional de los Derechos Humanos y la Carta de las Naciones Unidas	34
2.1.3.	Marco normativo internacional contra los crímenes de lesa humanidad	36
2.2.	Violación a los Derechos Humanos	37
2.2.1.	Declaración Universal de los Derechos Humanos	38
2.2.2.	Intervención de la ONU, resoluciones tomadas	40
2.2.3.	Mediación de las Organizaciones No Gubernamentales para contrarrestar los efectos del apartheid	42
2.3.	Icono de la libertad sudafricana, Nelson Mandela	45
2.3.1.	Nacimiento del líder y creación de la Carta de la Libertad	46
2.3.2.	Gobierno de Nelson Mandela y la construcción de la Nueva Sudáfrica	48
2.3.3.	Constitución sudafricana de 1996	50
CAPITULO III		
LEGADO DEL APARTHEID LUEGO DE SU ABOLICIÓN		
3.1.	Realidad Social	53
3.1.1.	Cambios sociales en Sudáfrica	54
3.1.2.	Mercado del trabajo en Sudáfrica luego del apartheid	56
3.1.3.	Pobreza en Sudáfrica	59
3.2.	Realidad Política	61
3.2.1.	Nacimiento de la Democracia	62
3.2.2.	Estructura del Gobierno sudafricano	64
3.2.3.	Gobierno de Jacob Zuma	66
3.3.	Derechos Humanos posteriores al Apartheid	68
3.3.1.	PNUD en Sudáfrica	69

3.3.2.	Comisión de Derechos Humanos en Sudáfrica	70
3.3.3.	Objetivos del Milenio en Sudáfrica	72
3.	ANÁLISIS	74
4.	CONCLUSIONES	79
5.	RECOMENDACIONES	81
	BIBLIOGRAFÍA.	83
	ANEXOS	

INDICE DE TABLAS

TABLA 1	RESULTADO DE LAS ELECCIONES 1994	26
TABLA 2	DIVISIÓN DE LOS MINISTERIOS DURANTE EL GOBIERNO DE NELSON MANDELA	49
TABLA 3	NÚMERO DE PERSONAS QUE VIVEN EN LA POBREZA POR RAZA (1996-2005)	71

INDICE DE GRÁFICOS

GRÁFICO 1	MAPA DE SUDAFRICA	1
GRÁFICO 2	CONCENTRACIONES RACIALES BASADO EN EL CENSO DE 1970	8
GRÁFICO 3	PASSBOOK	18
GRÁFICO 4	BATUSTAN	19
GRÁFICO 5	MAPA ACTUAL DE SUDÁFRICA	53
GRÁFICO 6	TASA DECRECIMIENTO (%)	54
GRÁFICO 7	TASA DE ALFABETIZACIÓN (%)	55

GRÁFICO 8 INDICE DE DESARROLLO HUMANO: SALUD, EDUCACIÓN E INGRESOS	56
GRÁFICO 9 FUERZA LABORAL	57
GRÁFICO 10 TASA DE DESEMPLEO (%)	58
GRÁFICO 11 VIH/SIDA TASA DE INCIDENCIA EN LA POBLACIÓN ADULTA (%)	60
GRÁFICO 12 VIH/SIDA HABITANTES INFECTADOS (MILLONES)	61
GRÁFICO 13 ESTRUCTURA DE GOBIERNO	65

1. TEMA

ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN EN SUDÁFRICA A NIVEL POLITICO, SOCIAL Y DE DERECHOS HUMANOS DESDE LA ABOLICIÓN DEL APARTHEID (1994) HASTA EL AÑO 2009

2. INTRODUCCIÓN

Sudáfrica se ubica en el extremo sur de continente africano, limita al norte con Botswana y Zimbabue, al oeste con Namibia, al este con Mozambique, al noroeste con Suazilandia y al centro oeste con Lesoto, se encuentra rodeado por el Océano Índico y Atlántico. Con una población de 49'004.031 habitantes que viven en un área de 1'219.090 km², dividido en 9 provincias, 52 distritos (6 metropolitanos y 46 municipales). Los puertos principales de este país son Durbán, Ciudad del Cabo, Puerto Elizabeth, East London, Richards Bay, Saldanha Bay y Mossel Bay.

GRÁFICO 1
MAPA DE SUDAFRICA



Fuente: Enciclopedia el Clarín
Elaborado por: Enciclopedia el Clarín
Recopilado por: Patricia Mejía

La historia de Sudáfrica ha sido rodeada de conflictos, opresión y de guerra. Los derechos humanos no eran tomados en cuenta dentro de este país y posterior a la abolición del apartheid se pensaba que no podían ser restablecidos.

El hecho de que existiera una variedad de culturas y de lenguas creaba problemas a nivel de la población en este país, ya que la convivencia entre ellos se había visto perjudicada cuando se implantó el régimen del apartheid. Desde la llegada de los europeos a Sudáfrica esta diferencia se acentuó lo que creó mayores conflictos entre los habitantes.

Por lo que se conoce acerca de la Segregación Racial en Sudáfrica, o Apartheid, los habitantes sudafricanos fueron discriminados por su color de piel, sufrieron con las condiciones de vida impuestas por los colonizadores y a la vez se vieron arrinconados en territorios específicos para que no se mezclaran con aquellos que se consideraban como “blancos”. Para que esta realidad cambie, Nelson Mandela, al igual que otros revolucionarios, buscaban que exista igualdad para toda la población sudafricana, sin importar la raza o el color de su piel.

Sudáfrica es un país con recursos naturales que incluyen tierras fértiles, así como minerales únicos, como diamantes y oro. En el siglo 17 fue colonizada por los ingleses y holandeses. En el caso de los Holandeses establecieron nuevas colonias en el Estado de Orange y Transvaal. El hecho de descubrir diamantes en 1900 resultó en la invasión inglesa conocida como la Guerra Boer.

El apartheid en *Afrikaans* quiere decir separación, aparece en este país en el año 1944, creando una política de división de razas, así como una segmentación territorial, de forma sistemática en este continente, hasta el año de 1990. El principal objetivo del apartheid era el de dividir a las razas en el territorio sudafricano, estableciendo a la raza blanca como dominante frente al resto de razas (asiáticos, negros, mestizos). Así mismo, a nivel geográfico se crean territorios reservados conocidos como “Bantustants”.

La discriminación en Sudáfrica toma fuerza a partir de la implementación de la ley del apartheid en el año de 1948, es en esta época cuando los sudafricanos se ven segregados a tal punto que se prohibió el matrimonio entre personas de diferente raza, así como la discriminación a nivel laboral de los que eran considerados como “no blancos”.

La clasificación de los habitantes se la realizaba de acuerdo a la apariencia, la aceptación social y el origen. Cualquier persona que haya tenido padres que no hayan sido blancos no podía ser considerada como blanca. Para el caso de la gente blanca, también se tomaba en cuenta su educación, sus hábitos, así como su forma de hablar y su comportamiento. El Departamento de Asuntos del Interior era el encargado de realizar esta clasificación; con el fin de “controlar” a la población negra, se les solicitaba, cada vez que iban a las regiones que pertenecían a los blancos, una identificación conocida como “pass book”, donde estaban las huellas digitales, la fotografía y la información sobre la persona.

Cuando la Guerra Fría finalizó ocasionó que el apartheid llegará a su fin de forma precipitada, es así que el presidente Frédéric de Klerk, luego de varias negociaciones, puso fin a esta época en el año de 1991. Así la población negra, que se encontraba relegada, volvió a adquirir sus derechos (civiles y políticos). Finalmente, se termina con la liberación de Nelson Mandela, quien estuvo encarcelado durante 27 años.

Al encontrarse bajo el régimen europeo, los sudafricanos se vieron en la obligación de seguir las leyes impuestas por ellos, empiezan a crear leyes discriminatorias cuando el Partido Nacional llega al Gobierno, donde en el año de 1949 empieza a promover las mismas, para mantener separados a los blancos de los negros y demás personas que eran considerados como “no blancos”. A través de estas, se violaron derechos fundamentales del hombre, así como los derechos universales estipulados dentro de la Carta de los Derechos Humanos.

Desde la implementación de la democracia en Sudáfrica en el año de 1994 se han realizado reformas macroeconómicas que han impulsado la competitividad, el crecimiento de la economía, la creación de empleo y la apertura de este país al mercado mundial. A través de estas políticas macroeconómicas, se ha construido una estructura sólida para este país. De igual forma, los impuestos han disminuido, las tarifas han bajado, el déficit ha sido frenado, la inflación ha bajado y las tasas aduaneras se han reducido.

En el periodo de investigación, luego de la abolición del apartheid y a través de la constitución sudafricana, se busca superar estos conflictos, así como

fomentar la participación de todos sus habitantes en todos los aspectos, para de garantizar sus derechos fundamentales, de igual forma que los derechos establecidos dentro de la Carta de los Derechos Humanos.

Con el fin de tener una visión global del apartheid, en el primer capítulo se da una visión histórica del mismo, se analizan los instrumentos internacionales que se violaron con la implementación del apartheid. Finalmente, se analizan los cambios que se han dado en Sudáfrica desde la abolición del apartheid hasta el año 2009.

El modelo de pensamiento a utilizado es el Humanismo, de acuerdo al profesor Edward P. Cheyney al Humanismo se lo puede considerar como un equilibrio justo en la vida que fue descubierto en las primeras civilizaciones. Se afirma que el Humanismo, si se lo considera como filosofía, es una idea específica del universo, de la esencia del ser humano y de los problemas que existen detrás de la misma, este término se lo usa por primera vez en el siglo XVI durante el Renacimiento.

Dentro de esta filosofía se encuentra ocho proposiciones básicas que definen a la misma. La primera se relaciona con la creencia de que existe una cosmología, metafísica o incluso una condición naturalista en todo lo relacionado con el universo, pero no está relacionado con lo sobrenatural. A través de este primer principio se toma a la naturaleza como un todo, pero a la vez se lo considera como un sistema de evolución constante.

La segunda proposición del humanismo se sustenta en las investigaciones científicas y afirma que el hombre es el producto de la evolución de la naturaleza en la cual vive y de la misma que no puede dividirse. Tomando en cuenta este principio, se afirma que el ser humano es una unidad inseparable y que la vez, luego de la muerte, esta unidad sigue viviendo.

En lo referente a la tercera proposición el Humanismo toma como base el pensamiento humano, que lo considera como algo natural, así como la respiración

o caminar, y que se encuentra inseparable al funcionamiento del cerebro. Las ideas surgen cuando el Ser Humano interactúa con la naturaleza que lo rodea.

La cuarta afirma que el ser humano tiene la capacidad de resolver sus problemas, razonando y aplicando el método científico con valor y misión. La siguiente proposición, la quinta, considera que los seres humanos tienen libertad de realizar las cosas que desean y dentro de algunos límites se convierten en dueños de sus destinos.

En la sexta proposición piensa que el ser humano y sus valores se encuentran relacionados con todo lo terrenal y que toma como base para su devoción a la felicidad, la libertad y su avance en este mundo de todo lo relacionado con el Ser Humano, sin importar su raza, su religión o su nación. Desde el punto de vista de la séptima proposición, el humanismo cree que cuando existe un desarrollo en el arte y el conocimiento de la belleza se la puede convertir en la realidad que vive el Ser Humano.

En la octava proposición, esta teoría considera que es posible establecer en todo el mundo la democracia y la paz en base a un orden económico que florezca y demuestre su cooperación, tanto a nivel nacional como internacional. Tomando en cuenta estas proposiciones es posible decir que el Humanismo busca motivar a los Seres Humanos para que se convenzan de que solamente existe una sola vida y que deben disfrutarla siendo felices e innovando.

El Humanismo representa una nueva forma de vida, que no está en base a la religión, puesto que, en el caso del humanismo italiano, carece de una verdadera energía religiosa, pero sin necesidad de reformar la realidad del cristianismo en la época en la que aparece el humanismo. En cuanto al Humanismo en otros países (Alemania, Francia, Inglaterra), tienen un enfoque religioso, ya que busca que la humanidad tenga sus bases no sólo en la doctrina, sino también en la práctica de la religión.

Se busca demostrar que: la discriminación racial, así como los problemas sociales que afectan a la población en Sudáfrica y la distribución inequitativa de los

recursos ocasionaron que los habitantes sudafricanos se revelaran contra esta realidad y lucharan por sus derechos, con el fin de lograr cambios dentro del país, sobre todo en lo referente a Derechos Humanos, en lo político y social. Tomando en cuenta este antecedente, se pretende analizar los cambios sucedidos durante los siguientes años luego de abolido el apartheid, desde 1994 hasta el 2009, se dará importancia a la imagen internacional de Sudáfrica durante este mismo periodo de tiempo.

Para demostrar la hipótesis del trabajo se tomará como objetivo general el análisis del apartheid desde sus inicios y los cambios suscitados en Sudáfrica luego de su abolición. A nivel específico se busca conocer el apartheid y sus orígenes; así como analizar los instrumentos internacionales que se violaron durante esta época. De esta forma se da una idea general de lo sucedido en este país y su posterior cambio luego de la abolición del apartheid.

CAPITULO I SEGREGACIÓN RACIAL EN SUDÁFRICA DURANTE EL APARTHEID

1.1. Origen del apartheid

La palabra “apartheid” surge en el año de 1930, en este año se lo tomaba como una expresión en “Afrikaner” que expresaba la importancia de mantener su identidad cultural, separándose de los ingleses y europeos que vivían en Sudáfrica.¹ Las personas que apoyaban este sistema, afirmaban que este sistema permitiría a los grupos raciales mayoritarios desarrollarse de forma “separada”.²

Según este sistema de leyes, cada grupo racial tendría su área dentro de de Sudáfrica para vivir, facilidades para vivir dentro de este mismo territorio, así como un lugar dentro de la economía de este país, es así que posterior a explicar las razones bajo las cuales se implementaría el apartheid y los “beneficios” que traería a toda la población, el Partido Nacional de este país, representado en su mayoría por gente blanca, decidieron implementar el apartheid.³

Cuando se puso en práctica este movimiento, se evidenció las verdaderas intenciones del partido nacionalista, ya que, al ser liderado por blancos, esto significaba que las personas descendientes de británicos, obtendrían las mejores áreas, las mejores facilidades, los mejores trabajos. Es por esta razón por la que se define al apartheid como dominación además de segregación.⁴

Se lo implementó en 1948, pero la discriminación entre blancos y no blancos, así como la toma del control por parte de los conquistadores europeos se presentó mucho antes, ya que en la época de la colonia ya se empezaron a dividir los recursos que tenía este país. El hecho de que haya implementado el apartheid en este país, demuestra la poca importancia que se le brindaba a los seres humanos y sus derechos a los habitantes de dicho país.⁵

¹ Cfr. CLARK, Nancy, WORGGER, William, *South Africa. The Rise Fall of Apartheid*, Pearson Education Limited, Gran Bretaña, Primera Edición, 2004, p.4 .Traducido por: Patricia Mejía

² Cfr. DOWNING, David, *Apartheid in South Africa*, Heinemann Library, Estados Unidos, 2004, p. 4. Traducido por: Patricia Mejía

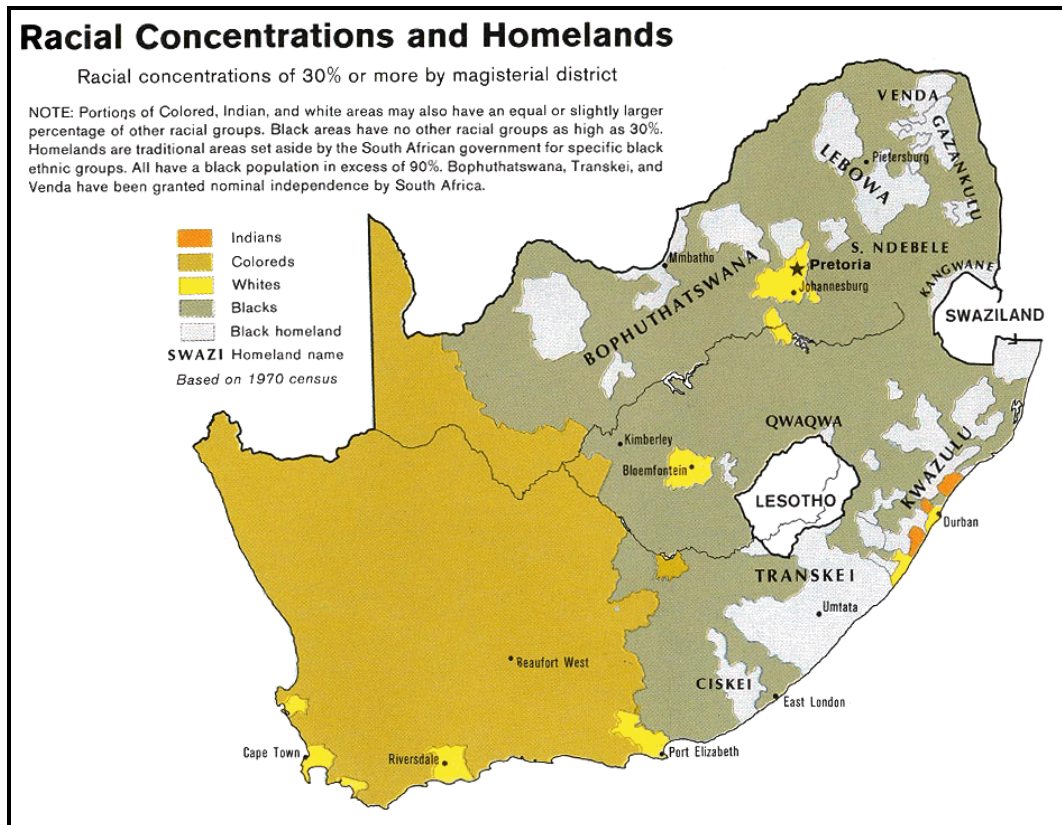
³ Cfr. Id.

⁴ Cfr. Id.

⁵ Cfr. Ibid., p. 5

En el Gráfico 1 se presenta un mapa de la división por razas que regía en Sudáfrica durante la época del apartheid:

GRÁFICO 2
CONCENTRACIONES RACIALES BASADO EN EL CENSO DE 1970



Fuente: CIA World Fact Book
Elaborado por: CIA World Fact Book
Recopilado por: Patricia Mejía

1.1.1. Reseña histórica del apartheid

La política del apartheid se implementa para dividir a los habitantes sudafricanos por la raza, por el lugar donde viven, la escuela a la que asisten e incluso donde mueren. Este tipo de discriminación no inicia en 1948, ya que se lo puede remontar a la época de la colonización, donde la economía toma como base la compra venta de esclavos, durante la colonización holandesa en el año de 1652 y se abolió en el año de 1830, la discriminación racial continuó, esto se da debido

al establecimiento de colonias europeas en este continente y a la vez se empieza la conquista británica en varias regiones de este país.⁶

Los holandeses ganan poder en Sudáfrica cuando la empresa holandesa “Dutch East India” se convierte en la mayor empresa de comercio del mundo. Al ser fundada en el año de 1602 en el Cabo de Buena Esperanza, empieza a ganar derechos soberanos sobre la región, así Sudáfrica se convierte en producto de los mercaderes holandeses. Las colonias holandesas establecidas en este país entran bajo el mando de Jan van Riebeeck⁷, lo que ocasiona que sean racistas y se empiece a estratificar la sociedad que vivía en las mismas.⁸

Se suscitaron tres procesos para que se tuviera como resultado esta realidad, en el primero, se libera a los trabajadores de los contratos que mantenían con la empresa “Dutch East India” y les entregan tierras en calidad de “burgueses libres”. El segundo, la empresa coloca esclavos en el Cabo y los pone a trabajar bajo la supervisión de los holandeses, con el fin de que crearan infraestructura para la colonia, como son fuertes, malecones, caminos, huertos, jardines de vegetales y campos de cultivo.⁹

El tercero, las colonias holandesas se expandían de forma lenta, pero iban desde la orilla de Table Bay hasta la tierra donde se realizaban los cultivos en este país, yendo por encima de los dueños de los pastorales, que eran nativos de este país, tenían dos opciones: la primera renunciar a los recursos que tenían y la segunda quedarse como sirvientes o clientes de los colonizadores holandeses.¹⁰

Cuando el gobierno británico conquista la sociedad africana, se habla de civilizar a la sociedad, de tal forma que la gente blanca tenga poder, pero sobre todo segregar a los blancos de los negros. Cabe recalcar, que esta realidad no

⁶ Cfr. CLARK, Nancy, WORGER, William , Op. Cit., p. 3

⁷ NB: Jan Van Riebeeck era el fundador de Cape Town y era el administrador de la “Dutch East India Company”. Llega a Sudáfrica con el objetivo de crear un asentamiento para esta compañía y a la vez abrir el camino para la colonización de la gente blanca en este país. Cfr. SOUTH AFRICAN HISTORY ONLINE, *Jan Van Riebeeck*, <http://www.sahistory.org.za/pages/people/bios/vanRiebeeck.j.htm>. Acceso: 6 de junio de 2011, 21:34

⁸ Cfr. THOMPSON Leonard, *A History of South Africa*, Yale Nota Bene, Estados Unidos, Tercera Edición, 2001, p. 33.

Traducido por: Patricia Mejía

⁹ Cfr. Id.

¹⁰ Cfr. Id.

sólo afectó solamente a Sudáfrica, sino a todos los países que se encontraban colonizados durante el siglo XX.¹¹

Después de la Segunda Guerra Mundial, la población blanca que habitaba en esta época en Sudáfrica era dependiente de los no blancos para obtener sus riquezas, debido a que en sus fincas, minas y fábricas trabajaban gente negra en los trabajos peligrosos, pero los blancos no sabían qué hacer con ellos y tampoco sin ellos, debido a que si les daban los mismos derechos que ellos, la gente considerada como blanca perderían su poder, su seguridad y sus riquezas.¹²

Es así que la solución, de acuerdo al Partido Nacional Africano, era la separación de razas, dándoles control sobre su territorio y la población que vivía en este y lo llaman apartheid. Se establece que los no blancos podrían ingresar a territorios de la gente blanca solamente si era para trabajar con el fin de crear riquezas para esta parte de la población y sus derechos políticos eran limitados a los territorios donde vivían. Debido a que el territorio entregado a la gente de raza diferente a la blanca no tenía nada que les interesase a éstos, decidieron mantener la mano de obra barata y a seguir enriqueciéndose a través de ellos. Es así como nace el apartheid en el año de 1948, donde la población blanca colocó al Partido Nacional en el poder e impuso este sistema de discriminación racial.¹³

Durante el Siglo XX la religión influenció en este país, ya que las iglesias cristianas promovían la división de las razas, la Iglesia Reformada Holandesa fue la de mayor influencia durante esta época y fue implementada como la religión oficial. Entre 1970 y 1980 la iglesia promovió el apartheid e impidió que se realizara la reforma política que la población buscaba.¹⁴

1.1.2. Unión y segregación entre la población

El punto principal bajo el cual se basaba el apartheid era mantener a las razas separadas, luego de su imposición se empezó a crear leyes para que esta

¹¹ Cfr. CLARK, Nancy, WORGGER, William, Op. Cit, p. 3

¹² Cfr. DOWNING, David, p. 14

¹³Cfr. Id.

¹⁴ Cfr. COUNTRY DATA, *South Africa Religion and Apartheid*, <http://www.country-data.com/cgi-bin/query/r-12125.html>. Acceso: 6 de junio de 2011, 22:30

separación se mantuviera, a nivel geográfico, económico, político, sexual y educacional. Se crearon leyes bajo las cuales se reforzaba esta separación y cualquier tipo de oposición sería sancionada con base en la ley.¹⁵

Los blancos necesitaban de los negros para realizar trabajos que ellos no realizaban, como el servicio doméstico, pero buscando minimizar su contacto entre ellos. Luego de haberlos separado, el gobierno consideró innecesario brindarles educación, ya que sería un desperdicio educar a los niños negros para trabajos que nunca tendrían.¹⁶

La política segregacionista daba a los europeos la posibilidad de tener tierras, viajar a donde quisieran y tener seguridad en el trabajo. Las políticas adoptadas ayudaban a los intereses políticos y económicos de los blancos, mientras que las personas de color se convertían en la fuente laboral de ese país, teniendo salarios bajos. Durante el siglo XX la población blanca solamente representaba menos del 20% de la población.¹⁷

Durante 1948, cuando las tendencias de segregar la población negra, la pobreza de los habitantes blancos desaparece, mientras que para el resto de la población se incrementa, es así que en este periodo se refuerzan y se evidencian en todo el mundo movimientos racistas y segregacionistas (Asia, el Caribe y África). En el caso de Sudáfrica, la población blanca manejaba cada sector de la economía, por lo tanto ocasionó que se abaratara el costo de la mano de obra negra.¹⁸

Los habitantes de color realizaban el trabajo manual, el doméstico, en el sector minero, así como el arado de tierras y en las fábricas. En el caso de las áreas donde existían cultivos, cuando empezó el apartheid, los habitantes negros eran considerados arrendatarios y agricultores, pasaron a ser inquilinos y trabajaban por un salario en esas mismas tierras. La escasez de tierras, el aumento de la población y de los impuestos hacía que la población que vivía en

¹⁵ Cfr. DOWNING, David, p. 16

¹⁶ Cfr. Ibid., p. 18

¹⁷ Cfr. Ibid., p. 21

¹⁸ Cfr. THOMPSON Leonard, Op. Cit, p. 155

las reservas se empobreciera. Las familias se veían obligadas a trabajar fuera de las reservas para poder sobrevivir dentro de las mismas.¹⁹

Existieron europeos que buscaban juntar a los blancos con los negros, pero sus esfuerzos no dieron resultados, las diferencias entre la gente blanca y la gente de color en lo referente al pago de salarios eran evidentes. Un ejemplo claro es el de los mineros blancos que trabajaban en las minas de oro ganaban un promedio anual de 11.7 salarios en efectivo que la gente negra en el año de 1911.²⁰

Los africanos segregados fueron impactados por el apartheid, debido a que las áreas rurales donde habitaban se convirtieron en lugares donde ya no se sustentaba a toda la población sudafricana que vivía en ellos, los puestos de trabajo eran limitados y por lo tanto debían salir de sus reservas para buscar un mejor trabajo; es así que se da un sistema de migración laboral, ya que debían movilizarse a diferentes lugares donde no tenían derechos y a la vez se les obligaba a regresar a sus reservas.²¹

Durante este periodo de segregación racial, tanto la gente blanca como la gente de color, demandaban de forma agresiva sus derechos, a través de huelgas y revueltas, así como protestas y boicots.²² Muchos de los sudafricanos que recibieron educación por parte de los misioneros incitaban a la población a luchar por sus derechos, para finalizar la hegemonía que tenían los blancos dentro de este país.²³

1.1.3. Respuesta de los sudafricanos

Durante el apartheid este país se distinguía del resto, debido a que su economía se expandía y la industria incluía entre sus trabajadores a personas de raza negra, pero las categorías raciales aún se definían de acuerdo a un criterio biológico.²⁴

¹⁹ Cfr. Id.

²⁰ Cfr. Ibid., p. 156

²¹ Cfr. CLARK, Nancy, WORGGER, William, Op. Cit., p. 23

²² Cfr. Id.

²³ Cfr. THOMPSON, Leodard, Op. Cit. p.157

²⁴ Cfr. Ibid., p. 200

La población sudafricana se opuso a la legislación segregacionista cuando se empezó a redactar la ley de Nativos en 1911 y esto llevó a la formación, en 1912, del Congreso Nativo Nacional Sudafricano, para establecer una organización que protestara contra la discriminación racial y para que se derogue la ley, a través de un trato equitativo, el 8 de enero de 1912 los representantes de la élite de este país se reunieron. El fundador de esta organización fue John L. Dube, quien se convirtió en secretario general.²⁵

Cuando se pone en práctica el apartheid, esto provoca que los no blancos se levantaran, hasta 1940 el Congreso Nacional Africano (ANC) restringía toda forma de protesta pacífica. En 1948 cuando el apartheid se convirtió en política de Estado, la organización "Youth League", bajo la organización de Nelson Mandela, Walter Sisulu y Oliver Tambo, organizaron un programa de acción donde se realizaron boicots, huelgas y desobediencia civil. En 1951 el Congreso Nacional Africano y el Congreso Nacional Indio lanzaron una Campaña de Rebeldía, donde se motivaba a los no blancos a desobedecer las leyes y la segregación. Es así que miles de sudafricanos fueron arrestados y muchos fueron tratados brutalmente por la policía.²⁶

Luego de las protestas en Soweto la oposición crecía en este país, se empezaron a formar organizaciones que defendían las necesidades que tenía la población sudafricana, como el costo de la vivienda, la educación, acceso a salud. En 1983 estas organizaciones se juntaron dentro del Frente de la Unidad Democrática (UDF, por su nombre en inglés) para solicitar al Congreso Nacional Africano por un cambio pacífico para mejorar las condiciones de vida de la población negra, pero el Congreso Africano se negó a oír su solicitud e incluso tomó la decisión de actuar violentamente en la mayoría de ciudades que eran parte de la comunidad negra.²⁷

Dentro del gobierno sudafricano que administraba a este país durante la época del apartheid había personas que consideraban que los británicos deberían ayudar a la población, respetando la igualdad entre ellos sin importar el color de su

²⁵ Cfr. CLARK, Nancy, WORGGER, William, Op. Cit., p. 23

²⁶ Cfr. DOWNING, David, Op. Cit., p. 20

²⁷ Cfr. Ibid., p. 38

piel. Dentro del borrador de la primera constitución que se establecía durante este gobierno, se hablaba de la importancia de promover la unidad y la cooperación mutua entre el gobierno y las etnias existentes en este país, así mismo un entendimiento entre los jefes de las tribus que se encontraban en este país y la lealtad de las mismas hacia la corona británica.²⁸

El Congreso Nativo Nacional Sudafricano (SANNC, por su nombre en inglés), no logró persuadir a los políticos del Congreso Nacional Africano en el cambio de las políticas segregacionistas. El incremento en los movimientos sudafricanos que luchaban por sus derechos hizo que el estado se encontrara con nuevos retos. Un ejemplo es lo sucedido en el condado de Orange en 1913, cuando un grupo de mujeres fue obligado a portar consigo sus pases arriba de sus cabezas, muchas de ellas se juntaron en las estaciones de policía y rompieron sus pases, solicitando ser arrestadas.²⁹

En el año de 1920 la oposición a las leyes de segregación y discriminación se fue expandiendo, incluso el Partido Comunista Sudafricano motivaba a los trabajadores sudafricanos a formar parte de los sindicatos y levantarse en contra de los empleadores blancos.³⁰

1.2. Base para la imposición del Apartheid

El gobierno electo en 1948 por la población blanca de Sudáfrica tenía como ideología la discriminación racial de toda la gente “no blanca”, este se vio en la necesidad de crear un sistema que se amparara en la ley, con el fin de imponer su voluntad y sus decisiones con un sustento legal.³¹ Desde la imposición del apartheid (1948) hasta 1980, los sudafricanos perdieron su derecho de ser reconocidos como ciudadanos y por tanto eran considerados como extranjeros.³² De acuerdo a lo impuesto por el Congreso Nacional Africano, el apartheid se fundamentaba en cuatro ideas.³³

²⁸ Cfr. CLARK, Nancy, WORGGER, William, Op. Cit., p23

²⁹ Cfr. Ibid., p. 24

³⁰ Cfr. Ibid., p. 25

³¹ Cfr. Ibid., p. 35

³² Cfr. Id.

³³ Cfr. THOMPSON, Leonard, Op. Cit., p. 190

En la primera, se dividía a la población sudafricana en 4 grupos raciales: blancos, de color, indios y africanos; mismos que mantenían su cultura.³⁴

La segunda, se decía que los blancos eran la raza civilizada dentro de esta división y por lo tanto podían tener el control de todo el estado.³⁵

La tercera, se daba importancia los intereses de la gente blanca que la gente negra, de tal forma que el gobierno no estaba obligado a brindar los servicios básicos y a satisfacer las necesidades básicas del resto de razas en las que se encontraba dividido este país.³⁶

La cuarta, la raza blanca formaba una sola nación, donde podrían hablar Afrikaan o inglés, mientras que los otros grupos pertenecían a distintas naciones, hasta ese momento 10, con lo cual los blancos pasaban a ser una nación grande de este país.³⁷

La separación que se realizó entre cada una de las razas que existían en Sudáfrica, a nivel económico todas dependían entre sí. Las razas que no eran consideradas como blancas, vivían en “*batustans*”³⁸ y se garantizaba una ruptura a nivel político pero no económico. Existían 10 divisiones, que el Congreso Nacional lo realizó de acuerdo a las 10 tribus con mayor población que fueron reconocidos por el gobierno. Los trabajadores negros trabajaran fuera de los batustantes y se los consideraba como extranjeros dentro de su propio país, ya que eran obligados a llevar consigo sus identificaciones para poder movilizarse fuera de los batustants.³⁹

1.2.1. Significado del apartheid

Las leyes implementadas durante la imposición de este sistema, ya habían sido elaboradas durante la época de la colonia e incluso cuando se empezó a

³⁴ Cfr. Id.

³⁵ Cfr. Id.

³⁶ Cfr. Id.

³⁷ Cfr. Id.

³⁸ NB: hogares permanentes de la gente de color en Sudáfrica

³⁹ Cfr. DOWNING, David, Op. Cit., p. 35

segregar a la población. De acuerdo a los sudafricanos que vivieron en esta época, aseguran que el apartheid fue un cambio en sus vidas. Los opositores a este sistema, aseguraban que la ideología del Partido Nacional Africano era un retroceso a la discriminación que habría sufrido la población negra durante el siglo XIX.⁴⁰

El gobierno nacionalista tuvo expresiones violentas para mantener la supremacía de la raza blanca en este país. Es así que apartheid pasa de ser un slogan político a un programa sistemático social. El precursor de la idea del apartheid fue Hendrik Frensch Verwoerd. Durante su llegada al poder, el apartheid se convirtió en la forma de discriminación y dominación conocido durante esa época. Este proceso continuó con B. J. Vorster, quien fue primer ministro desde 1966 hasta 1978.⁴¹

Se considera al apartheid como una forma políticamente conveniente de parte de la población blanca de tener fuerza de trabajo masiva, a bajo costo, lo que les produce rentabilidad, pero también se considera que los campesinos y trabajadores blancos se beneficiaban de la discriminación racial y sus leyes, debido a que les protegían de trabajar conjuntamente con africanos, tanto trabajadores como productores.⁴²

La Segunda Guerra Mundial para Sudáfrica significó su crecimiento económico, ya que intervino en la fabricación de armamento para los países que participaban en la misma. Es por esta razón por la que los cambios en Sudáfrica fueron significativos, ya que las personas (gente de color) que vivía en las zonas rurales se veían en la obligación de salir a las zonas urbanas, con el fin de conseguir un mejor trabajo. Las oportunidades de trabajo a causa de la Segunda Guerra Mundial aumentaron para la población y benefició a muchos sudafricanos, ya que durante esta misma época se vivía la peor sequía que había tenido Sudáfrica durante ese tiempo.⁴³

⁴⁰ Cfr. CLARK, Nancy, WORGGER, William, Op. Cit., p. 35

⁴¹ Cfr. THOMPSON, Leonard, Op. Cit., p. 189

⁴² Cfr. CLARK, Nancy, WORGGER, William, Op. Cit., p. 36

⁴³ Cfr. Id.

El hecho de que se movilizara la gente de color a los lugares donde habitaban gente blanca ocasionó que se sensibilizaran las leyes con el fin de permitir que entraran a su lugar de trabajo, pero esto duró durante el periodo de la guerra. Esto tuvo como resultado el crecimiento de la zona urbano de las personas de color dentro de estos territorios. Debido a que no se les facilitaba las condiciones necesarias para vivir, los africanos se veían obligados a buscar un lugar donde refugiarse, casi siempre eran lugares sin servicios básicos o sistemas de saneamiento. Estos lugares se ubicaban alrededor del mayor centro industrial de este país.⁴⁴

Años después de finalizada la guerra, en el año de 1943, Nelson Mandela y Walter Sisulu, estaban a cargo del Congreso Nacional Africano (ANC), donde propusieron que se estableciera un grupo de jóvenes, con el fin de crear un lugar donde se buscara la unión nacional y a la vez se desarrollara protestas populares en contra de la segregación y la discriminación, es así que en el año de 1944 surge este Congreso.⁴⁵

Posteriormente a esta asociación entre la gente de color, se empiezan a asociar los trabajadores urbanos, con el fin de solicitar un alza en sus salarios, así como una mejor calidad de vida dentro del lugar donde vivían y donde desarrollan su trabajo, pero la policía tomó represalias contra todas aquellas personas que se rebelaron en contra del régimen del apartheid. En el caso de los trabajadores mineros, estas represalias conllevaron 12 muertos (1942). Cuando se rebelaron, se encontraron con la intransigencia por parte de la gente blanca.⁴⁶

1.2.2. Legislación del apartheid

Luego de la implementación del apartheid, se vio la necesidad de crear leyes para controlar la vida de los sudafricanos. Estas leyes iban desde derechos de ciudadanía hasta las decisiones personales en lo que se refiere a asociación. A través de estas leyes, los blancos obtienen mayores beneficios y esto lo hacen bajo el amparo de la ley, ya que dentro de estas leyes se establece un trato que

⁴⁴Cfr. Id.

⁴⁵ Cfr. Ibid., p. 38

⁴⁶ Cfr. Ibid., p. 39

favorecía a la gente blanca y a la vez se les quitaba derechos a la gente de color.⁴⁷ La primera ley impuesta, antes de que se implementara el sistema como tal, fue en 1911 a través del acta de Minas y Trabajos.⁴⁸

De acuerdo a esta ley, los trabajos en las minas eran delegados a la gente de color, mientras que el resto de trabajos eran exclusivamente de la gente blanca. En este mismo año, se impone la ley Regulatoria del Trabajo de los Nativos, donde se establecían las condiciones en las que trabajarían los habitantes sudafricanos negros. Con el fin de evitar cualquier inconveniente, se los reclutó y a través de un “pasaporte” y la identificación de sus huellas digitales se les permitía ingresar en las ciudades. También se establecían las sanciones que se les impondría en caso de que se quedaran más tiempo del previsto en el contrato en los lugares que se les asignaba para trabajar, se los arrestaba y les obligaban a realizar trabajos forzados por al menos 2 meses.⁴⁹

GRÁFICO 3 PASSBOOK



Fuente: Apartheid in South Africa
Elaborado por: Apartheid in South Africa- David Downing
Recopilado por: Patricia Mejía

En el año de 1913, se establece la ley de Tierras, donde se establece la división de Sudáfrica, distribuyendo el 92,7% para la gente blanca y el 7,3% para la gente de color. Dentro de la tierra que sería destinada a la gente blanca, se incluye tierras fértiles, así como las tierras ricas en minerales. La Ley de Áreas

⁴⁷Cfr. CLARK, Nancy, WORGGER, William, Op. Cit., 45

⁴⁸ Cfr. Ibid., p. 21

⁴⁹ Cfr. Id.

Urbanas se crea en el año de 1923, donde se decretaba que la gente blanca y no blanca debían vivir en lugares separados en las ciudades y poblados que existían en ese momento en Sudáfrica.⁵⁰

Con el fin de evitar protestas entre los africanos, se implementó la Ley Industrial de Conciliación en el año 1924, donde se restringían los derechos para asociarse u organizarse, o en su defecto negociar los términos del contrato de trabajo. Al implementarse esta ley, los sudafricanos pierden, por ley, ser considerados como empleados y por tanto no tienen derechos dentro de su área de trabajo, como son la representación, mediación y organización.⁵¹ Al implementarse este tipo de leyes los sudafricanos se veían obligados a realizar sus trabajos y en caso de no hacerlo serían castigados. Para evitar que protesten la gente de color, se les quita sus derechos.⁵² Entre 1949 y 1950 se establecieron dos leyes más. La primera, la ley de prohibición de Matrimonios Mezclados y la segunda la ley de Inmoralidad, en esta última se prohibía cualquier relación sexual interracial. En cuanto a la primera ley, se prohibían los matrimonios entre las personas de diferentes razas y los consideraba ilegal.⁵³

GRÁFICO 4 BATUSTAN



Fuente: Apartheid in South Africa- David Downing
Elaborado por: Apartheid in South Africa- David Downing
Recopilado por: Patricia Mejía

Para controlar a la población de color, la ley de Registro de la Población creada en 1950. Dentro de esta ley se establece el registro de las razas existentes dentro de este país. Este estatuto define la clasificación de la población

⁵⁰ Cfr. DOWNING, David, Op. Cit., p. 10

⁵¹ Cfr. CLARK, Nancy, WORGGER, William, Op. Cit. p. 21

⁵² Cfr. Ibid., p. 22

⁵³ Cfr. DOWNING, David, Op. Cit., p. 16

sudafricana en tres categorías: blancos, de color y nativos. En el año de 1959 se les incluye a los Hindús en la categoría de asiáticos. Para la clasificación de la población se tomaba en cuenta ciertas características como: su aceptabilidad en la comunidad, en otras palabras su apariencia.⁵⁴

A través de esta ley se les asigna tarjetas de identidad donde se establecía la raza de cada persona, con el fin de restringir la entrada, sobre todo de las personas “no blancas”, a donde vivían la gente blanca. El año siguiente (1951) se crea la ley de Separación de los Votantes, con el fin de delimitar a la gente de color al momento de votar y podían elegir a la gente blanca como representantes. Esta ley fue declarada inconstitucional, pero 5 años después (1956) se crea la enmienda a la ley de Separación de los Votantes.⁵⁵

Para contrarrestar la oposición y la organización entre los trabajadores no blancos, se crea en el año de 1950 la ley de Supresión del Comunismo, a través de la cual se prohibía cualquier tipo de actividad política. Esta ley estaba relacionada con las personas que estimulan la hostilidad entre las razas, así como aquellas que fomentaban el desorden y el cambio en la forma de pensar entre la población no blanca de esa época.⁵⁶

En 1953 se crea la ley de Separación de Comodidades, donde se establece la división de comodidades entre la gente blanca y la gente de color, pero la calidad de los servicios destinados a los de otra raza sería de menor calidad que aquellos entregados a la gente blanca. En este mismo año, se crea la Ley Bantu para la educación, donde se establecía una educación inequitativa para las personas de otras razas que se encontraban bajo el régimen del apartheid, puesto que no consideraban necesario que se educaran, ya que no ocuparían cargos superiores a los de los trabajos en las minas o trabajos que arriesgaran sus vidas, por lo tanto los que estaban a cargo de este sistema consideraron un gasto innecesario a realizarse. Las escuelas que se encontraban bajo el régimen de

⁵⁴ Cfr. CLARK, Nancy, WORGGER, William, Op. Cit., pp. 46-48

⁵⁵ Cfr. Id.

⁵⁶ Cfr. DOWNING, David, Op. Cit., p. 18

misioneros, excepto los católicos y adventistas, fueron entregadas al gobierno o en su defecto fueron cerradas amparándose en esta ley.⁵⁷

Las leyes dividían a la población, la gente blanca decidió crear la ley de Reasentamiento Bantu en 1954, donde se establecía la reubicación de las personas consideradas como no blancas. La justificación del gobierno fue que era en beneficio de los nativos el hecho de mover a los barrios. Se empieza mover a la población de 1955 a través de camiones armados. Luego de que se les movilizara, los blancos tomaron posesión de este lugar y lo llamaron "Triunfo".⁵⁸

En 1959 el Primer Ministro Hendrik Vorwoerd, anunció que el gobierno garantizaba la independencia de la gente de color en este país, a través de la ley de Autonomía Bantu. Por medio de esta ley el gobierno se despreocupaba por estos territorios y sus habitantes.⁵⁹ En este mismo año y continuando con el tema de la educación se crea la ley de Extensión de la Educación Superior, misma que prohibía que la gente de color, así como asiáticos y africanos estudiaran en las mismas instituciones de la gente blanca, salvo ciertos casos; por consiguiente, los africanos y demás razas segregadas serían separadas de los blancos y puestos bajo el control del gobierno de ese momento. El objetivo de estas leyes era el de educar a la población sudafricana de acuerdo a las oportunidades que puedan tener en sus vidas y moldearles de acuerdo a las necesidades que tenía el gobierno de ese momento.⁶⁰

1.2.3. Represión y Solución para acabar con el apartheid

Los sudafricanos, los hindús y la gente de color se oponían rotundamente a la legislación impuesta por el gobierno sudafricano de esa época, para lo cual se organizaron para resistir, protestar y derrocar el régimen del apartheid. Las personas que motivaban el apartheid y lo apoyaban tenían miedo de que estos movimientos crecieran y la lucha de parte de los sudafricanos fuera mayor.⁶¹

⁵⁷ Cfr. CLARK, Nancy, WORGGER, William, Op. Cit., pp. 48-51

⁵⁸ Ibid., p. 64

⁵⁹ Ibid., p. 65

⁶⁰ Ibid., p. 51

⁶¹ Cfr. Ibid., p. 53

Un año después de que el partido nacionalista ganó, los africanos se empezaron a organizar, realizando protestas en contra del nuevo gobierno. Con el fin de contrarrestar este tipo de movimientos, el gobierno fue violento, persiguiendo a todos los líderes que incitaban a la población a luchar por sus derechos. En una ocasión, antes de una revuelta, los policías escoltaban a los trabajadores a sus casas, a las estaciones de bus con el fin de asegurarse que todos trabajen y asistan a sus labores con regularidad.⁶²

El 26 de junio de 1950 se llamó al Día Nacional de Protesta, a cargo de Nelson Mandela. En este día la mayoría de lugares donde trabajaban las personas de color fueron cerrados. Luego de este movimiento se crea una restricción legal la ley de Supresión del Comunismo. Se restringía las protestas y se enjuiciaba a las personas que motivaban al resto a luchar por sus derechos. Se usaba esta ley para acallar a las críticas al gobierno del partido Nacional. Los esfuerzos por acabar con la oposición fueron en vano, porque el Partido Nacional Africano seguía en su lucha. En el año de 1953 se crea la ley de Seguridad Pública donde se declara en estado de emergencia a todo el país y se suspendieron todas las leyes que podrían poner en riesgo la seguridad del país. Se crea la enmienda a la Ley Criminal, donde se estipulaba que una persona que haya sido encontrada con alguien culpable al momento de su arresto o realizando protestas, esta persona también sería declarado culpable.⁶³

1.3. Consecuencias del apartheid

El gran poder que tenía el apartheid no logró que la oposición claudicara en su lucha. Un ejemplo claro es lo sucedido en 1970 en la ciudad de Soweto, donde el Movimiento de Conciencia Negra empezó a luchar por la liberación de la raza negra. Este movimiento fue influenciado por Franz Fanon y los movimientos Americanos Africanos de Estados Unidos. La economía de Sudáfrica se vio afectada debido al alza de los precios del petróleo, lo que hizo que los precios en las tiendas se alzaran, el desempleo creciera y haya varias protestas por parte de los trabajadores. A través del movimiento "Conciencia Negra", se enfatizaba la

⁶² Cfr. Ibid., p. 54

⁶³ Cfr. Ibid., pp. 54-56

necesidad de los no blancos de liberarse. Eran influenciados por pensadores como Franz Fanon, siendo el primordial Steve Biko.⁶⁴

Es así que las ideas de liberación llegan a las escuelas y universidades y en el año de 1976 los niños de una escuela se organizaron para protestar. En Soweto, el 16 de junio se lleva a cabo esta protesta, donde la policía abrió fuego y al menos 20 niños murieron, en el siguiente año de protestas cerca de 600 personas perdieron sus vidas, entre ellos Steve Biko.⁶⁵

Después de estas protestas, la paz era imposible de alcanzar en este país, es así que varias organizaciones que defendían los Derechos Humanos vieron la necesidad de juntarse con el fin de encontrar un cambio pacífico, pero el gobierno se negó a escuchar y los disturbios en las ciudades principales fueron peores.⁶⁶

Para el año de 1978 el apartheid empezó con mayores problemas, el boom de la economía que había llegado a Sudáfrica entre 1960 y 1970 fue seguida de una recesión. Según los expertos de esa época, las leyes impuestas tenían un costo extremadamente alto, ya que la inflación para esta época se encontraba sobre el 10%. Tal fue la crisis en esa época por el crecimiento poblacional que muchas personas blancas empezaban a formar parte de la extrema pobreza. Pero la población negra se incrementaba también, para lo cual se vio necesario abrir las fronteras para dejarlos entrar en la parte de la población blanca. Esto dio inicio a la crisis que sufriría el apartheid en Sudáfrica.⁶⁷

1.3.1. La caída del apartheid

La estrategia del apartheid se basaba en la creencia que la separación de razas y grupos étnicos daría estabilidad y control a las personas. Las personas blancas esperaban que el resto de la población (africanos, hindús y gente de color) lo aceptaría, pero el contacto con la raza blanca era limitada. Entre la población blanca, tenían la idea de que las personas de color no desearían integrados a la

⁶⁴ Cfr. DROWNING, David, Op. Cit., p. 34

⁶⁵ Cfr. Id.

⁶⁶ Cfr. Ibid., p. 38

⁶⁷ Cfr. THOMPSON, Leonard, Op. Cit., p. 221

Comunidad Europea existente en este país y a la vez estaban seguros de que la población de color aceptaba la idea de la segregación.⁶⁸

Cuando Botha llegó al poder en 1978 aseguró que el apartheid debería adaptarse o morir, es así que durante los años que siguieron su elección realizó una serie de cambios, con el fin de volver a ser aceptados a nivel internacional y mantener la paz en el país. Botha vio la necesidad de distribuir equitativamente las riquezas que tenía el país, invirtiéndolo en la gente de color, en la educación, su modo de vida, dándoles los recursos necesarios para tener una vida digna. A partir de 1980 algunas de las leyes impuestas, como las de inmoralidad y las de circulación, fueron descartadas. A nivel político, se les devolvió sus derechos para formar parte del parlamento.⁶⁹

Al declarar estado de emergencia durante su gobierno, su objetivo principal era el de restablecer el control sobre la república, especialmente en las comunidades africanas. Empezó a perseguir dos objetivos principales: mantener la paz entre la población y la hegemonía entre la población sudafricana, pero fue difícil conseguirlo debido a la incompatibilidad entre los habitantes. Primeramente, el uso de poderes de emergencia redujo las manifestaciones, pero no se removieron las causas. En segundo lugar, el programa de reforma del gobierno creó una reacción violenta en el electorado de raza blanca, pero logró mantener en paz a la población sudafricana.⁷⁰

Con el fin de restablecer el control sobre la población negra, el gobierno recurrió a detenciones, prohibiciones, entre otras. En el caso de los policías, torturaban a sus víctimas y asesinaban personas que eran considerados miembros de grupos anti apartheid que existían dentro y fuera de Sudáfrica. El 12 de febrero de 1987 el Ministro de la Ley y el Orden, Adriaan Vlok, detuvo a más de 13.300 personas, incluyendo niños, por el estado de emergencia. De vez en cuando, Botha y su gabinete hacían promesas de reformas a las leyes, es así que las categorías entre las razas seguían existiendo, puesto que no se contemplaba la

⁶⁸ Cfr. CLARK, Nancy, WORGGER, William, Op. Cit., p.64

⁶⁹ Cfr. DOWNING, David, Op. Cit., p. 42

⁷⁰ Cfr. THOMPSON, Leonard, Op. Cit., p. 234

idea de dar derechos políticos a los sudafricanos, puesto que consideraban que la población blanca perdería su poder.⁷¹

Los intentos por mantener el apartheid fueron en vano, puesto que la gente de color consideraba que este intento tampoco los favorecería; aquellos que votaron a favor de un parlamento fueron segregados por su población. Entre 1984 y 1985 muchos fueron asesinados por colaborar, con lo que la población negra lo llamaba el enemigo.⁷²

En 1989 sube al poder Frederik Willem de Klerk, quien se encontraba comprometido con la lucha sudafricana y durante el gobierno de Botha era visto como un miembro conservacionista de su gabinete. Creía que el apartheid no servía para los fines para el cual había sido creado. Consideraba necesario crear medidas drásticas que las que había tomado Botha, con el fin de mejorar la vida de los habitantes.⁷³

La gente de raza blanca consideró necesario llegar a un trato con los representantes de los habitantes de sudafricanos, especialmente aquellos encarcelados injustamente. Un ejemplo es lo sucedido con Nelson Mandela, quien fue encarcelado en 1962, junto con otros miembros del ANC que se encontraban en contra del régimen del apartheid. Cuando Frederik de Klerk sube al poder fue liberado (11 de febrero de 1990) luego de 27 años de prisión. El trato realizado entre el Partido Nacional y la población sudafricana consistía simplemente en dar a los sudafricanos poder político en una persona, mientras que la gente blanca podría mantener su poder económico. Luego de este trato, la mayoría de leyes fueron removidas. En 1994 se realizaron las primeras elecciones democráticas, donde Nelson Mandela se convirtió en el primer presidente negro de este país.⁷⁴

En la Tabla 1 se encuentran los escaños que obtuvo el ANC durante estas elecciones y como estos fueron divididos de acuerdo a la decisión de la población sudafricana, especialmente la de color que por primera vez accedía a su derecho al voto. Dentro del número de votantes se esperaba un estimado de 21,7 millones,

⁷¹ Cfr. *Ibid.*, pp. 235-237

⁷² Cfr. DOWNING, David, *Op. Cit.*, p. 42

⁷³ Cfr. THOMPSON, Leonard, *Op. Cit.*, p. 246

⁷⁴ Cfr. DOWNING, David, *Op. Cit.*, p. 44

de los cuales 16 millones no habían votado antes. La Comisión Electoral de Sudáfrica (IEC, por sus siglas en inglés) el día de las elecciones de 1994 había contado 19'756.579 votos y rechazó 193.081, ya que no las consideraba como válidas, por lo tanto se validaron 19'563.498 votos.⁷⁵

**TABLA 1
RESULTADOS ELECCIONES 1994**

PARTIDO	VOTOS	PORCENTAJE	ESCAÑOS
Congreso Nacional Africano (ANC)	12'246.749,74	62,6%	252
Partido Nacional	3'990.953,59	20,4%	82
Partido de la Libertad Inkatha	2'054.167,29	10,5%	43
Frente de Libertad	430.396,95	2,2%	9
Partido Demócrata	332.579,46	1,7%	7
Congreso Panafricanista de Azania	234.761,97	1,2%	5
Partido Demócrata Cristiano de África	97.817,49	0,5%	2
Otros partidos*	-----	-----	-----

* Al ser tan poca la representación del resto de partidos políticos, no se tienen datos sobre el número de escaños, como tampoco el número de votos y el porcentaje en relación al total de los votos que lograron 12 partidos más que participaron en estas elecciones.

Fuente: Country Studies

Elaborado y Recopilado por: Patricia Mejía

1.3.2. Las fallas de las leyes impuestas

Los sudafricanos que se trasladaban todos los días para trabajar en las áreas donde vivían la gente blanca, eran el eslabón para el desarrollo de la economía sudafricana. La economía de este país se encontraba relacionada con el apartheid, puesto que producía grandes beneficios al explotar a los trabajadores e incluso con la imposición de políticas.⁷⁶

La brutalidad entre los trabajadores era una característica de la esclavitud en el siglo XVII y en la economía minera que empezó en el XIX. Los trabajadores sudafricanos se convirtieron en parte indispensable para el desarrollo de la economía. Cuando la gente blanca subió al poder, vieron la necesidad de mantenerlos controlados y por ese motivo decidieron crear leyes que impusieran su voluntad. Se les delimitaba a cierto tipo de trabajos y podrían ser considerados culpables de infracciones criminales si no cumplían con su contrato de trabajo. No se los tomaba en cuenta como empleados, por lo tanto sus uniones no eran

⁷⁵ Cfr. COUNTRY STUDIES, *Government of South Africa. The 1994 Elections*, <http://countrystudies.us/south-africa/77.htm>. Traducción: Patricia Mejía. Acceso: 21 de abril de 2011, 19:23

⁷⁶ Cfr. CLARK, Nancy, WORGGER, William, Op. Cit., p. 69

reconocidas por el gobierno. También eran consideradas como ilegales las huelgas y por tanto no podían expresar sus necesidades.⁷⁷

En 1970 este tipo de leyes empezaron a decaer, debido al descontento y la presión ejercida por los trabajadores. En esa misma época se vivió una recesión, así como una inflación y una contracción en el mercado de trabajo, así como un aumento en los disturbios de los sudafricanos. En 1973 se llevó a cabo una serie de huelgas prolongadas. Fueron a huelga ya que exigían salarios dignos. Esto lo hicieron los trabajadores de albañilería. Cuando lograron este aumento, empezaron a luchar por sus derechos el resto de trabajadores.⁷⁸

La educación Bantu ayudaba para que los sudafricanos entendieran el lugar que les correspondían, pero el momento en el cual se aplica el apartheid pierden sus derechos, privilegios y oportunidades. Convierte a los sudafricanos en sirvientes de los blancos y no podían esperar otro tipo de vida. El apartheid no traía ningún tipo de beneficio a ellos y fueron convencidos de ser inferiores, mucho menos que seres humanos. Las frustraciones de los jóvenes que vivieron durante la época del apartheid se cristalizaron con el sistema escolar implementado en este país. El porcentaje del PIB destinado a la educación de la población negra declinaba a medida que pasaba el tiempo, pero el gobierno quería educar a los sudafricanos bajo la sumisión, empezaron a luchar en Soweto. Se empezó a trabajar de forma equitativa.⁷⁹

Al darse cuenta de que la comunidad segregada no iba a seguir por voluntad propia la legislación del apartheid, vieron la necesidad de ser represivos, con el fin de forzar a la comunidad en general a cumplir con esas leyes. Para cumplir con estas leyes, el gobierno sudafricano empezó a elaborar organizaciones de seguridad para monitorear la resistencia.⁸⁰

Debido a que se quería castigar a todas las personas que estuvieran en contra del régimen, trataba de no advertir sus acciones. Por esta razón, el

⁷⁷ Cfr. Ibid., pp. 69-70

⁷⁸ Cfr. Ibid., p. 71

⁷⁹ Cfr. Ibid., pp. 75-76

⁸⁰ Cfr. Ibid., pp. 78-79

gobierno prohibió la publicación de cierto tipo de noticias, especialmente con lo relacionado a muertes por detención, brutalidad policial y mala administración de la policía. La prensa estaba prohibida de publicar reportajes acerca de arrestos, sobre todo si estos ponían en riesgo la seguridad del estado, es así que muchos periódicos fueron clausurados con el fin de mantener la seguridad del estado.⁸¹

Con estas restricciones las protestas y la resistencia se intensificaron durante este periodo, muchas personas salieron de Sudáfrica y en 1970 volvieron para sabotear varios puntos que eran considerados como símbolos del apartheid.⁸²

1.3.3. Constitución de 1983

La República de Sudáfrica se encuentra limitada al norte por Namibia, Botswana, Zimbawe, Mozambique y Suazilandia; al este y al sur por el Océano Índico y al oeste por el Océano Atlántico. Actualmente, cuenta con 49 millones de habitantes. Para definir la población en este país se toman cierto tipo de factores, como la tasa de mortalidad infantil, el VIH/SIDA, la poca esperanza de vida que existe en este país.⁸³

En 1978, Pieter Botha ocupa la presidencia en el Partido Nacional. Se convierte en presidente de Sudáfrica en 1984, durante su gobierno los más favorecidos fueron los asiáticos y mestizos, mientras que la gente negra tuvo que sufrir el apartheid durante mucho tiempo. Durante su gobierno, murieron varias personas de color.⁸⁴

Botha, buscaba convencer a todo el mundo tomando como pieza central la creación de una nueva constitución, explicó su plan en 1980, donde reconocía la confederación de Estados Negros, así como los centros urbanos y se buscaba desarrollar los intereses en común de la gente de color, los blancos y los asiáticos que vivían en Sudáfrica. Como se sabe dentro de Sudáfrica la gente de raza negra

⁸¹ Cfr. *Ibid.*, p. 83

⁸² Cfr. *Id.*

⁸³ Cfr. CIA WORLD FACTBOOK, *South Africa*, <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-fact-book/geos/sf.html>. Traducción: Patricia Mejía. Acceso: 21 de abril de 2011, 22:29

⁸⁴ Cfr. BIOGRAFIAS DE.COM.AR, *Botha, Pieter Wilem*, http://www.biografia-de.com.ar/biografia.php?id _ biograf=NTE0. Acceso: 21 de abril de 2011, 22:45

era ignorada, dentro de la constitución se les entrega cierto poder a los de color o asiáticos. A nivel político, el parlamento era dividido de acuerdo a las razas, donde se tiene: en la Asamblea para la gente blanca (178 miembros), en los representantes de la gente de color (85 miembros) y en los delegados asiáticos (45 miembros). Cada grupo luchaba por los derechos de cada uno de los grupos a los que representaba, pero en caso de que las leyes concernieran a todos los grupos se realizaban reuniones conjuntas, pero como la mayoría la tenía la gente blanca se aprobaban las leyes de acuerdo a su conveniencia.⁸⁵

La propuesta constitucional pretendía que los blancos mantengan el control político, de acuerdo al partido conservador, cada uno de los grupos raciales debía tener su estructura política y su autoridad. Consideraban que la constitución propuesta es una imposición a los no blancos bajo la influencia de la gente blanca. Botha decidió llamar a referéndum, donde las personas de raza blanca podían votar a favor o en contra del cambio constitucional. Fue denunciado por sus opositores (Frederik van Zyl Slabbert y Harry Oppenheimer), debido a que este referéndum excluía a los sudafricanos. Otros opositores a este régimen consideraban que un cambio en el apartheid debería tener alguna mejoría, luego de que se probó que este sistema era costoso y blando.⁸⁶

Con esto, la mayoría de votantes blancos aprobó el referéndum, también reveló el descontento entre los políticos sobre la dirección que tomaría Sudáfrica en un futuro, impulsaron la oposición de la gente negra en forma de un nuevo tipo de organización. Durante su primer año de creación, fueron detenidos cerca de 60 activistas, pero siguieron luchando, dieron un gran paso al llamar a personas que querían luchar en contra del régimen. Formaron un símbolo de lucha pacífica de la oposición de la gente negra, a las presuntas reformas que los líderes sudafricanos blancos proclamaron el final de la discriminación y la injusticia dentro de este país.⁸⁷

La implementación de una nueva constitución en 1984 provocó protestas continuas y oposición en todo el país. Entre mayo y junio de ese año, se dieron 14

⁸⁵ Cfr. CLARK, Nancy, WORGGER, William, Op. Cit., p. 84

⁸⁶ Cfr. Ibid., p. 85

⁸⁷ Cfr. Ibid., pp. 85-86

ataques y explosiones, muchas de ellas organizados por el Congreso Nacional Africano. En cuanto a los estudiantes, realizaron boicots en sus clases. La policía se movía entre las ciudades sudafricanas, arrestando y disparando a las personas que protestaban. Cuando se realizaron las elecciones de parlamentarios de hindús y la gente de color para el nuevo gobierno, pero dos tercios de los votantes boicotearon las elecciones.⁸⁸

En septiembre, el gobierno prohibió todo tipo de reuniones y discusiones políticas dentro del país en un intento por parar la violencia en Sudáfrica. A inicios de 1985, Botha estaba desesperado que decidió poner en libertad a Nelson Mandela para acabar con la violencia en ese país. Cuando Mandela rechazó la oferta, el gobierno entró en un dilema, continuar con esa situación o cambiar significativamente al movimiento.⁸⁹

⁸⁸ Cfr. *Ibid.*, p. 86

⁸⁹ Cfr. *Id.*

CAPITULO II APARTHEID COMO CRIMEN A LA HUMANIDAD

2.1. Definición de los crímenes contra la humanidad

A raíz de 1948 se intensifica la lucha del ser humano por sus derechos, su vida y su dignidad, debido a la constante violación a los derechos humanos, como el tráfico de esclavos, la explotación colonial, racismo, genocidio, entre otros. Entre los principales actores que violan los derechos humanos se encuentran los Estados, que amparados por la idea de proteger la jurisdicción del país, violan los derechos humanos de la población.⁹⁰

Las instituciones multinacionales han luchado contra las violaciones a los derechos humanos, impulsando de esa manera el derecho internacional humanitario. Entre los actores que intervienen en este desarrollo encontramos a las multinacionales, organizaciones intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales. Se puede encontrar a las personas involucradas en conflictos armados, tanto a nivel nacional como internacional, ya que las mismas empiezan a usar armas sofisticadas, causando un daño mayor a las partes implicadas, así como a la sociedad en general.⁹¹

Para evitar que se sigan violando los derechos humanos, se ha impulsado la creación de una jurisdicción internacional que vele por estos, así como organizaciones internacionales que promuevan la defensa a estos. Este tipo de jurisdicción es inclusiva y por lo tanto se involucran todos los actores internacionales, como son el Estado, las Organizaciones Intergubernamentales y las Organizaciones no Gubernamentales(ONG), así mismo como la Sociedad Civil en general.⁹²

⁹⁰ Cfr. UNESCO, Ghazali, Nassez, *La oposición a las violaciones de los derechos humanos en particular al apartheid y al racismo y el derecho internacional general*, España, 1984, p. 117

⁹¹ Cfr. *Ibid.*, p.118

⁹² Cfr. *Id.*

2.1.1. Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional

El 17 de julio de 1998, el Estatuto de Roma fue creado, donde se establece la creación de una Corte Penal Internacional que defina los crímenes contra la humanidad, así como las sanciones que se impondrían en caso de que aquellos países que ratificaran el Estatuto lo violaran. La diferencia con la Corte Internacional de Justicia es que esta última se encarga de arreglar disputas entre los países miembros de las Naciones Unidas, pero no tiene jurisdicción en lo relacionado con crímenes de guerra.⁹³

Con la resolución 1422 aprobada por el Consejo de Seguridad de las ONU, se buscaba impedir que la Corte Penal Internacional ejerciera sus funciones libremente, sobre todo en lo referente a los crímenes de lesa humanidad⁹⁴ cometidos por ciudadanos que son partes de Estados No Miembros de esta Corte. De acuerdo a la opinión de Amnistía Internacional, es necesario castigar a las personas que cometan este tipo de delitos.⁹⁵ De acuerdo a esta Organización, esta resolución va en contra de lo establecido en el Estatuto de Roma, la Carta de la ONU y otros documentos relacionados con el Derecho Internacional. En la resolución 1422, se pide a la corte, que no se realicen investigaciones por un periodo de 12 meses, desde el 1 de junio del 2002, en los casos relacionados con funcionarios o ex funcionarios, personal o cualquier tipo de persona relacionada con los Estados que no han firmado el Estatuto de Roma.⁹⁶

Dentro del Estatuto de Roma, que permite la creación de esta corte, se establece los crímenes en los cuales tendrá competencia, como son genocidio, crímenes de lesa humanidad, crímenes de guerra y crímenes de agresión. Dentro

⁹³ Cfr. ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS, *Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional Preguntas y Respuestas*, <http://www.un.org/spanish/law/cpi.htm>. Acceso: 22 de marzo de 2011, 11:02

⁹⁴ NB: Se define como crímenes de lesa humanidad al: asesinato, exterminio, esclavitud, deportación o traslado forzoso de la población, encarcelación o privación de la libertad física en violación grave a las normas fundamentales de Derecho Internacional, tortura, esclavitud sexual, el crimen del apartheid y aquellos actos que causen grandes sufrimientos a la humanidad en General. DEFINICIONLEGAL.COM, *Definición de crímenes de lesa humanidad*, <http://www.definicionlegal.com/definicionde/Crimeneslesahumanidad.htm>. Acceso: 21 de aril de 2011, 23:30

⁹⁵ Cfr. AMNISTÍA INTERNACIONAL, *Consejo de Seguridad debe negarse a renovar la ilegal Resolución 1422*, España, 2003, p. 2. Acceso: 23 de marzo de 2011, 10:23

⁹⁶ Cfr. Id.

del genocidio se incluyen matanza, sometimiento, lesión grave a la población de un país, que tengan como fin la destrucción de un grupo racial o étnico.⁹⁷

En cuanto a los crímenes de lesa humanidad, se encuentra el exterminio, la esclavitud, deportación, encarcelación y la población de la libertad, tortura, violación, pero sobre todo la persecución basa en razones políticas, sociales, religiosas, étnicas, raciales, entre otros. En el caso del apartheid, se lo coloca dentro de esta clasificación, debido a que es un ataque sistemático, dirigido a una parte de la población.⁹⁸

Dentro del artículo 8 del Estatuto de Roma, se define los crímenes de guerra como aquellas infracciones que violaran los Convenios de Ginebra del 12 de agosto de 1949, sobre todo en lo que se refiere a tortura, tratos inhumanos, atentar contra la integridad física de las personas. Así mismo se hace énfasis en los conflictos armados que causaren daños a la población en general, especialmente cuando no participen en dichos conflictos.⁹⁹

El Estatuto de Roma se implementa en Sudáfrica en el 2002, con el fin de garantizar la efectividad que tiene en este país, así como asegurarse que lo establecido dentro de este Estatuto sea tomado como obligación por la República Sudafricana. El objetivo de establecer este estatuto especialmente en Sudáfrica, es para garantizar que los actos cometidos durante el apartheid no se volvieran a cometer.¹⁰⁰

Así mismo se establece una sede de la Corte en Sudáfrica, con privilegios para aplicar las leyes. Los jueces, el fiscal y demás personas que trabajan dentro de esta, tendrán inmunidad y privilegios, es decir, tendrán inmunidad Diplomática de acuerdo a lo establecido en el Act. 37 del año 2001. En caso de que esta Corte

⁹⁷ Cfr. ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS, *Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional*, Roma, 2002, pp. 3.5. Acceso: 22 de marzo de 2011, 11:35

⁹⁸ Cfr. ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS, Op. Cit. Acceso: 22 de marzo de 2011, 11:02

⁹⁹ Cfr. ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS, Op. Cit., pp. 6-9. Acceso: 22 de marzo de 2011, 11:35

¹⁰⁰ Cfr. INTERNATIONAL CRIMINAL COURT, *Implementation of the Rome Statute of the International Criminal Court Act 2002*, p. 8. Traducido por: Patricia Mejía. Acceso: 22 de marzo de 2011, 12:30

solicite el arresto de una persona, debe ser enviada a la sede central, junto con todos los documentos.¹⁰¹

2.1.2. Carta Internacional de Derechos Humanos y la Carta de las Naciones Unidas

En el Derecho Internacional, existen normas generales que todos los países están obligados a seguir. Entre estas se encuentra la Carta de las Naciones Unidas, así como la Convención de Viena sobre el derecho de los tratados, el Acta final de Helsinki y las Resoluciones tomadas por la ONU, donde se establezca el respeto a los derechos humanos.¹⁰²

Como se conoce, el apartheid niega el derecho de los pueblos de disponer de sí mismos (considerado como un derecho fundamental entre las personas), es decir, existe una minoría que domina al pueblo y que genera discriminación racial. En el caso de Sudáfrica la minoría blanca negaba que existiese este tipo de trato a las personas de color, el hecho de delimitar los derechos a la gente de color ocasiona que la sociedad pierda su libertad, sin esta condición lo que sucede es que no existen los derechos humanos y se pierde el sentido de los mismos.¹⁰³

Luego de la II Guerra Mundial, se evidencia la necesidad de crear una Organización Internacional que promoviera las Relaciones Internacionales, con lo cual se creó la Organización de las Naciones Unidas (ONU). Dentro de la Carta que ratifica su creación se hace referencia a los Derechos Humanos, con el fin de garantizar el respeto entre la población, así como una vida digna, igualdad de derechos, sin importar el color de piel o las creencias.¹⁰⁴

La Carta de las Naciones Unidas no engloba todo lo referente a los derechos humanos, para lo cual se vio la necesidad de implementar una jurisdicción internacional específica sobre Derechos Humanos. La Declaración Universal de los Derechos Humanos no conlleva obligación jurídica para los

¹⁰¹ Cfr. Id.

¹⁰² Cfr. UNESCO, Ghazali, Nassez, *La oposición a las violaciones de los derechos humanos en particular al apartheid y al racismo y el derecho internacional general*, España, 1984, pp. 82-83

¹⁰³ Cfr. Ibid., pp.84-85

¹⁰⁴ Cfr. AMNISTÍA INTERNACIONAL, *Orígenes de la Declaración Universal*, <http://www.amnistiacatalunya.org/edu/docs/e-dudh.html>. Acceso: 23 de marzo de 2011, 10:47

estados miembros, pero tiene una amplia cobertura y puede ser considerado como uno de los pilares de la Carta de las Naciones Unidas.¹⁰⁵

En cuanto a la Carta Internacional de Derechos Humanos se lo puede definir como un compendio de leyes que se dividen en varios documentos, entre estos documentos se encuentran: la Declaración Universal de Derechos Humanos (Resolución 217 A, 10 de diciembre de 1948), el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (Resolución 2200A, 23 de marzo de 1976), el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (Resolución 2200A, 3 de enero de 1976), Primer Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (23 de marzo de 1976) y el Segundo Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, con el fin de abolir la pena de muerte (11 de julio de 1991).¹⁰⁶

Para llegar a un consenso sobre la estructuración del documento final de la Declaración Universal, se prepararon algunos instrumentos. A la Comisión de Derechos Humanos se presentó un conjunto de artículos tanto de una declaración como de una convención, ya que buscaban definir la mejor forma de presentar el documento.¹⁰⁷

Para obtener mejores resultados, se resolvió aplicar “Carta Internacional de Derechos Humanos” en 1947, con el fin de establecer grupos de trabajo para cada uno de los puntos a tratarse, pero la Comisión de Derechos Humanos tuvo la posibilidad de revisar el proyecto de la Declaración, debido a que se realizaban sugerencias de parte de los países miembros para su aplicación.¹⁰⁸

¹⁰⁵ Cfr. *Ibid.*, pp. 89-91

¹⁰⁶ Cfr. ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS, *Derecho Internacional*, <http://www2.ohchr.org/spanish/law/>. Acceso: 23 de marzo de 2011, 14:06

¹⁰⁷ Cfr. OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE DERECHOS HUMANOS DE LA ONU, *Introducción Carta Internacional de Derechos Humanos*, <http://www.oacnudh.org.gt/documentos/publicaciones/KIT%20INSTRUMENTOS%20INTERNACIONALES/1%20DECLARACION%20UNIVERSAL/1.3%20Introducci%C3%B3n.pdf>, pp. 1-2. Acceso: 23 de marzo de 2011, 14:06

¹⁰⁸ Cfr. *Id.*

2.1.3. Marco normativo internacional contra los crímenes de lesa humanidad

Las exclusiones, distinciones y limitaciones entre los habitantes de un mismo país, ha hecho que las Organizaciones Internacionales como la ONU y la Corte Internacional de Justicia establezcan consecuencias jurídicas en los países donde se evidenciaba este tipo de realidad, ya que los derechos humanos fundamentales eran violados y por ende se violaba lo estipulado dentro de los principios establecidos en la Carta Internacional de Derechos Humanos.¹⁰⁹

Dentro de la carta de las Naciones Unidas en sus primeros artículos, toma como objetivos principales la paz y la seguridad a nivel internacional. A través de estos objetivos se busca garantizar la igualdad entre los pueblos, llegando a una cooperación internacional, pero sobretodo que exista la prevalencia del respeto a los derechos humanos y las libertades de cada persona. Tomando en cuenta este antecedente, la discriminación racial, y por ende el apartheid, es considerada como la violación a los principios estipulados en la Carta. En el caso específico del apartheid, es también considerado como un grupo de violaciones a nivel internacional.¹¹⁰

Cuando se habla del apartheid desde un punto de vista jurídico, la comunidad internacional se encuentra interesada en promover una igualdad entre toda la humanidad, es así que las Naciones Unidas ha hecho énfasis en la lucha contra el racismo y la discriminación, dado el alcance de este tipo de situaciones a nivel mundial. Los países miembros de la ONU que no suscriban los instrumentos internacionales relacionados con la discriminación racial o el racismo, se encuentran obligados a seguir lo impuesto en estos instrumentos, ya que es una norma imperativa en el derecho internacional. La ONU califica a la discriminación racial, en todas sus formas, como ilegal.¹¹¹

Luego de que la Segunda Guerra Mundial se vio la necesidad de establecer sanciones a los estados que hayan ocasionado algún tipo de violación a la paz del mundo, esto significaba una violación al Pacto de París. A fin de afianzar estas

¹⁰⁹ Cfr. *Ibid.*, p. 95

¹¹⁰ Cfr. *Ibid.*, p. 96

¹¹¹ Cfr. *Id.*

sanciones, la Comisión de Derecho Internacional de 1976 afirma en su proyecto que cualquier país que vaya en contra de la protección de los derechos fundamentales de las personas, será considerado como crimen a nivel internacional. De acuerdo a esta misma comisión, hace una distinción entre crimen internacional y delito, siendo considerados como crímenes: el genocidio, el apartheid, el dominio colonial.¹¹²

La responsabilidad que recae en un sujeto de derecho internacional no es efectiva si es que el crimen cometido no fue hacia otro sujeto de derecho internacional. En el caso del apartheid, se lo considera como un delito cometido a una parte de la Comunidad Internacional, pero al ser reconocido como crimen a nivel internacional, las represiones no pueden ser impuestas, debido a la falta de un Código Penal Internacional. Con el estatuto del Tribunal de Nuremberg, surge el Derecho Penal Internacional, pero la Asamblea General de las Naciones Unidas era necesario un código que fuera en contra de los crímenes a la humanidad, así como contra la paz.¹¹³

Se busca garantizar los Derechos Humanos y los Derechos Fundamentales de las personas, pero existe falta de leyes con las cuales se pueda garantizar un mayor control sobre el respeto a estos derechos, así como a evitar que se produzcan eventos catastróficos para la humanidad. Actualmente, la ONU busca métodos para poder proteger estos derechos, tomando en cuenta la diferencia que existen entre los países miembros de esta organización.¹¹⁴

2.2. Violación a los Derechos Humanos

Como definición se puede decir que los Derechos Humanos son los Derechos propios del Ser Humano, sin importar su raza, su credo, su sexo o su origen. Las Naciones Unidas definen a estos derechos como interrelacionados, interdependientes e indivisibles. Los derechos humanos considerados como

¹¹² Cfr. Ibid., p. 97

¹¹³ Cfr. Ibid., p. 98

¹¹⁴ Cfr. Ibid., pp. 99-100

Universales son garantizados a través de la ley y por tanto son parte del derecho internacional tradicional.¹¹⁵

En el caso de los gobiernos, al ser universales, deben ser contemplados por todos ellos, ya que están en la obligación de tomar ciertas medidas y obligaciones en casos de crímenes, genocidio, con el fin de proteger los Derechos, pero existen casos en los que los gobiernos deben abstenerse de actuar, ya que de esa forma podrían promover o proteger las libertades de cada persona o grupo que habita en el mundo.¹¹⁶

Nelson Mandela en un discurso dado ante el Congreso de Estados Unidos en Washington en 1990, pedía que le ayuden a devolver los Derechos que habían perdido los sudafricanos durante la época del Apartheid. Consideraba necesario crear una ley que brinde la libertad a los sudafricanos de hablar y ser ejercer su libertad como tal. Dentro de este mismo discurso, Mandela afirma que la negación de los Derechos Humanos a cualquier persona es deshumanizarlos, debido a que se los priva de derechos y su vida se convierte en miserable¹¹⁷

En ese mismo año, Nelson Mandela se reunió en New York ante el Comité Especial Contra el Apartheid y varios miembros de la Asamblea General de la ONU. Durante este discurso se pregunta las razones por las cuales se violó la Declaración Universal de los Derechos Humanos, luego de haber sido aprobada para evitar nuevas situaciones de discriminación.¹¹⁸

2.2.1. Declaración Universal de los Derechos Humanos

En el año de 1948 se decide crear la Declaración Universal de los Derechos Humanos, ya que existe la necesidad de crear una jurisdicción para

¹¹⁵ Cfr. OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS, *Que son los Derechos Humanos*, <http://www.ohchr.org/SP/Issues/Pages/WhatAreHumanRights.aspx>. Acceso: 25 de marzo de 2011, 9:41.

¹¹⁶ Cfr. Id.

¹¹⁷ Cfr. MANDELA, Nelson, *Un ideal por el cual vivo*, Editorial Txalaparta, Tafalla, Primera Edición, 2005, pp. 192-193

¹¹⁸ Cfr. Ibid., pp. 182-183

garantizar y evitar violaciones a los Derechos Humanos como fue durante las 2 guerras mundiales.¹¹⁹

La Declaración Universal de los Derechos Humanos es un documento que garantiza los Derechos de los habitantes en todo el mundo y a la vez es un limitante para varios gobiernos y asociaciones en general al momento de realizar alguna acción que vaya en contra de los derechos humanos. Esta declaración puede ser considerada como una solución a la falta de leyes que protegieran los derechos humanos.¹²⁰

La Declaración Universal de los Derechos Humanos fue creada con el fin de cumplir con ciertos objetivos, de igual forma afirmó las bases para acuerdos internacionales, tanto mundiales como regionales. Así mismo, esta declaración ayudó a varias personas, a nivel mundial, a reclamar y luchar por sus derechos, de acuerdo a esta misma declaración, se busca el ideal común por el que todos los pueblos deben luchar, a través de la promoción de los Derechos Humanos, convirtiéndolos en universales.¹²¹

En el artículo 1 de este documento internacional se asegura que todos los habitantes que están alrededor del mundo son libres por naturaleza y por tanto tienen los mismos derechos y libertades. Posterior a la creación de esta Declaración varios países ratificaron tratados relacionados con este tema. El hecho de que se ratifique la Declaración ha ayudado para que los países que lo han hecho reconozcan los Derechos Humanos de sus habitantes y los respeten. Con el fin de garantizar que se cumple con lo dispuesto dentro de esta Declaración, así como en los diferentes tratados ratificados por algunos países, se solicitan informes periódicos, donde se demuestre las libertades de los ciudadanos y posteriormente serán analizados por especialistas dentro de la ONU que solicitaran los cambios pertinentes en caso de considerarlo necesario.¹²²

¹¹⁹ Cfr. AMNISTÍA INTERNACIONAL, *Orígenes de la Declaración Universal*, <http://www.amnistiacatalunya.org/edu/docs/e-dudh.html>. Acceso: 23 de marzo de 2011, 10:47

¹²⁰ Cfr. WELCH, Claude, *La Declaración Universal de los Derechos Humanos Cumple 60 años*, eJournal USA, Estados Unidos, 19 de noviembre de 2008, Pagina Principal.

¹²¹ Cfr. Id.

¹²² Cfr. Id.

Al ser un documento internacional, hay personas que consideran que las culturas existentes en el mundo son diferentes y por tanto no se pueden establecer normas universales. Esto se evidencia sobre todo en los grupos étnicos o minorías que existen alrededor de varios países en el mundo. La intervención de las organizaciones internacionales en conflictos que se llevan a cabo en algunos países es esencial con el fin de garantizar los derechos de sus habitantes.¹²³

Existen falencias en lo que respecta a la forma de actuar en caso de una guerra civil a gran escala en cualquier país del mundo, ya que no se especifica de las acciones a tomar en caso de que los derechos humanos de personas que no se encuentran dentro del conflicto sean violados.¹²⁴

El hecho de que exista una diferencia económica entre la población de un país ocasiona dificultades para que los Derechos sean garantizados de acuerdo a lo estipulado dentro de la Declaración Universal, ya que no existen oportunidades para toda la población. La corrupción de las autoridades a cargo de los países ocasiona que los recursos que existen en un país se enfoquen de una forma inadecuada y no sé de prioridad a las verdaderas necesidades de la población.¹²⁵

2.2.2. Intervención de la ONU, resoluciones tomadas

En la carta de la Naciones Unidas, aprobada el 26 de junio de 1945, los países miembros de la ONU se comprometen a tomar medidas para garantizar el respeto a los Derechos Humanos de todos los seres humanos. Cada año se conmemora el Día Internacional de la Eliminación de la Discriminación Racial, por lo cual se instaura la resolución 2142 con el fin de garantizar y evitar lo sucedido en 1960 en Sharpeville (Sudáfrica), donde la policía abrió fuego durante una manifestación pacífica que se llevaba a cabo en contra del apartheid y sus leyes. En esta manifestación murieron 69 personas.¹²⁶

¹²³ Cfr. Id.

¹²⁴ Cfr. Id.

¹²⁵ Cfr. Id.

¹²⁶ Cfr. AMENÓS, José María, *Política y Apartheid 1*, Universidad Central de Barcelona, 2008, p. 11

La ONU confirma los principios tomados en el Tribunal Militar Internacional de Nuremberg de 1945, donde en la resolución 96 de 1946 se condena todo tipo de delitos relacionados con el genocidio, en el que se incluye al apartheid. En la resolución 1514 de 1960, se realiza la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales, misma que busca garantizar el fin del colonialismo y cualquier tipo de práctica relacionada con la discriminación o segregación racial.¹²⁷

En las resoluciones 1904 de 1963 y 2106 de 1965, se empieza a dar énfasis en la condena a la segregación racial y apartheid, así como cualquier práctica de ese tipo en territorios donde rija la ONU. En 1968 con la convención sobre la imprescriptibilidad de los crímenes de guerra y de los crímenes de lesa humanidad, se clasifica al apartheid dentro de esta categoría con el fin de evitar actos de este tipo en otros países en un futuro.¹²⁸

A través de la resolución 3068 (Convención Internacional sobre la represión y el castigo al crimen del apartheid, 1973), se le permite a la Asamblea General de las ONU a adoptar medidas con el fin de frenar y sancionar el apartheid a nivel internacional. En cuanto al Consejo de Seguridad de la ONU por medio de la resolución 418 de 1977, se especifica las sanciones, donde consiente el embargo del material militar con destino a Sudáfrica y la cooperación que se brinde a este país en tema militar.¹²⁹

Con las resoluciones 1598 y 1663 se considera al apartheid como un peligro para mantener la paz en los países y es así que en 1962 se decide implementar el Comité Especial contra el Apartheid. Para contrarrestar lo ocasionado por el apartheid en Sudáfrica, a través de la resolución 1761, se pide a los países miembros de la ONU que mantienen relaciones diplomáticas con este país que las rompieran, con el fin de poder conseguir la paz a través de boicots a nivel económico y militar. Conociendo que existen personas que se encontraban

¹²⁷ Cfr. Id.

¹²⁸ Cfr. Id.

¹²⁹ Cfr. Id.

en contra de este régimen, la ONU decide brindar su apoyo a este grupo a través de la resolución 2054.¹³⁰

Así mismo en la resolución 2105 se da énfasis a esta lucha, ya que se consideraba que los pueblos dominados se encontraban en su legítimo derecho de independencia e incluso pidieron apoyo a los países miembros para esta lucha. En la resolución 12 del Consejo Económico y Social se toma al apartheid como una violación a los Derechos Humanos, es así que se crea un Grupo Especial de Expertos para conocer y realizar un estudio sobre la violación a dichos Derechos en Sudáfrica.¹³¹

En la resolución 35/206 del 16 de diciembre de 1980, se establece que cualquier tipo de colaboración al régimen del apartheid en Sudáfrica es un acto de oposición hacia el pueblo de Sudáfrica y a la vez ofensa contra la ONU y la comunidad internacional que se encuentra en contra de esta realidad.¹³²

El incumplimiento de las Resoluciones tomadas por la ONU así como la Declaración de Derechos Humanos, entre otros tratados, trae consigo fuertes implicaciones económicas a Sudáfrica, debido a que el mantenimiento de la paz en este país, así como en el mundo se ve en peligro, por el tráfico ilegal de armas y por ende se debe tratar de controlar, para evitar posteriores conflictos.¹³³

2.2.3. Mediación de las Organizaciones No Gubernamentales para contrarrestar los efectos del apartheid

La mediación de las ONG's y la defensa por los derechos humanos se remonta a 1649, donde las mujeres de Londres empiezan a luchar por sus derechos. Con el fin de garantizar el respeto a los Derechos Humanos, las ONG han desarrollado estrategias para que esto suceda. Esto se da desde la creación de la Sociedad de Naciones, pero la mayoría de pactos hechos en esta sociedad

¹³⁰ Cfr. Ibid., pp. 14-15

¹³¹ Cfr. Ibid., p. 15

¹³² Cfr. Ibid., p. 17

¹³³ Cfr. Ibid., pp. 21-22

protegían a una minoría. Cuando se da la II Guerra Mundial las ONG se involucraron al momento de redactar la Carta de la ONU.¹³⁴

A partir de su ayuda para la redacción de la Carta de la ONU, las ONG fueron vistas como órganos consultivos al momento de tratar temas relacionados con los Derechos Humanos. Con resoluciones se aprueba la cooperación de las ONG y así se les permite luchar contra las violaciones a los Derechos Humanos, el apartheid, el racismo. Esto lo realizaban a través de la enseñanza y la información a la población en general.¹³⁵

La actividad relacionada con los derechos humanos y las ONG se desarrolla en dos puntos. El primero en contribuir en la obtención de normas que garanticen estos derechos y el segundo se encuentra relacionado con la distribución de información y la enseñanza con los temas de derechos humanos. El enfoque principal de las ONG es el de la lucha a las violaciones masivas a los Derechos Humanos e incluso brindar apoyo a los perjudicados por la violación de sus derechos.¹³⁶

Entre estas ONG se encuentran al Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y a Amnistía Internacional. La primera, se dedica a la lucha por las personas que son víctimas de conflictos armados. En cuanto a Amnistía Internacional, lanza su campaña en contra de la tortura, pero sus esfuerzos en 1975 de caracterizar a la tortura como crimen internacional no lo logró, pero si consiguió que se realizara investigaciones cada vez que se crea que hubo algún tipo de tortura.¹³⁷

Las ONG trabajan también a nivel regional. Un ejemplo es lo realizado por la Corte Internacional de Justicia (CIJ) en África, donde buscan la creación de una comisión que defienda los derechos humanos en este continente, es así que en 1979 se crea la Carta Africana de los Derechos Humanos. En cuanto a la difusión

¹³⁴ Cfr. UNESCO, Ghozali, Nassez, Op. Cit., pp. 120-121

¹³⁵ Cfr. Ibid., p. 121

¹³⁶ Cfr. Ibid., p. 122

¹³⁷ Cfr. Ibid., pp. 122-123

de información, toda ONG considera que cuando se conocen los derechos de cada persona, es mucho más fácil lograr que se los respeten.¹³⁸

De acuerdo a René Cassin, redactor de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, considera que las ONG tienen una misión en cuanto a la educación en derechos, con el fin de contrarrestar la falta de conocimiento por parte de la población, especialmente entre los países menos desarrollados. Entre las formas de promoción de los derechos a través de las ONG se encuentran: las publicaciones, simposios y la constitución de Comisiones internacionales que puedan realizar investigaciones con el fin de juzgar las violaciones de derechos humanos.¹³⁹

Es posible decir que las ONG tienen un papel preponderante en la realidad del mundo, ya que ha desarrollado la defensa internacional por los derechos humanos. La ayuda prestada por las ONG ha sido valiosa para la ONU y otras Organizaciones Internacionales, se recalca que las ONG han ganado espacio en tema de derechos humanos a nivel mundial y por ende han ganado mayor importancia con su contribución.¹⁴⁰

En el caso del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), a partir de la Resolución de Teherán de 1968, ve la necesidad de luchar a favor de las víctimas de conflictos armados, para lo cual convoca a la “Conferencia diplomática para la reafirmación y el desarrollo del derecho humanitario internacional aplicable en casos de conflicto armado” que se llevó a cabo entre 1973 y 1977 en Ginebra. Así mismo, en 1973 Amnistía Internacional lanzó su campaña en contra de la tortura, a través del cual, se pedía a que la tortura se tomara como “crimen internacional”, es así que en 1975 logran aprobar en la Asamblea General de la ONU la Declaración contra la Tortura.¹⁴¹

En el reporte realizado por Amnistía Internacional respecto a Sudáfrica, entre 1990-1992, afirma que los miembros de las fuerzas del orden en este país,

¹³⁸ Cfr. Ibid., p. 127

¹³⁹ Cfr. Ibid., pp. 128-130

¹⁴⁰ Cfr. Ibid., p. 134

¹⁴¹ Cfr. Ibid., pp. 122-123

no han sido sancionados por lo realizado durante el apartheid. De acuerdo a este mismo reporte, afirma que existe una sensación de impunidad entre la población, lo que ha ocasionado que la violencia se intensificara en ese tiempo. A través de este informe, Amnistía Internacional ha recomendado al gobierno que tome medidas para restablecer la confianza de su población y a la vez enjuiciar a aquellos responsables de la tortura, asesinatos y violaciones a los derechos humanos.¹⁴²

2.3. Icono de la libertad sudafricana, Nelson Mandela

Nelson Mandela es un político sudafricano, nacido en 1918, quien luchó constantemente contra la opresión de los negros sudafricanos. Inspirado en Gandhi, al llegar a formar parte de la Liga de la Juventud entre 1951 y 1952, empezó a organizar campañas en contra de las leyes que segregaban a la raza negra desde 1948, cuando subió al poder el Partido Nacional, quien institucionalizó el apartheid en este país. En el año de 1952, Nelson Mandela, al igual que otras 8.000, fueron detenidos por desafiar al régimen que existía en esa época. Al salir del encarcelamiento Nelson Mandela promueve la Carta de la Libertad en el año de 1955, donde se buscaba que exista igualdad entre blancos y negros en Sudáfrica.¹⁴³

A partir de 1962 Mandela empieza a viajar a varios países africanos con el fin de recaudar fondos para poder luchar por la causa sudafricana. En ese mismo año fue arrestado por promover huelgas y salir del país sin documentos. Durante el juicio de Rivonia¹⁴⁴ de 1963, se condena a Mandela y al resto de dirigentes del ANC a cadena perpetua.¹⁴⁵ Luego de 27 años de encontrarse encarcelado fue liberado en 1990 por Frederik De Klerk, quien convirtió a Nelson Mandela en el interlocutor para llegar a democratizar a Sudáfrica. En el año de 1994 es elegido como presidente, convirtiéndose en el primer presidente negro en Sudáfrica, es de

¹⁴² Cfr. AMNISTÍA INTERNACIONAL, *Preocupaciones de Amnistía Internacional Ante el 49 Periodo de Sesiones de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU*, <http://www.amnesty.org/es/library/asset/IOR41/010/1992/es/b0e0d59d-ed89-11dd-95f6-0b268ecef84f/ior410101992en.pdf>, p. 21. Traducido por: Patricia Mejía. Acceso: 22 de abril de 2011, 12:48

¹⁴³ Cfr. BIOGRAFIAS Y VIDAS, *Nelson Mandela*, <http://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/mandela.htm>. Acceso: 18 de enero de 2011, 17:25

¹⁴⁴ NB: Juicio en el cual se juzgó y se encarceló a Nelson Mandela, Walter Sisulu, Govan Mbekim Raymond Mhalaba, Dennis Golberg, Ahmed Kathrada, Andrew Mlangeni y Elias Motsoaledi

¹⁴⁵ Cfr. MANDELA, Nelson, Op. Cit., p. 13

esta forma como nace la democracia en este país. Nelson Mandela es considerado como un ícono en la lucha contra el apartheid.¹⁴⁶

Mandela consideraba necesario realizar investigaciones, no una campaña de venganza entre la población sudafricana. Es así que decide implementar la Comisión de la Verdad y Reconciliación, para enjuiciar a los culpables de la segregación racial en este país. La idea de Mandela era de volver equitativos los derechos entre toda la población sudafricana, sin importar el color de su piel, su creencia o su raza.¹⁴⁷

2.3.1. Nacimiento del líder y creación de la Carta de la Libertad

Nelson Mandela nace el 18 de julio de 1918, pertenecía al clan madiba y era hijo del consejero real. Su verdadero nombre es x. Queda huérfano en 1927 y se lo pone a cargo de David Dalindyebo, un regente thembu. Cuando llega a la escuela primaria su maestro lo llama Nelson el primer día de clases. Desde sus inicios en la universidad de Port Hare, mostró indicios de revolucionario, fue por esta razón por la que fue expulsado al tercer año de la carrera y tuvo que graduarse por correspondencia en la universidad de Johannesburgo. Se establece en esta ciudad para volverse miembro activo del Congreso Nacional Africano (ANC por su nombre en inglés), esta organización impulsaba la lucha de la raza negra.¹⁴⁸

A partir de 1944 empieza a ejercer su profesión como abogado y junto con William Nkomo, Walter Sisulu, Oliver Tambo, Ashby Mda y otros buscaban un cambio dentro del ANC. Cuatro años después, Nelson Mandela pasa a formar parte de la Liga Juvenil del ANC, quienes en un futuro tendrían gran trascendencia en la lucha de la raza negra en Sudáfrica.¹⁴⁹

El ANC en 1949 se envolvió en huelgas, desobediencia civil, no cooperación y varias formas de lucha no violenta, donde se buscaba igualdad para todos los ciudadanos sudafricanos. Nelson Mandela fue el pionero en desafiar las

¹⁴⁶ Cfr. Id.

¹⁴⁷ Cfr. DOWNING, David, Op. Cit., p. 46

¹⁴⁸ Cfr. MANDELA, Nelson, Op. Cit., p. 10

¹⁴⁹ Cfr. Id.

leyes impuestas injustamente y en 1952 fue acusado de violar la Ley de Supresión del Comunismo. Al celebrar el Congreso del Pueblo el 25 y 26 de julio de 1955 se aprobó de forma unánime la Carta de la Libertad. El objetivo de esta carta era demostrar que sin importar el color o la raza de las personas que vivían en este país, todos eran parte del mismo.¹⁵⁰

De acuerdo a esta misma carta, se asegura que ningún gobierno tiene autoridad legítima si no toma en cuenta la voluntad del pueblo sudafricano. A través de esta, se busca una lucha conjunta con blancos y negros, con el fin de lograr los cambios expresados en esta carta. Entre los puntos que se da énfasis dentro de la Carta está el derecho a elegir y ser elegidos para cualquier puesto en el estado, sin importar raza, religión o etnia.¹⁵¹

De igual forma, se aseguraba una distribución equitativa de los recursos, del patrimonio, con el fin de ayudar al bienestar de las personas. En cuanto al empleo, se garantiza el libre derecho de elegir la ocupación a dedicarse. Así mismo, se puso fin a la segregación de tierras y se aseguraba que serían distribuidas de forma equitativa entre toda la población, con el fin de disminuir el sufrimiento de los que menos tenían. En lo referente a los Derechos Humanos se garantizaban su respeto y la derogación de leyes discriminatorias.¹⁵²

Tanto en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, como en la Carta de la Libertad (Anexo 1) se propone una solución pacífica internacional, así como unidad entre la población, con el fin de evitar masacres como las sucedidas en Soweto y Sharpeville. Los 7 principios en los que se basa la carta de la libertad son:¹⁵³

- 1) El pueblo tendrá poder y por tanto podrá gobernar
- 2) Los habitantes de este país serán iguales en derechos y deberes
- 3) Se buscará que reinen la paz entre los países en todo el mundo
- 4) Sin importar la raza o el color de la piel todos tendrán los mismos derechos

¹⁵⁰ Cfr. Ibid., pp. 10-11

¹⁵¹ Cfr. Ibid., pp. 21-22

¹⁵² Cfr. Ibid., p. 23

¹⁵³ Cfr. AMENÓS, José María, Op. Cit., p. 7

- 5) Las tierras en las que trabajan los habitantes de color serán también de ellos
- 6) La riqueza del país será distribuida de forma equitativa entre la población.
- 7) Se garantizará la vivienda, el trabajo y la seguridad a toda la población.¹⁵⁴

2.3.2. Gobierno de Nelson Mandela y la construcción de la Nueva Sudáfrica

El 15 de agosto de 1989 Botha cede la presidencia a Klerk, mismo que promovió el fin del apartheid en este país. El 11 de febrero de 1990 Mandela fue liberado y su causa política fue defendida por Klerk. Promovía una revolución pacífica entre la población, sobre todo respetando los Derechos Humanos de toda la población, pero los de extrema izquierda del PAC consideraban que hubiera sido mejor el derrocamiento del poder de la raza blanca por la fuerza.¹⁵⁵

El 6 de agosto del mismo año (1990) promulga, a través de negociaciones, el Acta de Pretoria, a través de la cual se proclamaba la suspensión de las leyes impuestas durante la época del apartheid y la liberación de los presos políticos. Mandela mediante varios compromisos adquiridos desde su liberación, promueve la lucha pacífica como acción para acabar con el apartheid. Toma la posta como presidente ejecutivo del ANC en julio de 1991. Al ser nombrado presidente, se reorganiza el ANC, con el fin de dejar atrás los motivos revolucionarios por los cuales obtuvo fuerza esta organización.¹⁵⁶

Un acontecimiento sucedido durante el Gobierno de Klerk, a finales de 1991, fue la abolición del aparato jurídico del apartheid. Para promover la paz entre la población, 26 organizaciones y partidos políticos, firmaron el 14 de septiembre del mismo año un Acuerdo de Paz. Este acuerdo es firmado para evitar nuevos conflictos hasta la difusión de la Nueva Constitución y las elecciones que se llevarían a cabo tiempo después.¹⁵⁷ En las elecciones de 1994, el ANC y el SACP obtuvieron la victoria con el 62,6% de los votos. Al llegar a la presidencia Mandela decide que es necesario disminuir el número de ministerios para alcanzar

¹⁵⁴ Cfr. Id.

¹⁵⁵ Cfr. CENTRO DE ESTUDIOS Y DOCUMENTACION INTERNACIONAL DE BARCELONA, *Sudáfrica, Presidente de la República*, http://www.cidob.org/es/documentacio/biografias_lideres_politicos/africa/sudafrica/nelson_mandela. Acceso: 22 de abril de 2011, 14:41

¹⁵⁶ Cfr. Id.

¹⁵⁷ Cfr. Id.

la democracia en este país, es así que sólo quedaron 18 ministerios en este país, como se evidencia en la Tabla 2:¹⁵⁸

TABLA 2
DIVISIÓN DE LOS MINISTERIOS DURANTE
EL GOBIERNO DE NELSON MANDELA

MINISTERIO	ENCARGADO
Ministerio de Relaciones Exteriores	Alfred Nzo
Ministerio de Vivienda y Asuntos Sociales	Joe Slovo
Ministerio de Defensa	Joe Modise
Ministerio de Finanzas	Derek Keys
Ministerio de Minas y Energía	Roelof Pik Botha
Ministerio de Interior	Mangosuthu Buthelezi
Ministerio de la Policía	Sydney Mufgamadi
Ministerio de Justicia	Dullah Omar
Ministerio de Comercio y de Industria	Trevor Manuel
Ministerio de Trabajo	Tito Mboweni
Ministerio de Salud	Nkosazana Dlamini Zuma
Ministerio de Empresas Públicas	Stella Sigcawu
Ministerio de Educación, Artes y Cultura	Sibussio Bhengu
Ministerio de Transportes	Mac Maharaj
Ministerio de Provincias	Kader Asmal
Ministerio de Servicios Públicos y de Administración	Zola Skweyiya
Ministerio de Obras Públicas	Jeff Radebe
Ministerio de Servicios Penitenciarios	Ahmed Kathrada

Fuente: Centro de Estudios y Documentación Internacional de Barcelona
Elaborado por: Centro de Estudios y Documentación Internacional de Barcelona
Recopilado por: Patricia Mejía

Al permitir Mandela la inclusión de dos personas de raza blanca dentro de sus Ministerios, daba a entender que la realidad socioeconómica de Sudáfrica cambiaría y a la vez se daría condiciones justas para la población más pobre de este país, pero sin basarse en rencores o radicalismos revolucionarios. El 9 de mayo del mismo año, Mandela es nombrado presidente de Sudáfrica. Al ser el primer presidente de color de este país, las esperanzas del pueblo recaían sobre él.¹⁵⁹

Mandela, a través del GEAR o Estrategia Macroeconómica de Crecimiento, Empleo y Redistribución, publicada en junio de 1996, se definían un conjunto de políticas monetarias con el fin de reestructurar la economía de este país. A fin de promover una reforma agraria, decidió repartir las tierras entre los campesinos a gran escala y acabar con el monopolio liderado por la gente de raza blanca, pero

¹⁵⁸ Cfr. Id.

¹⁵⁹ Cfr. Id.

los izquierdistas se sentían decepcionados, debido a que el poder había pasado a las manos de los nuevos privilegiados de la raza negra.¹⁶⁰

El ANC tenía la mayoría dentro del gobierno, pero las razas aún se encontraban divididas, puesto que la Policía, las Fuerzas Armadas y la Judicatura aún se encontraban controladas por la población de raza blanca. Con el fin de evitar futuras violaciones a los Derechos Humanos con relación al empleo entre la población, se crea en 1998 la Ley de Equidad en los Empleos, donde se veía a favor de la gente de color. Durante los dos primeros años de gobierno de Mandela, la producción del país creció. Hasta 1999 no menos del 35% de la PEA estaba desocupada.¹⁶¹

Durante la primera sesión del Parlamento, Nelson Mandela busca el plan de reformas a la educación, la salud y la vivienda, lo intituló “reconstrucción y desarrollo”. Dentro de estas reformas, Mandela hizo énfasis en la educación infantil, así como en el reparto equitativo de las tierras. Así mismo, vio necesario la reconstrucción de hogares para unas 7 millones de personas que quedaron desamparadas en la época del apartheid.¹⁶²

2.3.3. Constitución sudafricana de 1996

A nivel interno, Sudáfrica decidió crear una constitución con base a los Derechos Humanos, donde se incluya a toda la población de este país, dejando de lado las injusticias del pasado, basándose en la democracia que regía en ese momento en el país. Esta constitución alrededor del mundo es considerada como progresista, debido al énfasis que se le da a los Derechos Humanos de la población dentro de ésta.¹⁶³

En el preámbulo de esta constitución expresa los valores bajo los cuales los sudafricanos buscan vivir, a la vez la constitución se lo toma como un nuevo

¹⁶⁰ Cfr. Id.

¹⁶¹ Cfr. Id.

¹⁶² Cfr. MINISTERIO ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN, *Sudáfrica*, <http://www.mae.es/SiteCollectionDocuments/Monografias/Sudafrica.pdf>, pp. 17-20. Acceso: 22 de abril de 2011, 18:46

¹⁶³ Cfr. SOUTH AFRICA INFO, *The Constitution of South Africa*, <http://www.southafrica.info/about/democracy/constitution.htm>. Traducción: Patricia Mejía. Acceso: 27 de marzo de 2011, 14:06

comienzo para este país. A continuación lo estipulado en este preámbulo, donde se enfatiza el cambio para Sudáfrica.¹⁶⁴

Nosotros por consiguiente, a través de nuestros representantes electos libremente, adoptamos esta Constitución como la Ley Suprema de la Nación para:

Remediar las injusticias del pasado y establecer una sociedad basada en valores democráticos, la justicia social y los derechos humanos fundamentales;

Asentar los cimientos de una sociedad abierta y democrática en la cual el gobierno se basa en la voluntad de la población y cada ciudadano goza de la protección de la ley;

Mejorar la calidad de vida de todos los ciudadanos y liberar el potencial de cada persona; y

Construir una Sudáfrica unida y democrática para ocupar su lugar debido como un estado soberano en la familia de las naciones.¹⁶⁵

En el primer capítulo de la Constitución se habla de derechos humanos, tomando como base la dignidad de las personas, promocionando sus derechos humanos. Entre estos derechos se encuentran los relacionados con la igualdad, la libre expresión y asociación, vivienda, salud, educación, así como el acceso a la información y a formar parte de la realidad política de esta nación.¹⁶⁶

Dentro de esta Constitución lo relevante es el artículo sobre el derecho a la vida y la inclusión de todas las personas sin importar su inclinación sexual o las diferencias que exista entre la población. También se hace énfasis en la elección de sus representantes a través del sufragio universal, tomando como base un sistema democrático. Así mismo, se respeta la diversidad cultural que existe en este país dentro de la sección 6, donde se permite el uso de su idioma. Entre los idiomas oficiales son afrikaans, inglés, isindebele, isixhosa, isizulú, sepedi, sesotho, setswana, siswati, Tshivenda y Xitsonga.¹⁶⁷

En cuanto a seguridad, justicia y derecho internacional, la constitución hará frente a los tribunales de justicia. En la parte final de esta constitución se establece las disposiciones sobre el derecho internacional, de acuerdo a esta parte, el

¹⁶⁴ Cfr. Id.

¹⁶⁵ EMBAJADA DE SUDÁFRICA EN ARGENTINA, *Constitución de la República de Sudáfrica*, 1996, p.3.

¹⁶⁶ Cfr. SOUTH AFRICA INFO, *The Constitution of South Africa*, <http://www.w.southafrica.info/about/democracy/constitution.htm>. Traducción: Patricia Mejía. Acceso: 27 de marzo de 2011, 14:06

¹⁶⁷ Cfr. Id.

derecho internacional será parte de Sudáfrica a menos que sea incompatible con la Constitución o alguna ley impuesta dentro de este país. De acuerdo a varios estudiosos, Sudáfrica ha sacado provecho de su historia pasada, creando una constitución justa y con base a los Derechos Humanos, dando la posibilidad a que la población pueda vivir con dignidad y gozando de los mismos derechos.¹⁶⁸

¹⁶⁸ Cfr. Id.

CAPITULO III LEGADO DEL APARTHEID LUEGO DE SU ABOLICIÓN

3.1. Realidad Social

Sudáfrica se encuentra ubicada en el trópico de capricornio. Se encuentra en la zona sur del continente. Los puertos principales de este país son Durban, Ciudad del Cabo, Port Elizabeth, East London, Richards Bay y Saldanha Bay.¹⁶⁹

**GRÁFICO 5
MAPA ACTUAL DE SUDAFRICA**



Fuente: Embajada de Sudáfrica en Chile
Elaborado por: Embajada de Sudáfrica en Chile
Recopilado por: Patricia Mejía

Con una población de 49,004,031 habitantes en un área de 1,219,090 km². A Sudáfrica se la conoce como “Nación Arcoiris” por la diversidad de razas que existe en este país. Es así que se divide a la población de la siguiente forma: raza negra: que sería el pueblo no caucásico; africano: pueblos pertenecientes a este continente; indio y asiático: que son las personas que vienen de india o del oriente; raza blanca: los provenientes de Europa y los mestizos: todos los que son de origen de la mezcla de dos razas.¹⁷⁰

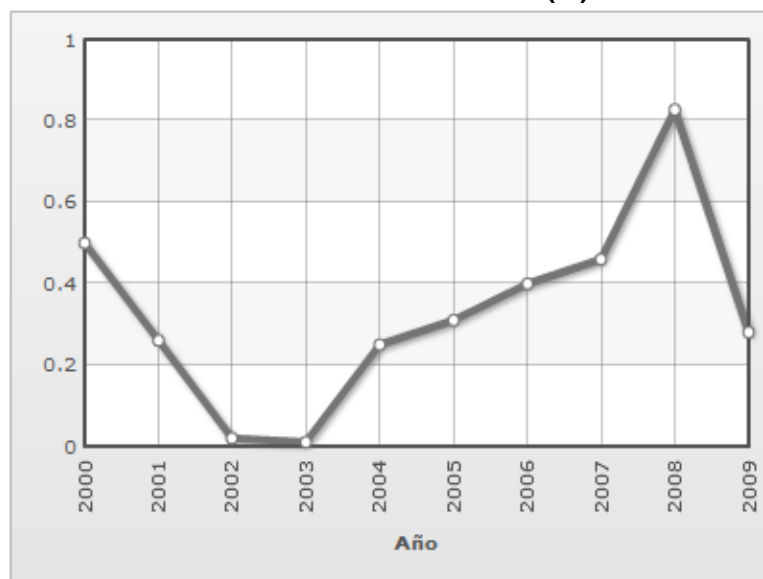
¹⁶⁹ Cfr. EMBAJADA DE SUDAFRICA EN CHILE, *Información General*, Chile, 2003, p.1

¹⁷⁰ Cfr. *Ibid.*, p. 4

3.1.1. Cambios sociales en Sudáfrica

La población en Sudáfrica ha tenido una variación desde el año 2000 hasta el año 2009, como se demuestra en el siguiente gráfico de la tasa de crecimiento¹⁷¹

GRÁFICO 6
TASA DE CRECIMIENTO (%)



Fuente: Index Mundi
Elaborado por: Index Mundi
Recopilado por: Patricia Mejía

Durante el apartheid el ingreso a la educación para la población sudafricana era limitada, desde la abolición del apartheid esta realidad ha ido cambiando. En el siguiente gráfico se puede observar la variación desde el año 2000 al 2009 en lo referente a la alfabetización de la población sudafricana.¹⁷²

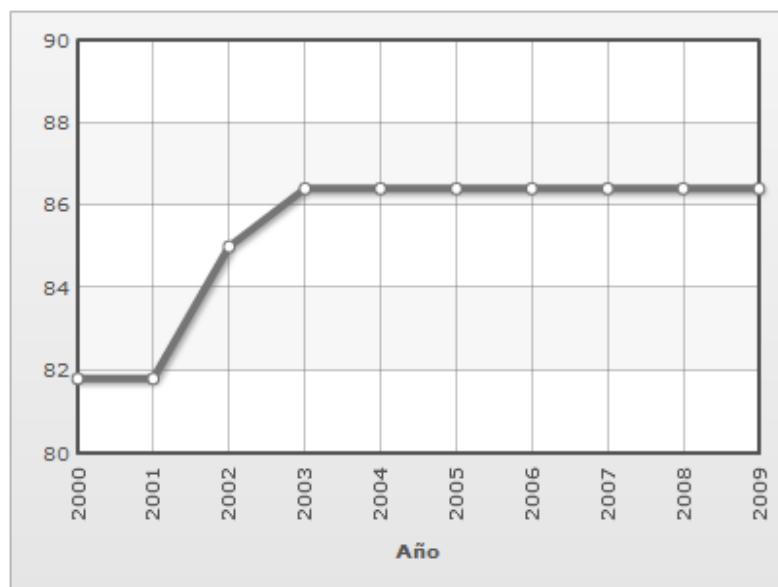
Desde el año de 1991 las escuelas admiten alumnos de todas las razas y a partir de 1995 se implementa la educación gratuita para la población. Entre el 2003 y el 2009 no existió una variación de la tasa de alfabetización, esto se debe, principalmente, por la cantidad de niños y niñas que han entrado a las escuelas,

¹⁷¹ Cfr. INDEX MUNDI, *Cuadros Históricos Anuales*, <http://www.indexmundi.com/g/g.aspx?v=39&c=sf&l=es>. Acceso: 27 de marzo de 2011, 17:49

¹⁷² Cfr. Id.

que ha sido de forma proporcional entre esos años, por esta razón, la tasa de alfabetización se ha mantenido durante estos 6 años.¹⁷³

GRÁFICO 7
TASA DE ALFABETIZACIÓN (%)



Fuente: Index Mundi
Elaborado por: Index Mundi
Recopilado por: Patricia Mejía

Un indicador para analizar el cambio en la realidad sudafricana, es el Índice de Desarrollo Humano, mismo que muestra el progreso de un país desde tres puntos de vista: acceso a la educación, nivel de vida de acuerdo a la tendencia internacional y larga vida y saludable. El índice de desarrollo humano se divide en muy alto, alto, medio y bajo.¹⁷⁴

Este índice mide el progreso promedio de un país desde tres puntos dimensiones: una vida larga y saludable entre la población, acceso a la educación y un nivel de vida digno. Los valores límites para determinar este índice se encuentran entre 0 y 1.¹⁷⁵ En el caso de Sudáfrica, el año 2010 tuvo un índice de

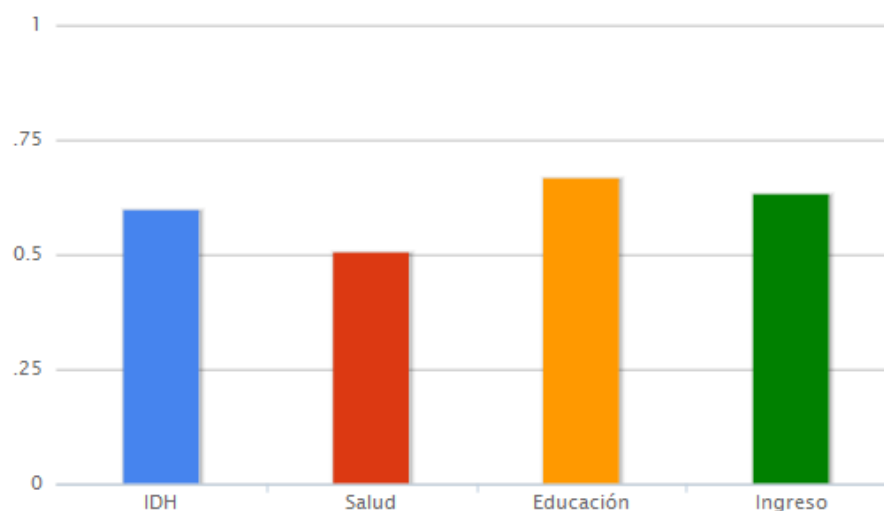
¹⁷³ Cfr. UNDP, *Millenium Development Goals Country Report 2010*, Sudáfrica, 2010, p. 49, Traducción: Patricia Mejía

¹⁷⁴ Cfr. PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO, *Notas Técnicas*, http://hdr.undp.org/en/media/HDR_2010_ES_TechNotes_reprint.pdf, p. 236. Acceso: 21 de abril de 2011, 21:42

¹⁷⁵ Cfr. Id.

desarrollo humano de 0,597.¹⁷⁶ A continuación la variación del Índice de Desarrollo Humano con respecto a la Educación, Salud e Ingresos en Sudáfrica.

GRÁFICO 8
INDICE DE DESARROLLO HUMANO: SALUD, EDUCACIÓN E INGRESOS



Fuente: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
Elaborado por: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
Recopilado por: Patricia Mejía

3.1.2. Mercado del trabajo en Sudáfrica luego del apartheid

Nelson Mandela, cuando subió al poder, vio la necesidad de mejorar la calidad de vida de la población sudafricana, es así que buscó apoyo de parte de la empresa privada para crear empleos dignos para la población.¹⁷⁷ Actualmente, la realidad del trabajo en Sudáfrica se ve afectada por la crisis económica mundial. A continuación se puede evidenciar la variación de la fuerza laboral desde el 2000 al 2009.¹⁷⁸

Se buscó la igualdad de género, con lo que las mujeres formarían parte fundamental de la realidad económica de Sudáfrica. Esto ayuda para que la

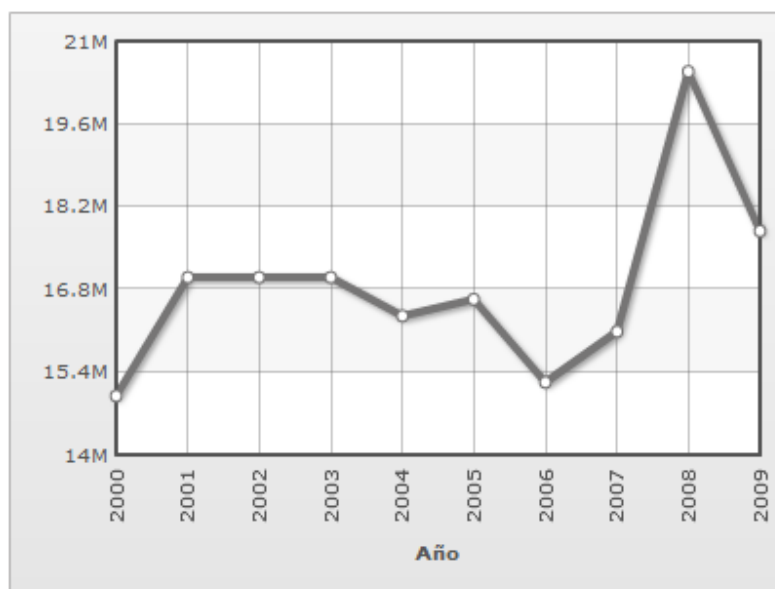
¹⁷⁶ Cfr. PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO, *Índice de desarrollo humano y sus componentes*, http://hdr.undp.org/en/media/HDR_2010_ES_Table1_reprint.pdf, p. 3. Acceso: 27 de marzo 18:04

¹⁷⁷ Cfr. THOMPSON, Leonard, p. 279

¹⁷⁸ Cfr. CINTERFOR, *Juventud y Trabajo en Sudáfrica: Temas, experiencias e ideas de una joven democracia*, http://www.cinterfor.org.uy/public/spanish/region/ampro/cinterfor/temas/youth/eventos/korea/pon/esp/s_africa/index.htm. Acceso: 27 de marzo de 2011, 21:43

pobreza en este país se reduzca y el crecimiento se vea relacionado con el aumento de la fuerza laboral entre las mujeres.¹⁷⁹

**GRÁFICO 9
FUERZA LABORAL**



Fuente: Index Mundi
Elaborado por: Index Mundi
Recopilado por: Patricia Mejía

Como se observa en el Gráfico 9, existe una demanda inferior a la esperada a nivel de empleo, debido a que no existe capacitación entre la población y por tanto el trabajo formal no pueden ser beneficiados de estos trabajos, esto se debe principalmente por la falta de educación entre la población. A nivel de salarios, existe una desigualdad entre la población, de acuerdo a estudios realizados por la OIT. También afirma que es el país con mayor desigualdad en este aspecto.¹⁸⁰

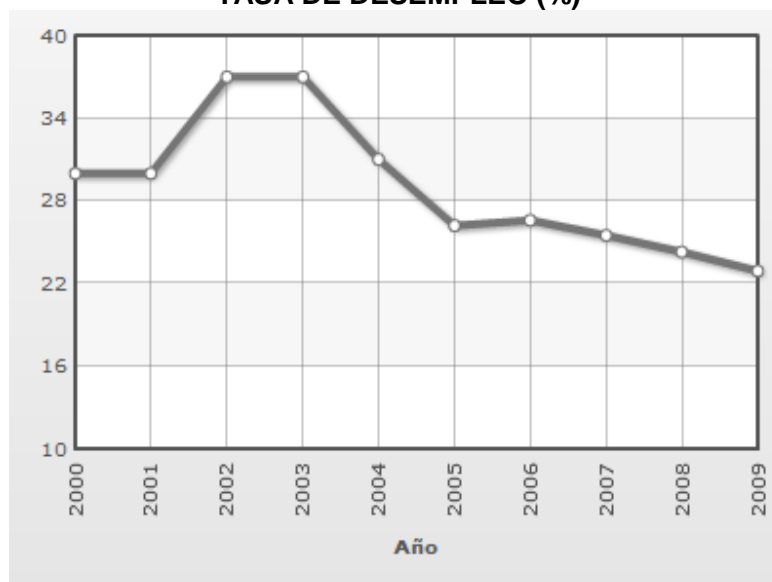
En el caso de Sudáfrica, la pobreza y el desempleo están relacionados con la realidad de este país. Si bien el empleo en el año 2001 llegó a un promedio de 51% entre los hombres y 37% entre las mujeres, esto sugiere que existe una tasa alta de desempleo. Entre el 2000 y el 2009 (Gráfico 10) ha surgido una disminución de la misma, teniendo una variación entre un 29% y un 24%, respectivamente. La

¹⁷⁹ Cfr. UNDP, Op. Cit., p. 12

¹⁸⁰ Cfr. CINTERFOR, *Juventud y Trabajo en Sudáfrica: Temas, experiencias e ideas de una joven democracia*, http://www.cinterfor.org.uy/public/spanish/region/ampro/cinterfor/temas/youth/eventos/korea/pon/esp/s_africa/index.htm. Acceso: 27 de marzo de 2011, 21:43

variación de la tasa de desempleo se debe, principalmente, a la inclusión dentro del ámbito laboral a las mujeres.¹⁸¹

GRÁFICO 10
TASA DE DESEMPEÑO (%)



Fuente: Index Mundi
Elaborado por: Index Mundi
Recopilado por: Patricia Mejía

De acuerdo a un estudio realizado por la OIT, las actividades comúnmente realizadas por la población sudafricana se encuentran relacionadas con la agricultura, la construcción, todo tipo de oficios, alimentación y servicios a la comunidad. En el caso de los habitantes de la raza negra de este país, un 27% de la población se encuentra bajo sub contrato y obtienen ingresos menores que los que recibirían si trabajaran dentro del sector formal. La Comisión Presidencial del Mercado de Trabajo enviada por la OIT en el año de 1996, llegó a la conclusión que los empleadores buscan gente entre 26 y 35 años de edad. De acuerdo a esta comisión, se cree que se da esta realidad debido a la falta de escolaridad, así como los problemas vividos por estas personas durante el apartheid.¹⁸²

Las condiciones de vida de la población sudafricana ha mejorado desde la abolición del apartheid, pero debido a que la mayoría de la población no tiene

¹⁸¹ Cfr. UNDP, Op. Cit., p. 30

¹⁸² Cfr. CINTERFOR, *Juventud y Trabajo en Sudáfrica: Temas, experiencias e ideas de una joven democracia*, http://www.cinterfor.org.uy/public/spanish/region/ampro/cinterfor/temas/youth/eventos/korea/pon/esp/s_africa/index.htm. Acceso: 27 de marzo de 2011, 21:43Cfr.

educación, no existe la posibilidad de que puedan acceder a trabajos mejor remunerados y con los cuales puedan obtener mayores beneficios económicos. El hecho de incluir a las mujeres dentro del campo laboral, hace que la economía se active y por ende las tasas de desempleo disminuyan.

3.1.3. Pobreza en Sudáfrica

Sudáfrica es considerada como un mercado emergente y con abundantes recursos, existe una gran cantidad de problemas a nivel interno entre los grupos desfavorecidos, así como tiene una gran incidencia de VIH/SIDA en su población. Desde 1994 se han celebrado tres elecciones democráticas.¹⁸³

Se denuncia que durante el Mundial de fútbol llevado a cabo en Sudáfrica, se apartó a las personas pobres, movilizándolos a campamentos. Esta realidad recuerda a la población lo vivido durante el apartheid, pero aún existe pobreza y falta de vivienda para la población de este país. Alrededor de Sudáfrica, existen 2'700.220 asentamientos, la mayoría de ellos situados en la Ciudad del Cabo.¹⁸⁴

Luego de 16 años del fin del apartheid, los problemas aún existen en este país, y se han agravado debido a que el número de pobres no solamente se encuentra entre la población negra, sino también en el resto de la población. De acuerdo a algunas personas, la miseria que existe en este país se debe principalmente a la falta de empleo y a la vez a la segregación sufrida por la población negra durante el apartheid, debido a que no tenían oportunidades para estudiar o buscar un trabajo mejor. En Sudáfrica el gobierno da un subsidio de 25 dólares a los niños necesitados cada mes, pero casi siempre no es bien invertido en lo que realmente necesitan.¹⁸⁵

En Sudáfrica, de acuerdo a datos proporcionados por la ONU, 74 de cada 100.000 habitantes son víctimas de la delincuencia, a más de esto, se estima que

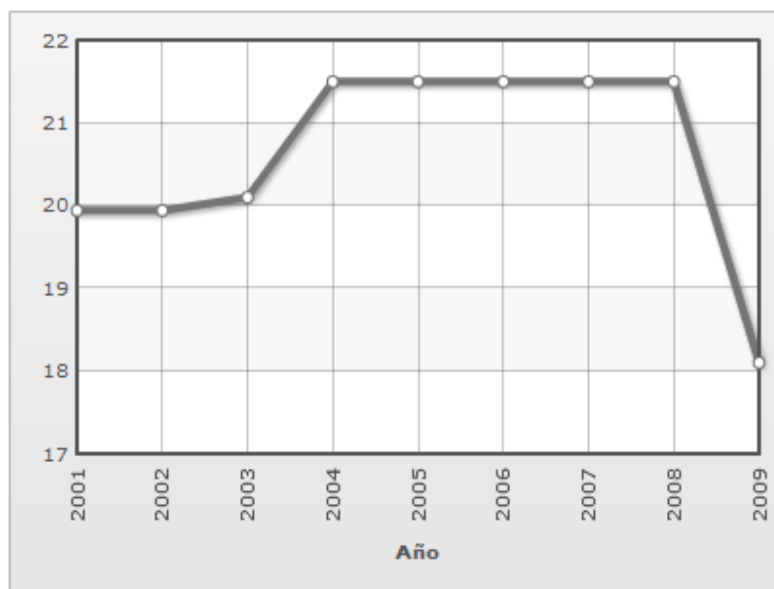
¹⁸³ Cfr. INTRMON OXFAM, *Sudáfrica, remontando siglos de racismo*, <http://www.intermonoxfam.org/es/page.asp?id=1921>. Acceso: 28 de marzo de 2011, 8:01

¹⁸⁴ Cfr. AMNISTIA INTERNACIONAL CHILE, *Sudafrica: denuncian que esconden la pobreza*, <http://www.amnistia.cl/web/ent%C3%A9rate/sud%C3%A1frica-denuncian-que-esconden-la-pobreza>. Acceso: 28 de marzo de 2011, 8:23

¹⁸⁵ Cfr. IPS, *La pobreza omnipresente*, <http://ipsnoticias.net/nota.asp?idnews=39067>, Acceso: 28 de marzo de 2011, 8:35

cada 26 segundos una mujer es violada en Sudáfrica y sólo 7% tienen una condena efectiva. En los datos respecto al VIH/SIDA, es posible observar la variación existente desde el año 2000 en el siguiente gráfico.¹⁸⁶

GRÁFICO 11
VIH/SIDA- TASA DE INCIDENCIA EN LA POBLACIÓN ADULTA (%)



Fuente: Index Mundi
Elaborado por: Index Mundi
Recopilado por: Patricia Mejía

El VIH/SIDA está afectando al crecimiento de la población sudafricana, pero a más del VIH/SIDA, existen personas que sufren de tuberculosis. La incidencia del VIH/SIDA en Sudáfrica se ha estabilizado entre la población de este país, existe aún una alta prevalencia de la misma en comparación con otros países del Norte, Oeste y África Central.¹⁸⁷

De acuerdo a Amnistía Internacional, existe discriminación hacia las mujeres pobres que sufren de esta enfermedad. De acuerdo a un informe presentado por esta organización, aquellas mujeres que se han contagiado o tratan de prevenirla se ven enfrentadas a desafíos grandes, debido a la falta de recursos y la discriminación por parte del Resto de la población. Dentro de la

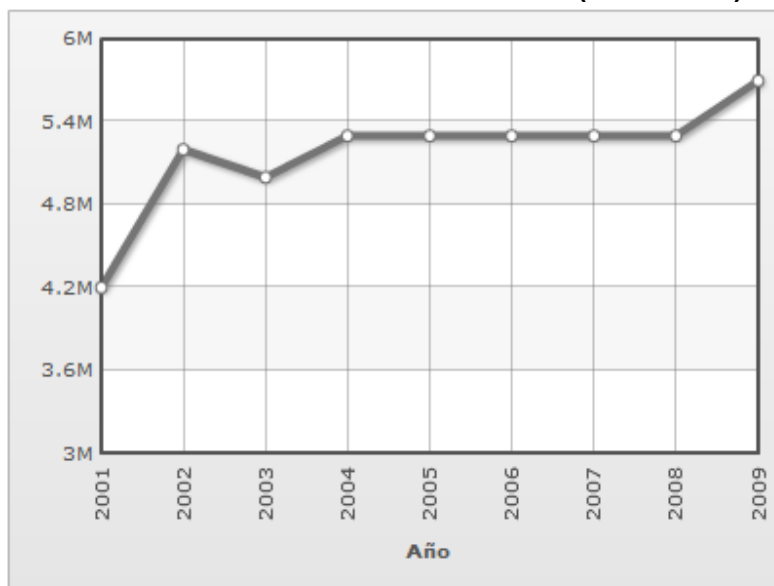
¹⁸⁶ Cfr. COOPERACIÓN Y DESARROLLO, *Pobreza, violencia y VIH en Sudáfrica, el país del Mundial*, <http://www.sosemergencias.com/derechos-humanos/pobreza-violencia-y-vih-en-sudafrica-el-pais-del-mundial/>. Acceso: 28 de marzo de 2011, 8:57

¹⁸⁷ Cfr. UNDP, Op. Cit., p. 82

población sudafricana aproximadamente unos 5,5 millones de habitantes sufren de esta enfermedad y de estos el 55% son mujeres.¹⁸⁸

La realidad de las mujeres que se encuentran contagiadas es aún más difícil, puesto que a más de hacer frente la enfermedad, deben soportar los maltratos que les proporcionan sus propias familias. Amnistía Internacional considera necesario que se adopten medidas para ayudar a las mujeres que se encuentran discriminadas por sufrir de esta enfermedad.¹⁸⁹ En el siguiente gráfico se puede ver la variación de los habitantes infectados con VIH desde el año 2000 al 2009.¹⁹⁰

GRÁFICO 12
VIH/SIDA HABITANTES INFECTADOS (MILLONES)



Fuente: Index Mundi
Elaborado por: Index Mundi
Recopilado por: Patricia Mejía

3.2. Realidad Política

Sudáfrica, luego del apartheid, evidenció una transición política, debido a que a nivel nacional se realizaron las primeras elecciones multirraciales en el año

¹⁸⁸ Cfr. EL MUNDO.ES, *Amnistía alerta de triple discriminación contra las mujeres con sida en Sudáfrica*, <http://www.elmundo.es/elmundo/2008/03/17/solidaridad/1205769058.html>. Acceso: 23 de abril de 2011, 18:29

¹⁸⁹ Cfr. Id.

¹⁹⁰ Cfr. INDEX MUNDI, *Cuadros Históricos Anuales*, <http://www.indexmundi.com/g/g.aspx?v=39&c=sf&l=es>. Acceso: 27 de marzo de 2011, 17:49

1994 y a nivel internacional se les empezó a reconocer como país y se les devolvió todos los derechos que habían perdido durante el apartheid. Esta transición se vio llena de conflictos, debido a que existían resentimientos por parte de la población negra en este país. Fue a través de Mandela que se logró una reconciliación entre las razas.¹⁹¹ Para lograr este objetivo, Nelson Mandela colocó miembros del ANC en la mayoría de puestos, con el fin de tener mayor apoyo durante su gobierno. Entre las personas elegidas para formar parte de su gabinete, se encontraban 16 africanos, 8 de raza blanca y 6 personas de color.¹⁹²

A través del gobierno de Nelson Mandela los siguientes gobiernos tuvieron estabilidad y un sistema democrático estable, e incluso se respetaba las leyes y la constitución. Un ejemplo claro es lo sucedido con la Corte Constitucional en 1996 cuando se presentó el primer borrador de la constitución definitiva, debido a que este no cumplía con lo expuesto en los 34 principios estipulados por lo expuesto en la primera constitución.¹⁹³

El ANC ha ganado poder desde la abolición del apartheid, debido a su lucha por evitar que suceda nuevamente lo mismo, pero este partido político tenía tendencias de abuso de poder. Existía la posibilidad de que el ANC quisiera ganar más poder debido al apoyo brindado por la población sudafricana, ya que existía una minoría que manejaba la parte económica y por tanto, de acuerdo a David Welsh, un estudioso de ciencias políticas, ambos se encuentran relacionados con el fin de tener una estabilidad en este país.¹⁹⁴

3.2.1. Nacimiento de la Democracia

Cuando empezó el cambio en Sudáfrica, se vio la necesidad de crear una constitución democrática que garantizara los derechos de todos los sudafricanos, con el fin de tener una sociedad basada en la democracia. Mandela se enfrentaba a grandes retos, debido a que aún quedaban rezagos de la época de la colonia, del apartheid y de la urbanización. La dominación de la gente blanca estaba en la

¹⁹¹ Cfr. RACO, *Una perspectiva sobre la transición política de Suráfrica*, <http://www.raco.cat/index.php/RecercaPensamentAnalis/article/view/106767/153113>. Acceso: 22 de abril de 2011, 17:45

¹⁹² Cfr. THOMPSON, Leonard, Op. Cit., pp.268-269

¹⁹³ Cfr. Ibid., p. 270

¹⁹⁴ Cfr. Ibid., p. 271

mayoría de instituciones, como la policía, las fuerzas armadas, entre otros. La diferencia entre ricos y pobres, así como entre las clases sociales era grande.¹⁹⁵

Al subir Nelson Mandela al poder buscaba unificar a la nación, respetando a cada raza existente en este país. Buscaba que exista conciliación entre toda la población. Con este fin, Mandela se reunía con los precursores del apartheid, con el fin de demostrar a la población en general que las cosas debían cambiar y por tanto era posible encontrar una unión entre todos para hacer de Sudáfrica un lugar democrático. Es así que crea la Comisión de la Verdad y Reconciliación (TRC), con el fin de enjuiciar a los que cometieron violaciones contra los derechos humanos desde 1960.¹⁹⁶ Esta comisión era dividida en tres: la primera estaba a cargo de la violación a los Derechos Humanos, la segunda con amnistía y la tercera con las víctimas. El proceso empezó con los testigos y víctimas de los Derechos Humanos, contando sus historias. La mayoría de estas relataban la brutalidad con la que eran tratadas las personas, así como los métodos de tortura utilizados.¹⁹⁷

El objetivo principal del gobierno de Nelson Mandela era el de mejorar la calidad de vida de los habitantes, especialmente de las víctimas del apartheid. Para crear una identidad nacional entre la población sudafricana, se creó el himno, la bandera fue reemplazada y los nombres de algunas ciudades fueron cambiados. Los esfuerzos de Mandela por crear un programa de reconstrucción y desarrollo, demostraron que el dinero invertido no era suficiente para este propósito. Durante su gobierno, la clase media de sudafricanos creció. El acceso a la salud era mayor, especialmente para miles de personas, que durante mucho tiempo no tuvieron la posibilidad de disfrutar de estos recursos, debido a la falta de doctores en los hospitales existentes.¹⁹⁸

En el tema de educación, los avances fueron mínimos, debido a que aún se continuaba segregando a la población. Un ejemplo claro de esta situación, es lo sucedido en las escuelas privadas, a donde asistían las personas blancas y la

¹⁹⁵ Cfr. Ibid., pp.265-266

¹⁹⁶ Cfr. Ibid., pp. 274-275

¹⁹⁷ Cfr. Ibid., pp. 275-276

¹⁹⁸ Cfr. Ibid., pp. 282-283

nueva élite de color que surgió luego de la abolición del apartheid. Existía una distribución justa de recursos entre la población, pero no era posible que alcanzara para todos los establecimientos educativos que existían en cada provincia sudafricana. Los profesores no tenían el nivel necesario para educar a los niños que asistían a estos establecimientos, en 1998 solamente el 49% de 551.000 alumnos logró graduarse de estos colegios y de este porcentaje solamente el 13% logró acceder a la universidad con un buen examen.¹⁹⁹ El problema más grande al que se enfrentó Nelson Mandela fue el crimen en la ciudad. Para finales de 1998 el 83% de la población consideraba que el gobierno había perdido el control sobre este tema, 43% de la raza negra y 56% de la raza blanca se sentían inseguros en este país.²⁰⁰

La corrupción existente en esta época también se evidenció en el gobierno de Mandela, debido a que muchos políticos, policías y gente que tenía cargos en el gobierno, duplicaba o se hacía pasar por otras personas muertas para recibir las pensiones o incluso extorsionaban a las personas que se encontraban en la cárcel y a la vez existía corrupción entre los miembros del gobierno, sobre todo al momento de contratar personas para obras, ya que se hacían contratos fantasmas para obtener el mayor beneficio posible.²⁰¹

3.2.2. Estructura del Gobierno sudafricano

El gobierno de Sudáfrica es democrático desde 1994, el primer presidente fue Nelson Mandela, quien fue electo democráticamente y se convirtió en una figura internacional reconocida por su lucha incansable por alcanzar la libertad de su pueblo, los poderes del estado se encuentran en las tres ciudades capitales.²⁰²

En la ciudad de Pretoria está el poder ejecutivo, en la ciudad de Bloemfontein se encuentra la Corte Suprema de Justicia y en la ciudad del Cabo se encuentra el Parlamento y la Asamblea General. Tienen un sistema de gobierno federal, para lo cual en cada una de las 9 provincias existentes hay un gobernador

¹⁹⁹ Cfr. *Ibid.*, pp. 282-284

²⁰⁰ Cfr. *Ibid.*, p. 286

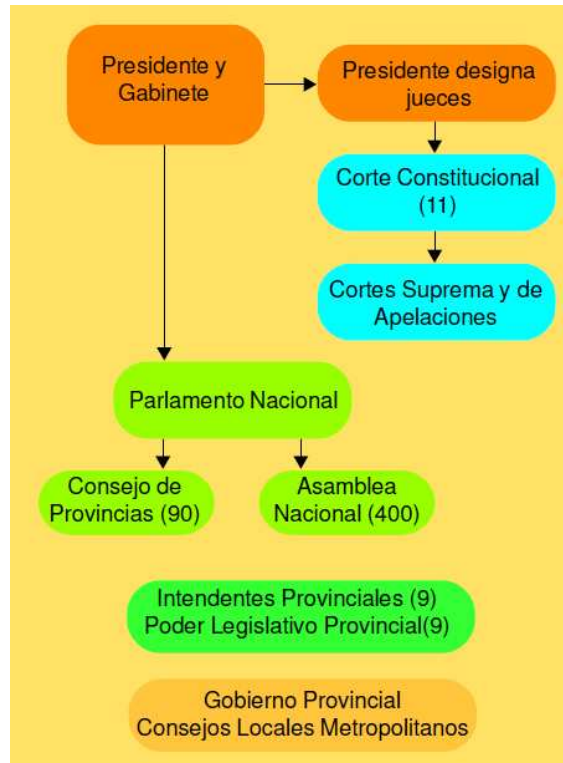
²⁰¹ Cfr. *Ibid.*, pp. 286-287

²⁰² Cfr. SUDAFRICA, *Gobierno de Sudáfrica*, <http://www.sudafrica.co.za/gobierno.htm>. Acceso: 27 de marzo de 2011, 17:19

y una legislatura a nivel provincial. En cuanto a las municipalidades se dividen en tres tipos: metrópoli, distrito y área local.²⁰³

El actual presidente de Sudáfrica es Jacob Zuma, quien fue electo el 22 de abril del 2009, convirtiéndose así en el cuarto presidente negro de Sudáfrica. Cada presidente electo permanece en el poder durante 5 años. Tomando en cuenta la Constitución de 1996 el gobierno se divide en tres poderes: ejecutivo, legislativo y judicial. Con el fin de ayudar mejor a la población, se ha dividido al sistema a nivel nacional provincial y local. En el Gráfico 13 se muestra la división del gabinete:²⁰⁴

**GRÁFICO 13
ESTRUCTURA DE GOBIERNO**



Fuente: Embajada de Sudáfrica en Chile
Elaborado por: Embajada de Sudáfrica en Chile
Recopilado por: Patricia Mejía

El vicepresidente es escogido por el presidente de entre los miembros que forman parte de la Asamblea Nacional, lo mismo sucede al momento de elegir los ministros, que dependen de la necesidad que tenga el gobierno para escogerlos. De igual forma, de los ministros puede escoger 2 que no sean parte de la

²⁰³ Cfr. Id.

²⁰⁴ Cfr. EMBAJADA DE SUDÁFRICA EN CHILE, Op. Cit., p.5

Asamblea General. Con el fin de dar un mejor servicio a su población, el presidente de turno debe nombrar un miembro del Gabinete para que atienda asuntos dentro de la Asamblea.²⁰⁵

El Parlamento sudafricano se encuentra en la ciudad del Cabo y está formado por 2 cámaras: La Asamblea Nacional (400 miembros) y el Consejo Nacional por Provincias (90 representantes, 10 por cada provincia). De todos los representantes que están dentro del Parlamento 54 son permanentes. En lo referente al poder judicial, es independiente del Gobierno y está formado por la Corte Constitucional, el Tribunal Supremo de Apelaciones y los tribunales establecidos en el país. Los jueces son designados por el Presidente, esto lo realiza luego de consultar a la Comisión del Servicio Judicial, al presidente del Tribunal Constitucional y los representantes de los partidos con representación dentro del Parlamento.²⁰⁶

3.2.3. Gobierno de Jacob Zuma

Sube al poder en mayo de 2009. En el 2007 fue nombrado presidente del Congreso Nacional Africano. Es el cuarto presidente de Sudáfrica, que busca alcanzar los propósitos de sus antecesores.²⁰⁷

En las elecciones del 22 de abril del 2009, Zuma y el ANC se postularon para formar parte de las elecciones parlamentarias. El ANC obtuvo 65,9% de los sufragios y 264 diputados. Con estos datos, el ascenso de Zuma era inminente, para lo cual él promocionó la idea de empezar una nueva Sudáfrica, a través de la colaboración y cooperación entre sus habitantes. La propuesta de Zuma era trabajar por todos y para todos.²⁰⁸

²⁰⁵ Cfr. Id.

²⁰⁶ Cfr. FUNDACION CIDOB, Castel, Antoni, *Anuario Internacional CIDOB 2004 edición 2005. Claves para interpretar la Política Exterior Española y las Relaciones Internacionales 2004. Sistema político y estructura de Sudáfrica*, España, 2004, p. 407

²⁰⁷ Cfr. CENTRO DE ESTUDIOS Y DOCUMENTACION INTERNACIONAL DE BARCELONA, *Jacob Zuma*, http://www.cidob.org/es/documentacio/biografias_lideres_politicos/afrika/sudafrica/jacob_zuma#5. Acceso: 28 de marzo de 2011, 11:42

²⁰⁸ Cfr. Id.

El 10 de mayo se anunció la composición de su gabinete, que fue calificado como inteligente, pragmático e integrador. Su gabinete estaba compuesto de la siguiente forma: Motlanthe, como vicepresidente; Maite Nkoana-Mashabane, ministra de Relaciones Exteriores; Lindiwe Sisulu, ministerio de Defensa; Dlamini Zuma, ministerio del interior y Pravin Gordhan, ministerio de Finanzas. Trevor Manuel, fue tomado como ministro de la Presidencia y a la vez estaría a cargo de coordinar las actividades del Gobierno, sobre todo lo relacionado con la economía, la producción nacional y la crisis global.²⁰⁹

Además, dentro de su Gabinete estaban Tokyo Sexwale y Blade Nzimande, como ministros de Asentamientos Humanos y de Educación Superior, respectivamente. En 1998 fue premiado con el “Nelson Mandela Award of Outstanding Leadership” y 3 años después recibió tres doctorados en las Universidades de Fort Hare (Literatura), Zululand (Administración) y Medical of South Africa (Filosofía).²¹⁰

Tiene un apoyo mayoritario de las uniones de trabajadores y el partido comunista, quienes buscan redistribuir los recursos que tiene Sudáfrica hacia las personas que más lo necesitan. De acuerdo a la gente más pobre, consideraban que el gobierno de Mbeki negociaba demasiado y no se concentraba en los verdaderos problemas de la sociedad. Algunos habitantes temen al populismo de Zuma, puesto que podría llegar a extremos impensables.²¹¹

En 1998 Zuma estableció la Fundación para la Educación Jacob Zuma, quien educó a más de 20.000 niños desde la primaria hasta la universidad. Ha trabajado para garantizar buenas relaciones entre el gobierno y los partidos políticos en el Parlamento y entre el parlamento y el Ejecutivo.²¹²

Entre los logros alcanzados por su gobierno se encuentra el acceso a vivienda a más de 200.000 personas durante el 2009, así como acceso al agua a

²⁰⁹ Cfr. Id.

²¹⁰ Cfr. Id.

²¹¹ Cfr. BBC NEWS, *Profile: South Africa's President Jacob Zuma*, <http://news.bbc.co.uk/2/hi/africa/4615019.stm>. Traducción: Patricia Mejía. Acceso: 27 de marzo 2011, 12:40

²¹² Cfr. THE PRESIDENCY OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, *President Jacob Zuma*, <http://www.thepresidency.gov.za/pebble.asp?reid=7>. Traducción: Patricia Mejía. Acceso: 27 de marzo de 2011, 12:51

más de 400.000 personas durante el mismo año.²¹³ Su gobierno hace énfasis en las campañas por la educación de la población. Se encuentran trabajando en las mejoras a las escuelas rurales que existen en este país. Conociendo el antecedente de que la mayoría de trabajadores no tienen educación, durante este gobierno más de 100.000 trabajadores han completado su formación a través de varios programas de aprendizaje promovidos por este gobierno.²¹⁴

En el tema de salud, se empezó la campaña de vacunación contra el sarampión y la poliomielitis, con el fin de inmunizar a más de 15 millones de niños sudafricanos entre los 6 meses y 15 años. Así mismo, ha realizado proyectos focalizados en cada provincia en lo referente a la tuberculosis y al VIH/SIDA.²¹⁵

3.3. Derechos Humanos posteriores al Apartheid

Con el Gobierno de Nelson Mandela se definió el inicio de la democracia, pero los problemas que aquejan a este país aún persisten. Un segmento de la población sudafricana consideraba que no existe una distribución equitativa entre ellos. De acuerdo a su punto de vista, su gobierno no está redistribuyendo la riqueza de una forma rápida. De igual forma, afirman que hay un incremento en cuanto al crimen y al VIH/SIDA en este país.²¹⁶

Durante la II Guerra Mundial los nazis admitieron su ambición, en el caso del apartheid, se aseguraba que era un desarrollo separado para mejorar la calidad de vida de sus pobladores.²¹⁷

Se considera a Sudáfrica como un país donde sus habitantes gozan de libertad de expresión, su sistema legal es imparcial y eficiente. Se puede decir que existe igualdad entre sus habitantes y tiene apertura a los inmigrantes que vienen

²¹³Cfr. BUSINESS DAY, *Zuma highlights government achievements*, <http://www.businessday.co.za/articles/Content.aspx?id=131062>. Traducción: Patricia Mejía. Acceso: 24 de abril de 2011, 9:37

²¹⁴Cfr. ALLAFRICA.COM, *South Africa: Zuma Outlines Govt's Achievements*, <http://allafrica.com/stories/201005280538.html>, Traducción: Patricia Mejía. Acceso: 24 de abril de 2011, 9:54

²¹⁵Cfr. Id.

²¹⁶Cfr. DOWNING, David, Op. Cit., p. 48

²¹⁷Cfr. Id.

de los países vecinos, como Mozambique. El presupuesto estatal de Sudáfrica es del 45% sobre el PIB de toda África subsahariana.²¹⁸

La ONU, a través del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos con su resolución 1994/10, hace énfasis en el mantenimiento de una igualdad entre la población sudafricana, a través de la distribución equitativa de las tierras, la derogación de leyes relacionadas con el apartheid, así como apoyo a la lucha contra este tipo de segregación racial, dar una educación igualitaria para toda la población sin importar su color de piel, sino las necesidades que tenga la población. A la vez, incita al gobierno sudafricano a ratificar instrumentos internacionales, sobre todo los relacionados con los Derechos Humanos.²¹⁹

3.3.1. PNUD en Sudáfrica

Durante los años posteriores a la abolición del apartheid (1994), el continente africano ha logrado un óptimo progreso, en el área de la democracia, así mismo han tenido crecimiento económico y han logrado llegar a todo el mundo con servicios básicos; antes de la crisis económica de 2008, África se convirtió en una región con tasas de crecimiento altas. La mayoría de países de este continente basan su crecimiento en alcanzar los Objetivos del Milenio.²²⁰

El objetivo del PNUD en Sudáfrica es ayudar a encontrar los objetivos del milenio dentro de este país, busca también el desarrollo de debates y de paradigmas con el fin de tener una democracia participativa, tomando como base los derechos humanos.²²¹ El programa del PNUD en Sudáfrica promueve un desarrollo humano sostenible, así como un desarrollo conjunto en pro de la población de este país, sobre todo en lo referente a VIH/SIDA y la reducción de la

²¹⁸ Cfr. EL PAIS, *10 Años después del Apartheid*, <http://www.elpais.com/diezmil/pdf/internacional/PEX181004-SA058EREXTZZ2SSS.pdf>, p. 1. Acceso: 28 de marzo de 2011, 13:30

²¹⁹ Cfr. ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS DERECHOS HUMANOS, *Situación de los Derechos Humanos en Sudáfrica*, <http://www.unhcr.ch/Huridocda/Huridoca.nsf/TestFrame/814343664ac342cb802567df00529705?Opendocument>. . Acceso: 28 de marzo de 2011, 13:40

²²⁰ Cfr. PNUD, *UNDP in Africa*, <http://www.undp.org/africa/index.shtml>. Traducción: Patricia Mejía. Acceso: 28 de marzo de 2011, 13:55

²²¹ Cfr. PNUD SUDAFRICA, *UNDP South Africa-. Country Office*, <http://www.undp.org.za/about-undp/undp-south-africa>. Traducción; Patricia Mejía. Acceso: 28 de marzo de 2011, 14:12

pobreza. Así mismo, el PNUD trabaja con base a las iniciativas del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas (UNDAF por su nombre en inglés).²²²

En el Plan Anual del año 2009 se definen las áreas de prioridad en las cuales trabaja el PNUD, así como el presupuesto designado (Anexo 2) a cada una de estas áreas, así como las actividades a realizarse para conseguir los objetivos propuestos por esta organización (Anexo 3):²²³

3.3.2. Comisión de Derechos Humanos en Sudáfrica

En Sudáfrica existen desigualdades entre la población y los derechos humano se encuentran relacionados con los factores socioeconómicos y políticos de esta población. A través de la Comisión de Derechos Humanos de Sudáfrica analiza, anualmente, los progresos que ha tenido este país en tema de Derechos Humanos. De acuerdo a esta organización, un país puede tener plena democracia siempre y cuando exista libertad entre los habitantes de un país y a la vez no exista pobreza ni delincuencia.²²⁴

Se abolió el apartheid en Sudáfrica en 1994, pero aún existen problemas dentro de este país, dentro de esta sociedad, se escuchan datos sobre la violencia que existe en este país. Esto también ha ocasionado que Sudáfrica sea visto como un país donde las leyes no pueden ser aplicadas y, sobre todo, que el sistema de justicia penal ha perdido la efectividad para combatir la delincuencia en este país.²²⁵

La pobreza es considerada como la degradación del Ser Humano, debido a que la mayoría de personas pobres sufren de malnutrición, hambre, tienen enfermedades, viviendas insalubres, así como sus condiciones de vida y se evidencia falta de educación. A través de diferentes documentos internacionales se busca garantizar los derechos humanos, que se cumplirán a través de toda la comunidad internacional.²²⁶

²²² Cfr. PNUD, *Country Programme outline for South Africa (2007-2010)*, Sudáfrica, 2010, Traducción: Patricia Mejía

²²³ Cfr. PNUD, *Annual Workplan 2009*, Sudáfrica, 2009, p. 28. Traducción: Patricia Mejía

²²⁴ Cfr. SOUTH AFRICAN HUMAN RIGHTS COMMISSION, *Human Rights Development Report*, 2008, p. 1

²²⁵ Cfr. *Ibid.*, p. 41

²²⁶ Cfr. *Ibid.*, p. 94

En el caso de Sudáfrica, de acuerdo al Consejo de Investigaciones de Ciencias Humanas, la cantidad de personas que viven en la pobreza no ha variado entre 1996 y el 2001. Afirman también que la brecha entre ricos y pobres se ha hecho más grande. Se toma en cuenta el dato de la pobreza debido a que es considerada como una violación a los Derechos Humanos de la persona. En la siguiente tabla se puede ver la brecha de la pobreza existente de acuerdo a las razas que existen en el mundo desde 1996 hasta el año 2005.²²⁷

**TABLA 3
NÚMERO DE PERSONAS QUE VIVEN EN LA
POBREZA POR RAZA (1996-2005)**

AÑO	AFRICANOS	DE COLOR	INDIOS	BLANCOS	TOTAL
1996	16 316 321	619 664	66 081	98 654	17 100 720
1997	17 448 746	663 386	70 756	123 930	18 306 819
1998	18 676 149	710 042	75 734	132 654	19 594 579
1999	19 514 473	741 934	79 118	138 601	20 474 127
2000	19 831 697	754 787	80 504	161 836	20 828 824
2001	20 640 781	786 394	83 872	190 318	21 701 364
2002	21 016 828	800 715	85 407	193 788	22 096 738
2003	20 957 036	798 447	85 167	193 237	22 033 887
2004	21 381 677	814 615	86 888	197 154	22 480 335
2005	21 389 782	815 154	86 945	197 289	22 489 170

Fuente: Human Rights Development Report 2008

Realizado por: Human Rights Development Report 2008

Recopilado por: Patricia Mejía

Como se puede observar en la Tabla 3, la realidad de los africanos demuestra que existe un incremento en el número de personas que viven en la pobreza. Esta realidad sudafricana se encuentra relacionada con una tasa alta de desempleo que existe en este país.²²⁸

La intervención de Organizaciones Internacionales, así como la del Gobierno Local, ha ayudado para mejorar las condiciones de vida, sobre todo de la población que vivió durante la época del apartheid. Un ejemplo claro es lo sucedido con la seguridad social, que en 1994 alcanzaba los 10 billones de rands, mientras que para el 2006 ascendió a 70 billones, debido al número de beneficiarios de este servicio. El gobierno de Sudáfrica cuenta con 40 programas en contra de la pobreza que contienen más de 29.900 proyectos, pero el mayor

²²⁷ Cfr. Ibid., p. 98

²²⁸ Cfr. Ibid., pp. 100-101

problema es que no existe una base de datos que los controle, como tampoco es posible discernir la información sobre el presupuesto y por esta razón es que se duplican la aplicación de ciertos proyectos.²²⁹

Un estudio realizado por Devey, Skinner y Valodia, sobre la economía de Sudáfrica revela que existen trabajos por debajo de la escala de salarios y por ende hay un movimiento en lo que se refiere al sector informal y formal. El objetivo de la Comisión de los Derechos Humanos en Sudáfrica es garantizar los Derechos de la población sudafricana, con el fin ayudar a superar los retos que tiene Sudáfrica respecto a este tema.²³⁰

3.3.3. Objetivos del Milenio en Sudáfrica

Los objetivos del milenio fueron aprobados por 189 dirigentes del mundo en septiembre del 2000. Estos objetivos son medibles y con plazos en para cumplirlos. Eran enfocados en pobreza, el hambre, enfermedades, analfabetismo, la degradación del medio ambiente y la discriminación contra la mujer. Tienen como base el ser humano y deben logarse en un tiempo definido. Estos objetivos tienen que alcanzarse hasta el año 2015.²³¹

Un punto esencial es que todos los objetivos tienen como base los derechos humanos, así como la democracia, prevención de conflictos y consolidación de la paz. Al encontrarse todos los países miembros en un proceso de globalización, consideran que los Objetivos del Milenio son una forma de promover estas ideas alrededor del mundo.²³²

Los objetivos del milenio se dividen en 8 y hay 21 metas cuantificables, que se lo hacen por 60 indicadores. Anualmente se realizan publicaciones con el fin de conocer sus avances en varios países del mundo.²³³

²²⁹ Cfr. *Ibid.*, pp. 103-104

²³⁰ Cfr. *Ibid.*, pp. 106-108

²³¹ Cfr. OBJETIVOS DEL MILENIO, *Introducción*, <http://www.objetivosdelmilenio.org.mx/Introduccion.htm>. Acceso: 28 de marzo de 2011 16:02

²³² Cfr. *Id.*

²³³ Cfr. PNUD, *Objetivos del Desarrollo del Milenio- ODM* <http://www.undp.org/spanish/mdg/basics.shtml>. Acceso: 28 de marzo de 2011, 16:15

En el caso de Sudáfrica, se ha realizado, en el año 2010, un estudio por cada objetivo, donde se encuentra detalladamente, los alcances obtenidos por el Gobierno de este país, de acuerdo a cada indicador de los objetivos, hasta el año 2010 y si el objetivo ha sido alcanzado o no (Anexo 4).²³⁴

²³⁴ Cfr. PNUD, *Millenium Development Goals Country Report 2010 South Africa*, 2010,p. 128. Traducido por: Patricia Mejía

3. ANÁLISIS

Al considerar las condiciones de vida en las que vivían los sudafricanos, es difícil entender la razón por la cual la población negra soportó un trato injusto. El apartheid fue un momento duro para esta parte de la población, no solamente por las leyes injustas, sino por la distribución inequitativa de recursos y la violación constante a los Derechos Humanos.

La crueldad con la que eran segregados, sin importar sus necesidades y las condiciones en las que lo hacían, da a pensar que no existía, por parte de las personas blancas, el respeto hacia la dignidad del ser humano como tal, incluso es posible decir que durante mucho tiempo se les tenía más consideración a los animales que a las personas de color. Es una afirmación fuerte, pero es la realidad que por mucho tiempo los ha aquejado, debido a que son catalogados como una raza inferior al resto de razas y por ende las personas que se creen de una “raza mejor” los segregan y discriminan.

Cuando se implementa el apartheid se lo califica como un modelo de desarrollo del país de acuerdo a la separación de razas, pero con el tiempo se demostró lo contrario, ya que la gente blanca necesitaba del resto de razas para aumentar sus beneficios económicos y por ende esto traería el progreso de Sudáfrica. Durante esta misma época era complicado admitir que la población blanca contaba con el resto de la población para salir adelante, debido a que sentían miedo de admitirlo por que podía quedarse sin todo el poder ganado. Esta reacción es entendible, ya que el Ser Humano tiende a generar más ambiciones cuando tiene poder y por ende puede llegar a realizar cualquier tipo de actos con la finalidad de mantener el mismo.

La idea de tener poder sobre el resto de la población, ha sido un problema grave durante varias épocas en la historia, puesto que han existido personas obsesionadas por conseguir el mayor poder posible, sin importar el número de personas que pueden ser afectadas por estas decisiones, ni mucho menos la forma en la que lo consiguen.

Las condiciones infrahumanas bajo las cuales vivían en este país, demuestran la falta de respeto a la dignidad de la persona y los Derechos Humanos estipulados en diferentes documentos internacionales. La solución que encontraron para hacer "legal" el apartheid fue la implementación de una Constitución que les amparara en la creación de sus leyes. Esto también les ayudaba a mantener tranquila a la población, debido a que la mayoría de ellos carecía de educación y por ende no tenían conocimiento sobre lo que podían hacer para evitar este tipo de abusos.

La falta de respeto hacia los Derechos Humanos de una parte de la población demuestra el poco interés de parte de los políticos de esa época en el cambio de la realidad. Así mismo, el hecho de que las leyes beneficiaran a una parte de la población y no a toda, da a entender que el interés de los políticos se basaba en la parte económica y no en las verdaderas necesidades de la población, como son: una vivienda digna, educación, servicios de salud y demás servicios para cubrir sus necesidades básicas.

La lucha constante de varios líderes sudafricanos, como Nelson Mandela, fue el impulso que necesitaba la población negra de este país para tomar conciencia de su realidad. La Defensa de los Derechos Humanos, a nivel internacional, ha sido una disputa constante desde la Segunda Guerra Mundial, puesto que buscan impedir tragedias tan grandes como las sucedidas en esta época.

Durante el apartheid no se suscitó genocidios, fue mucho peor para la población sudafricana debido a que los maltratos, las violaciones a sus derechos y las condiciones de vida quedarán en sus memorias. Algunos incluso recordarán la desesperación que sintieron al no tener que comer o verse obligados a permanecer en un mismo lugar, sin servicios básicos.

Existen varios tratados internacionales que buscan la protección de la sociedad. La Declaración Universal de los Derechos Humanos, contempla la defensa de los mismos, sobre todo en las situaciones de injusticia. Pese a las leyes existentes aún hay injusticias y aquellas personas que ganan poder buscan sacar provecho de la ignorancia de varias poblaciones para actuar sobre ellos, sin importar

si van en contra de los derechos contemplados en los diferentes instrumentos internacionales o en la constitución de un país.

No es necesario crear nuevas leyes internacionales para controlar mejor el respeto hacia los Derechos Humanos, sino que sería necesario la promoción de las mismas entre la población en general, con el fin de que conozcan sus derechos y que las Organizaciones Internacionales existentes controlen la aplicación de estas.

Una democracia justa y equitativa para la población es lo que buscaban sus líderes revolucionarios. Tenían la idea de devolver los derechos a las personas de raza negra y de mantener los derechos de las personas blancas que se quedaron en el país luego de abolir el régimen el apartheid, es decir, encontrar la solución para que toda la sociedad sudafricana pueda disfrutar de los recursos que tiene al país, así como de los mismos servicios y que no se hiciera distinción entre razas.

En un país donde existía injusticia y discriminación era difícil la implementación de un modelo que no implicara el odio de la población negra hacia la blanca. El resentimiento de algunas personas era grande y creían que la mejor forma de cobrar justicia por lo sucedido era vengarse de ellos y someterlos a los maltratos que les hicieron padecer, pero por la intervención de una persona que se dio cuenta de que esa no era la mejor solución, se evito que sucediera una tragedia peor.

Logró llamar a la conciencia de los sudafricanos y demostrarles que existía la posibilidad de olvidar y recomenzar un nuevo país con base a la libertad y la igualdad de derechos, dejando de lado el maltrato y la denigración que sufrieron. Esta persona fue Nelson Mandela, el primer presidente negro de este país. Con sus acciones demostró al mundo entero que es posible llegar lejos, sin necesidad de recurrir a la violencia o incurrir en violación de derechos humanos. La calidad humana de este presidente fue el inicio para que la situación cambiara en este país.

Al cambiar la constitución en Sudáfrica se promulgó la idea de tener las mismas libertades, los mismos derechos y vivir bajo las mismas condiciones. Durante el gobierno de Nelson Mandela se luchó para que esto se cumpliera, pero

los esfuerzos de los últimos gobiernos en Sudáfrica han ocasionado que aún existan brechas grandes entre ricos y pobres. Existe la creencia de que lo que sucedió luego del apartheid fue el cambio de la élite blanca a la élite negra, puesto que aún continúan las injusticias en este país.

En los informes realizados por organizaciones internacionales, donde se analizan los cambios dentro de este país desde la implementación de la democracia no son alentadores, puesto que aún existen diferencias entre ricos y pobres, así como el acceso a los servicios básicos se encuentra restringido.

El cambio principal suscitado en este país fue la implementación de la democracia y la participación activa de toda la población, se puede decir que es un cambio relevante, ya que por mucho tiempo la sociedad sudafricana se vio relegada a seguir órdenes y a no participar activamente en las decisiones de este país. Así mismo, el hecho de que se involucrara a gente de color dentro de los poderes del Estado, ha logrado que se gane la confianza de la mayoría de la población.

Al hacerles sentir parte de este cambio político, se les está devolviendo sus derechos, se les da la posibilidad de elegir y no simplemente se les impone la decisión de una mayoría que no entiende las necesidades de la población y los cambios que se necesitan para mejorar sus condiciones de vida.

Actualmente Sudáfrica está a cargo de su tercer presidente elegido de forma democrática. A nivel político se puede decir que se ha logrado el objetivo de incluir activamente a la población sudafricana. En lo referente a los problemas sociales que afectan a esta población, los gobiernos aún tienen que trabajar, puesto que las desigualdades aún existen y los problemas de salud afectan cada día más a la población.

Es de conocimiento general que las condiciones de vida de la población de un país dependen de los servicios de base que se prestan para contrarrestar los posibles problemas que puedan aparecer. La ayuda que presta el gobierno sudafricano para contrarrestar los problemas de la población es significativo, puesto

que de esa forma se está trabajando en conjunto con la población para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos, sin importar sus creencias, su color de piel.

No existen lineamientos que los gobiernos deben seguir para poder contrarrestar los problemas de un país, pero puede trabajarse en base a las necesidades básicas y de acuerdo a la realidad del país se puede implementar algún programa que ayude a contrarrestar la misma. Se puede decir que un país con programas definidos en campos de prioridad puede ayudar para que la población se desarrolle.

La realización de este trabajo de grado dio paso para hacer énfasis en los verdaderos problemas de la sociedad, que por prejuicios o por maneras diferentes de pensar se acentúan y ocasionan sufrimiento a toda la población de un país. La solución implementada por el gobierno de Mandela, respecto a la forma de enfrentar a la población de color con los blancos, fue la mejor ya que evitó un conflicto que pudo causar mucho más daño que el apartheid.

Los esfuerzos por construir una Nueva Sudáfrica aún continúan, puesto que aún no se ha podido resolver los verdaderos problemas de la población (desnutrición, pobreza, VIH/SIDA). Mientras estos problemas no se solucionen los problemas van a continuar en este país. Es verdad que no existen problemas de discriminación racial, pero hay dificultades que limitan el crecimiento de este país.

Para concluir, se puede decir que la investigación realizada sobre el apartheid ha permitido conocer de mejor la realidad de los Derechos Humanos en el mundo, desde el punto de vista de un problema de discriminación; así como los avances realizados en este tema por las organizaciones internacionales que los defienden. También se puede decir que la falta de un órgano regulador a nivel internacional ha ocasionado que se violen los tratados internacionales. De igual forma, el hecho de imponer multas o sanciones a los países que los violan es insuficiente, puesto que podrían seguir cometiendo actos degradantes contra la sociedad. Mientras no exista una política educativa sobre temas de Derechos Humanos, el desconocimiento de la gente puede ocasionar que se vuelvan a llevar a cabo procesos discriminatorios como el apartheid.

4. CONCLUSIONES

La hipótesis del presente trabajo de grado se cumple parcialmente, por las siguientes razones:

- Al analizar el tema del apartheid, se puede decir que existe una sociedad democrática en este país, pero los cambios en las condiciones de vida de la población aún tienen que mejorarse. Esto sucede por la distribución inequitativa de los recursos, ya que estos se quedan en manos de la elite negra de esta época.
- La discriminación en Sudáfrica luego del apartheid fue abolida en su totalidad, puesto que se derogaron todas las leyes que fueron creadas con este fin y a la vez se devolvió los derechos a los sudafricanos, especialmente a la población de raza negra.
- La distribución de recursos entre la población actualmente sigue siendo injusta, debido a que la mayoría de estos aún se encuentran en las personas con mayor poder dentro de este país, es por esta razón por la que todavía existe pobreza entre la población y por ende las condiciones de vida de la misma siguen siendo deplorables.
- Se ha logrado llegar a una democracia participativa, donde se incluye a toda la población sudafricana, sin importar su color de piel o sus creencias y a la vez existe una participación directa de los ciudadanos en la elección de sus dirigentes políticos.
- A través de lo vivido por los sudafricanos durante el apartheid, se puede decir que se adquirió experiencia en lo referente a la defensa de los derechos humanos entre la población, debido a que los habitantes sudafricanos han tomado conciencia de sus derechos y a la vez han logrado superar este episodio tan difícil. Además, a través del reconocimiento de sus derechos se ha logrado crear leyes que los protejan y a la vez la comunidad internacional lucha por mantener la paz que tanto les ha costado lograr.

- Nelson Mandela es el precursor de la lucha contra el apartheid, por ende, la población sudafricana lo ha tomado como Padre de la Nación y precursor de su libertad. Al ser considerado como tal, la población sudafricana ha vuelto a confiar en la justicia y en la posibilidad de días mejores para toda la población.
- El mayor beneficio para Sudáfrica cuando se abolió el apartheid, fue su reconocimiento como país miembro de varias organizaciones internacionales, así Sudáfrica pasó a ser parte de la economía global y a interactuar con el resto del mundo. Se puede considerar este el mayor beneficio, a parte de la defensa de los Derechos Humanos, desde la abolición del apartheid, ya que este país podría reactivar su economía y obtener mayores beneficios para toda la población.
- Como se conoce, el problema principal del apartheid es la discriminación y la violación a los Derechos Humanos, por ende la defensa de los Derechos Humanos y la abolición de la discriminación racial se han convertido en prioridades a tratar por el gobierno sudafricano.
- Durante la época del apartheid los recursos eran reservados solamente para la gente blanca, es por esta razón por la que se considera pertinente realizar una distribución de sus recursos de forma más equitativa, con el fin de evitar futuros problemas de intereses y para mejorar las condiciones de vida de la población en general.
- Para concluir, se puede decir que la realidad sudafricana cambió luego del apartheid en ciertos aspectos, como en lo político y la defensa de los Derechos Humanos, pero a nivel social la situación sigue empeorando hasta ahora, debido a la falta de recursos que existe entre la población para tener una vida digna. Los sudafricanos han luchado por sus derechos, pero aún tienen que mejorar sus condiciones de vida y poder disfrutar de los recursos que tiene este país de forma equitativa, mientras tanto se seguirá evidenciando las diferencias entre las clases sociales que existen en este país.

5. RECOMENDACIONES

En razón de que la hipótesis de trabajo se cumple parcialmente, se recomienda que se pueda evitar lo sucedido durante el apartheid y a la vez defender los derechos humanos, por:

- Crear conciencia en la Comunidad Internacional para actúe en pro de los mismos, es necesario que se enseñe a la población, en todo el mundo, sobre sus derechos y deberes, a través de un proceso de enseñanza continua en este tema, se puede evitar tragedias aún más graves para la humanidad y a la vez se puede crear una conciencia colectiva sobre los problemas que puede acarrear la violación a sus derechos humanos.
- Mejorar las condiciones de vida de la población sudafricana existe la necesidad de repartir los recursos existentes para toda la población y no solamente para una parte de ellos. Esto lo podrían realizar a través de programas de apoyo en la agricultura, dando hospitales, dotando de recursos a las escuelas y viendo por el beneficio de la población en general.
- Recomendar que para lograr que la democracia se mantenga en este país, se debería empezar a incentivar a la población a ser parte activa de la vida política de este país, motivándolos para que participen en las elecciones. Esto sería un incentivo para la juventud sudafricana por formar parte de la vida política.
- Educar a la población, para que puedan ocupar los cargos que durante el apartheid no podían hacerlo, ya que eran reservados para la población blanca. Así mismo, a través de la educación la población empezaría a buscar nuevas formas de ingreso y en mejores condiciones de trabajo.
- Optimizar las Organizaciones Internacionales que defienden los Derechos Humanos, con el fin de evitar futuros problemas relacionados con este tema, es decir, es necesario que las Organizaciones que defienden los Derechos Humanos implementen estrategias (educación continua para la población para

que se defiendan en caso de que alguien intente violar sus derechos o en su defecto implementar planes de acción para dar prioridad a los sectores de mayor vulnerabilidad) para dar a conocer y fomentar el respeto a los Derechos Humanos en todos los países de miembros de dichas organizaciones.

- Realizar controles exhaustivos, a través de la implementación anual de la Declaración Universal y sancionar a aquellos países que no la respeten. A través de este control, se puede establecer sanciones (a través de la suspensión del voto durante las reuniones de las organizaciones internacionales o a través de la suspensión de la participación del país en las reuniones durante un tiempo prudente) a los países que violen cualquier documento internacional relacionado con los Derechos Humanos.
- Cambiar la realidad a nivel social en Sudáfrica para alcanzar los Objetivos del Milenio, puesto que aún existen problemas, como falta de servicios de salud, educación, pobreza; mientras no se resuelvan, van a seguir existiendo desigualdades entre los sudafricanos.
- Enfatizar su lucha por los Derechos Humanos, a través de campañas de concientización. Así mismos, garantizar el cumplimiento de la constitución y garantizando la libertad entre la población. La realización de las campañas deben tratar temas como los derechos humanos, la constitución y demás leyes de interés para la comunidad en general. Así mismo se le recomienda ayudar a cambiar la realidad social del país, brindando las facilidades necesarias para que las Organizaciones Internacionales pueden actuar de mejor manera y con base a las leyes existentes.
- Buscar ayuda internacional de ONG y de Organizaciones Internacionales, con el fin de desarrollar e implementar los programas para cada uno de los Objetivos del Milenio. A través de esta ayuda, se puede ayudar a que la Sociedad Civil y el Gobierno sudafricano a trabajar en conjunto para poder mejorar la calidad de vida de sus habitantes.

BIBLIOGRAFIA

Artículos

BBC NEWS, *Profile: South Africa's President Jacob Zuma*, <http://news.bbc.co.uk/2/hi/africa/4615019.stm>.

BUSINESS DAY, *Zuma highlights government achievements*, <http://www.businessday.co.za/articles/Content.aspx?id=131062>.

EL MUNDO.ES, *Amnistía alerta de triple discriminación contra las mujeres con sida en Sudáfrica*, <http://www.elmundo.es/elmundo/2008/03/17/solidaridad/1205769058.html>.

EL PAIS, *10 Años después del Apartheid*, <http://www.elpais.com/diezmil/pdf/internacional/PEX181004SA058EREXTZZ2SSS.pdf>

RACO, *Una perspectiva sobre la transición política de Suráfrica*, <http://www.raco.cat/index.php/RecercaPensamentAnalisi/article/view/106767/153113>.

WELCH, Claude, *La Declaración Universal de los Derechos Humanos Cumple 60 años*, eJournal USA, Estados Unidos, 19 de noviembre de 2008, Pagina Principal.

Libros

CLARK, Nancy, WORGER, William, *South Africa. The Rise Fall of Apartheid*, Pearson Education Limited, Gran Bretaña, Primera Edición, 2004

DOWNING, David, *Apartheid in South Africa*, Heinemann Library, Estados Unidos, 2004

MANDELA, Nelson, *Un ideal por el cual vivo*, Editorial Txalaparta, Tafalla, Primera Edición, 2005

THOMPSON Leonard, *A History of South Africa*, Yale Nota Bene, Estados Unidos, Tercera Edición, 2001

Publicaciones

AMENÓS, José María, *Política y Apartheid 1*, Universidad Central de Barcelona, 2008

AMNISTÍA INTERNACIONAL, *Consejo de Seguridad debe negarse a renovar la ilegal Resolución 1422*, España, 2003

EMBAJADA DE SUDÁFRICA EN ARGENTINA, *Constitución de la República de Sudáfrica*, 1996

EMBAJADA DE SUDAFRICA EN CHILE, *Información General*, Chile, 2003

FUNDACION CIDOB, Castel, Antoni, *Anuario Internacional CIDOB 2004 edición 2005. Claves para interpretar la Política Exterior Española y las Relaciones Internacionales 2004. Sistema político y estructura de Sudáfrica*, España, 2004

INTERNATIONAL CRIMINAL COURT, *Implementation of the Rome Statute of the International Criminal Court Act 2002*

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS, *Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional*, Roma, 2002

PNUD, *Annual Workplan 2009*, Sudáfrica, 2009

PNUD, *Country Programme outline for South Africa (2007-2010)*, Sudáfrica, 2010

SOUTH AFRICAN HUMAN RIGHTS COMMISSION, *Human Rights Development Report*, 2008

UNDP, *Millenium Development Goals Country Report 2010*, Sudáfrica, 2010

UNESCO, Ghozali, Nassez, *La oposición a las violaciones de los derechos humanos en particular al apartheid y al racismo y el derecho internacional general*, España, 1984

Web

ALLAFRICA.COM, *South Africa: Zuma Outlines Govt's Achievements*, <http://allafrica.com/stories/201005280538.html>

ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS DERECHOS HUMANOS, *Situación de los Derechos Humanos en Sudáfrica*, <http://www.unhchr.ch/Huridocda/Huridoca.nsf/TestFrame/814343664ac342cb802567df00529705?Opendocument>

AMNISTIA INTERNACIONAL CHILE, *Sudafrica: denuncian que esconden la pobreza*, <http://www.amnistia.cl/web/ent%C3%A9rate/sud%C3%A1frica-denuncian-que-esconden-la-pobreza>.

AMNISTÍA INTERNACIONAL, *Orígenes de la Declaración Universal*, <http://www.amnistiacatalunya.org/edu/docs/e-dudh.html>.

AMNISTÍA INTERNACIONAL, *Preocupaciones de Amnistía Internacional Ante el 49 Periodo de Sesiones de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU*, <http://www.amnesty.org/es/library/asset/IOR41/010/1992/es/b0e0d59d-ed89-11dd-95f6-0b268ecef84f/ior410101992en.pdf>

BIOGRAFÍAS DE.COM.AR, *Botha, Pieter Willem*, http://www.biografia-de.com.ar/biografia.php?id_biograf=NTE0.

BIOGRAFÍAS Y VIDAS, *Nelson Mandela*, <http://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/mandela.htm>.

CENTRO DE ESTUDIOS Y DOCUMENTACION INTERNACIONAL DE BARCELONA, *Jacob Zuma*, http://www.cidob.org/es/documentacio/biografias_lideres_politicos/africa/sudafrica/jacob_zuma#5

CENTRO DE ETUDIOS Y DOCUMENTACION INTERNACIONAL DE BARCELONA, *Sudáfrica, Presidente de la República*, http://www.cidob.org/es/documentacio/biografias_lideres_politicos/africa/sudafrica/nelson_mandela.

CIA WORLD FACTBOOK, *South Africa*, <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-fact-book/geos/sf.html>.

CINTERFOR, *Juventud y Trabajo en Sudáfrica: Temas, experiencias e ideas de una joven democracia*, http://www.cinterfor.org.uy/public/spanish/region/ampro/cinterfor/temas/youth/eventos/korea/pon/esp/s_africa/index.htm.

COOPERACIÓN Y DESARROLLO, *Pobreza, violencia y VIH en Sudáfrica, el país del Mundial*, <http://www.sosemergencias.com/derechos-humanos/pobreza-violencia-y-vih-en-sudafrica-el-pais-del-mundial/>.

COUNTRY STUDIES, *Government of South Africa. The 1994 Elections*, <http://countrystudies.us/south-africa/77.htm>.

DEFINICIONLEGAL.COM, *Definición de crímenes de lesa humanidad*, <http://www.definicionlegal.com/definicionde/Crimeneslesahumanidad.htm>.

INDEX MUNDI, *Cuadros Históricos Anuales*, <http://www.indexmundi.com/g/g.aspx?v=39&c>

INTERMON OXFAM, *Sudáfrica, remontando siglos de racismo*, <http://www.intermonoxfam.org/es/page.asp?id=1921>.

IPS, *La pobreza omnipresente*, <http://ipsnoticias.net/nota.asp?idnews=39067>

MINISTERIO ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN, *Sudáfrica*, <http://www.maec.es/SiteCollectionDocuments/Monografias/Sudafrica.pdf>

OBJETIVOS DEL MILENIO, *Introducción*, <http://www.objetivosdelmilenio.org.mx/Introduccion.htm>.

OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE DERECHOS HUMANOS DE LA ONU, *Introducción Carta Internacional de Derechos Humanos*, <http://www.oacnudh.org.gt/documentos/publicaciones/KIT%20INSTRUMENTOS%20INTERNACIONALES/1%20DECLARACION%20UNIVERSAL/1.3%20Introducci%C3%B3n.pdf>

OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS, *Que son los Derechos Humanos*, <http://www.ohchr.org/SP/Issues/Pages/WhatareHumanRights.aspx>.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS, *Derecho Internacional*, <http://www2.ohchr.org/spanish/law/>.

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS, *Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional Preguntas y Respuestas*, <http://www.un.org/spanish/law/cpi.htm>.

PNUD, *Objetivos del Desarrollo del Milenio- ODM*, <http://www.undp.org/spanish/mdg/basics.shtml>.

PNUD, *UNDP in Africa*, <http://www.undp.org/africa/index.shtml>.

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO, *Notas Técnicas*, http://hdr.undp.org/en/media/HDR_2010_ES_TechNotes_reprint.pdf

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO, *Índice de desarrollo humano y sus componentes*, http://hdr.undp.org/en/media/HDR_2010_ES_Table1_reprint.pdf

SOUTH AFRICA INFO, *The Constitution of South Africa*, <http://www.southafrica.info/about/democracy/constitution.htm>.

SUDAFRICA, *Gobierno de Sudáfrica*, <http://www.sudafrica.co.za/gobierno.htm>.

SUDAFRICA, *UNDP South Africa- Country Office*, <http://www.undp.org.za/about-undp/undp-south-africa>.

THE PRESIDENCY OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, *President Jacob Zuma*, <http://www.thepresidency.gov.za/pebble.asp?reid=7>.

..

Anexos

Anexo 1

La Carta de la Libertad

Adoptada en el Congreso del Pueblo, Kliptown, Sudáfrica, el 26 de junio de 1955

Nosotros, el pueblo de Sudáfrica, declaramos para que todos en nuestro país y el mundo sepan:

- **Q**ue Sudáfrica pertenece a todos los que viven en ella, negro y blanco, y que ningún gobierno puede con justicia reclamar autoridad si no se basa en la voluntad de todo el pueblo;
- que nuestro pueblo ha sido despojado de sus derechos de nacimiento a la tierra, la libertad y la paz por una forma de gobierno fundada en la injusticia y la desigualdad;
- que nuestro país nunca será próspero o libre hasta que todo nuestro pueblo viven en hermandad, disfrutando de iguales derechos y oportunidades;
- que sólo un Estado democrático, basado en la voluntad de todo el pueblo, puede asegurar a todos su derecho de nacimiento, sin distinción de color, raza, sexo o creencias;
- Y por lo tanto, nosotros, el pueblo de Sudáfrica, negros y blancos unidos e iguales, compatriotas y hermanos adoptamos esta Carta de la Libertad;
- Y nos comprometemos a luchar juntos, no escatimando ni fuerza ni coraje, hasta que los cambios democráticos que aquí se exponen hayan sido ganados.

¡El Pueblo Deberá Gobernar!

- Cada hombre y cada mujer tendrá derecho a votar por y para presentarse como candidato a todos los organismos que hacen leyes;
- Todas las personas tendrán derecho a tomar parte en la administración del país;
- Los derechos del pueblo deberán ser para todos los mismos, independientemente de su raza, color o sexo;
- Todos los organismos de la minoría gobernante, los organismos consultivos, los consejos y las autoridades deberán ser reemplazados por organismos democráticos del gobierno autónomo.

¡Todos los Grupos Nacionales Tendrán Igualdad de Derechos!

- Deberá haber igualdad en los organismos del Estado, en los juzgados y en las escuelas para todos los grupos nacionales y las razas;
- Todo el pueblo tendrá el mismo derecho a utilizar sus propios lenguajes y a desarrollar su cultura popular y sus costumbres;
- Todos los grupos nacionales deben estar protegidos por ley contra los insultos a su raza y su orgullo nacional;
- La prédica y la práctica de discriminación y desprecio racial o de color será un crimen punible;
- Todas las leyes y prácticas del apartheid se desestimarán.

¡El Pueblo Compartirá la Riqueza del País!

- La riqueza de nuestro país, el patrimonio de los sudafricanos, será devuelto al pueblo;
- La riqueza mineral bajo el suelo, los bancos y el monopolio de la industria deberán ser transferidos en su totalidad a la propiedad del pueblo;
- Todos el resto de las industrias y el comercio deberán ser controlados para ayudar al bienestar de las personas;
- Todas las personas tendrán los mismos derechos para comerciar donde quieran, para fabricar y para entrar en todos los comercios, artes y profesiones.

¡La Tierra la Compartirán Quienes la Trabajan!

- Las restricciones acerca de la propiedad de la tierra sobre una base racial deberá terminar y toda la tierra deberá volver a dividirse entre los que la trabajan para erradicar la hambruna y el hambre de la tierra;
- El estado deberá ayudar a los campesinos con implementos, semillas, tractores y represas para cuidar la tierra y ayudar a los que la cultivan;
- La libertad de movimiento deberá ser garantizada para todos los que trabajan en la tierra;
- Todos deberán tener derecho a ocupar la tierra donde ellos elijan;
- A la gente no se le robará su ganado, y el trabajo forzado y las prisiones de explotación deberán ser abolidas.

¡Todos Deberán ser Iguales ante la Ley!

- Nadie deberá ser encarcelado, deportado o restringido sin un juicio justo; Nadie podrá ser condenado por orden de ningún funcionario del Gobierno;
- Los tribunales deberán ser representativos de todo el pueblo;
- La condena a prisión deberá ser únicamente para los delitos graves contra el pueblo, y deberá aspirar a la reeducación, no a la venganza;
- La policía y el ejército deberán estar abiertos a todos en igualdad de condiciones y deberán ser los ayudantes y protectores de la gente;
- Todas las leyes que discriminan por motivos de raza, color o creencia deberán ser derogadas.

¡Todos Deberán Disfrutar de Igualdad de Derechos Humanos!

- La ley deberá garantizar a todos su derecho a hablar, a organizarse, a reunirse, a publicar, a predicar, a venerar y a educar a sus hijos;
- La privacidad de la casa de las redadas de la policía deberá estar protegida por la ley;
- Todos deberán ser libres para viajar sin restricciones del campo a la ciudad, de provincia a provincia, y de Sudáfrica al extranjero;
- Aprobar las leyes, los permisos y todas las otras leyes que restringen estas libertades deberán ser abolidas.

¡Deberá haber Trabajo y Seguridad!

- Todos aquel que trabaje deberá ser libre para formar sindicatos, para elegir a sus dirigentes y para librar acuerdos salariales con sus empleadores;
- El Estado deberá reconocer el derecho y el deber de todos de trabajar, y de aspirara a beneficios de desempleo;
- Hombres y mujeres de todas las razas deberán percibir un salario igual por un trabajo igual;
- Deberá haber una semana de cuarenta horas de trabajo, un salario mínimo nacional, vacaciones pagadas anuales y licencia por enfermedad para todos los trabajadores, y la licencia de maternidad con sueldo completo para todas las madres trabajadoras;
- Mineros, empleados domésticos, trabajadores agrícolas y los funcionarios públicos deberán tener los mismos derechos que todos los que trabajan;
- El trabajo infantil, el trabajo complejo, el sistema de adicción y el contrato de trabajo deberán ser abolidos.

¡Las Puertas de la Educación y la Cultura Deberán Abrirse!

- El gobierno deberá descubrir, desarrollar y fomentar el talento nacional para la mejora de nuestra vida cultural;
- Todos los tesoros culturales de la humanidad deberán estar abiertos a todos, mediante el intercambio gratuito de libros, las ideas y el contacto con otras países;

- El objetivo de la educación deberá ser enseñar a la juventud a amar a su gente y su cultura, a honrar la fraternidad humana, la libertad y la paz;
- La educación deberá ser gratuita, obligatoria, universal e igual para todos los niños; la enseñanza superior y formación técnica deberá ser abierta a todos por medio de subsidios del Estado y de becas otorgadas sobre la base del mérito;
- El analfabetismo en los adultos deberá ser terminado por un plan de educación masiva del estado;
- Los maestros deberán tener todos los derechos de los demás ciudadanos;
- La división por color en la vida cultural, en el deporte y en la educación deberá ser abolida.

¡Deberán Haber Casas, Seguridad y Confort!

- Todos deberán tener el derecho a vivir donde ellos elijan, tener una vivienda digna, y de criar a sus familias en comodidad y seguridad;
- Los espacios habitacionales no utilizados se pondrán a disposición del pueblo;
- Alquileres y precios deberán bajarse, la comida abundante y nadie deberá pasar hambre;
- El Estado deberá poner en curso un esquema de salud preventiva;
- Un sistema de salud gratuita y hospitalización deberá ser provista para todos , con especial atención a las madres y los niños pequeños;
- Los barrios marginales deberán ser demolidos, y los nuevos barrios construidos donde todos tengan transporte, carreteras, alumbrado, campos de juego, guarderías y centros sociales;
- Los ancianos, los huérfanos, los discapacitados y los enfermos deberán ser cuidados por el Estado;
- El descanso, esparcimiento y la recreación deberá ser derecho de todos;
- Los lugares cercados y los guetos deberán suprimirse, y las leyes que separan a las familias deberán ser derogados.

¡Deberá Haber Paz y Amistad!

- Sudáfrica deberá ser un Estado completamente independiente, que respete los derechos y la soberanía de todas las naciones;
- Sudáfrica deberá esforzarse por mantener la paz mundial y la solución de todas las controversias internacionales mediante la negociación -no la guerra;
- La paz y la amistad entre todo nuestro pueblo deberán estar aseguradas por la defensa de la igualdad de derechos, oportunidades y status de todos;
- La gente de los protectorados de Basutoland, Bechuanaland y Swaziland deberá tener libertad para decidir por sí mismos su propio futuro;
- El derecho de todos los pueblos de África a independizarse y a autogobernarse debe ser reconocido y deber ser la base de una estrecha cooperación.
- Dejemos que todas las personas que aman a su pueblo y su nación digan ahora, como decimos aquí:

ESTAS SON LAS LIBERTADES POR LAS QUE VAMOS A LUCHAR, CODO A CODO, DURANTE TODA NUESTRA VIDA, HASTA QUE HAYAMOS GANADO NUESTRA LIBERTAD

Anexo 2

ANNUAL BUDGET 2009

EXPECTED OUTPUTS	PLANNED ACTIVITIES	PLANNED BUDGET		
		Budget Description (US\$)	USD	ZAR
<p>Output 1: HIV & AIDS Mainstreaming within the Public Sector</p> <p><i>Baseline: 2007-2011 National Strategic Plan Public Sector mandate & objective on HIV, human rights and culture</i></p> <p><i>Indicators:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Agreement with stakeholders on the scope and process</i> • <i>National & Provincial Departments: analytical reports on HIV mainstreaming</i> • <i>Local government mainstreaming analytical report</i> • <i>Institutionalization of the process within one district municipality</i> • <i>Community dialogue tool and roadmap</i> <p><i>Targets:</i></p>	<p>1. Activity Result: A report that outlines the status of mainstreaming of HIV within the public sector, challenges and opportunities with recommendations on capacity building.</p> <p>Activity action: Assess HIV mainstreaming programme within the public sector</p>	<p>Local Consultant : US\$ 390 X 60 days</p> <p>Workshops: 4 wksp x 30 p @ US\$ 230 p/d x 2 days</p> <p>Travel: Local consultant: 12 trips x US\$ 500</p> <p>Travel/Air: Participants: 30p x 4 wksp x US\$ 500</p> <p>DSA: US\$ 200 x 60 days</p>	<p>23 400</p> <p>55 200</p> <p>6 000</p> <p>60 000</p> <p>12 000</p>	<p>234 000</p> <p>552 000</p> <p>60 000</p> <p>600 000</p> <p>120 000</p>
	<p>2. Activity Result: HIV programme is an integral component of the district development plans</p> <p>Activity action: Facilitate the mainstreaming of HIV within one district municipality</p>	<p>Local Consultant: US\$ 390 X 60 days</p> <p>Workshops: 2 wksp x 20 p @ US\$ 230 pp/d x 2 days</p>	<p>23400</p> <p>18 400</p>	<p>234 000</p> <p>184 000</p>

<ul style="list-style-type: none"> Public sector HIV mainstreaming assessment report HIV mainstreamed within a district municipality development plan Community HIV dialogue tool HIV & AIDS, culture & human rights analytical report with capacity building framework <p>Related CP outcome: Capacity of government to implement the HIV/AIDS comprehensive plan supported</p>	<p>3. Activity Result: Activity action: Facilitate community dialogue on HIV & AIDS and culture within one district in KZN</p>	<p>Travel/Road: 20p x US\$ 100 x 2 wksp DSA: US\$ 200 X 60 days Local Consultant: US\$ 390 X 60 days Workshops: 10 wksp x 20 p & US\$ 230 pp/d x 2 days Travel/Road: 20 p x US\$ 100 X 10 wksp DSA: US\$ 200 X 60 days</p>	<p>20 000 4 000 12 000 23 400 92 000 12 000</p>	<p>200 000 40 000 120 000 234 000 920 000 120 000</p>
<p>Sub total</p>			<p>\$361,000</p>	<p>R3,610 000</p>
<p>Output 2: Delivering on the Millennium goals in KwaZulu-Natal</p> <p>Baseline: inadequate integration of the MDGs monitoring and evaluation within provincial development plans</p> <p>Indicators:</p> <ul style="list-style-type: none"> MOU between UNDP and Provincial government Roadmap on the development of MDGs policy & monitoring tool, and provincial MDGs database Integrated MDGs tools & database within the Provincial Nerve Centre Rural development MDGs tools <p>Targets:</p> <ul style="list-style-type: none"> MDGs policy tools 	<p>1. Activity Result: Common framework towards the attainment of the MDGs Activity action: Develop MDGs policy tools</p> <p>2. Activity Result: Tools to monitor progress towards the attainment of MDGs at provincial level Activity action: Develop provincial MDGs monitoring tool</p> <p>3. Activity Results: Provincial resource on MDGs information in the province Activity action: Develop provincial MDGs database</p>	<p>Research & training Strategy development</p>	<p>435 000 300 000 285 000</p>	<p>4,350 000 3,000 000 2,850 000</p>

<ul style="list-style-type: none"> Provincial MDGs monitoring tool Provincial MDGs database MDGs capacity building programme Results based KZN quarterly MDGs Reports <p>Related CP outcome: Strengthened national macro-economic capacities for policy formulation, implementation and coordination</p>	<p>4. Activity Result: MDGs targeting integrated in the provincial development plan</p> <p>Activity Action: Institutionalize capacity building on MDGs planning, implementation, & monitoring</p>	<p>Equipment</p> <p>Leadership Development</p>	<p>200 000</p> <p>120 000</p>	<p>2,000 000</p> <p>1,200 000</p>
<p>Sub Total</p> <p>US\$1,340 000</p> <p>R1,340 000</p>				
<p>Output 3: Human Development Report</p> <p><i>Baseline: inadequate community and government capacity for civic engagement and institutionalized platforms of constructive dialogue, participatory research and strategic engagement between communities, civil society & government on service delivery issues</i></p> <p>Indicators:</p> <ul style="list-style-type: none"> institutionalized community engagement process Number of participating provinces Number of community dialogue workshops Capacity challenges that hinders community participation Assessment of government performance on community participation <p>Targets:</p> <ul style="list-style-type: none"> A set of research and civic engagement case-study papers Provincial human development reports for Limpopo & Eastern Cape 	<p>1. Activity Result: Strengthened commitment of local government to improve the performance of the state, through deepening partnerships and participation</p> <p>Activity Action: Research: The analysis will focus on examining service delivery trends and juxtaposing them with progress in capacity building. This will be done through systemic and rigorous desktop review of various studies that have been done in South Africa, in relation to service delivery trends.</p>		<p>86 000</p> <p>70 000</p> <p>8 334</p> <p>9 610</p> <p>4 000</p> <p>6,333</p>	<p>860 000</p> <p>700 00</p> <p>83 340</p> <p>96 100</p> <p>40 000</p> <p>63 330</p>

<ul style="list-style-type: none"> • A set of advocacy & dialogue workshops on findings of the research processes <p><i>Related CP outcome: Strengthened participatory governance processes</i></p>	<p>2. Activity Result: Improved capacity of communities to engage with provincial and local government to receive effective basic social services;</p> <p>Activity Action: Civic engagement: The second aspect of the process, applying Appreciative Inquiry methods, will focus on case studies. Case studies will focus on municipalities that are considered to be doing relatively well on service delivery as well as those that are under performing, taking into consideration the rural, urban as well as the non-designated nodes.</p>			
--	---	--	--	--

Sub Total:		US \$ 184,277	R 1,842 770
<p>Output 4: Rural Development Support Framework & Coordination</p> <p><i>Baseline: Poverty, poor service delivery and lack of opportunities</i></p> <p><i>Indicators:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Socio-economic baseline report on rural development • UN agencies current rural based projects/programmes and their respective scope and location • Reports on current government rural programme • Lessons learned • Interagency agreed process, scope and roadmap • Analytical report on rural development challenges and opportunities • Local government capacity needs for rural development <p><i>Targets: UN System Rural Development Support Framework & coordination</i></p> <p><i>Related CP Outcome: Strengthened government capacity to implement selected First Economy</i></p>	<p>1. Activity Result: Common knowledge and understanding of government initiatives</p> <p>Activity Action: Review current rural development framework/programme-Government;</p>	<p>Local Consultant: US\$ 390 X 70 days</p> <p>Workshops: 5 wksp x 20 p & US\$ 230 pp/d x 2 days</p> <p>Travel/Road: 20 p x US\$ 100 X 5 wksp</p> <p>Travel/ Air: 1 consultant x 10 trips @ 500</p> <p>DSA: US\$ 200 X 70 days</p>	<p>27 300</p> <p>46 000</p> <p>10 000</p> <p>5 000</p> <p>14 000</p>
	<p>2. Activity Result: Understanding the current UN System support to rural development</p> <p>Activity Action: Review current UN System projects/programmes in rural areas (actual location) including lessons learned to date</p>		
	<p>3. Activity Result: expanded knowledge to inform local content and approach</p> <p>Activity Action: Conduct a comparative study and identify good practices;</p>		
			273 000
			460 000
			100 000
			50 000
			140 000

<p>4. Activity Result: Common understanding of challenges and opportunities to inform strategic process</p> <p>Activity Action: Identify capacity needs on rural development, especially for local government;</p>	<p>5. Activity Result: Multistakeholder consensus on the scope for rural development</p> <p>Activity Action: Consult with key stakeholders to determine acceptable UN programme framework on rural development support;</p>	<p>Activity Result: Joint programming on rural development</p> <p>Activity Action: Develop the UN System rural development support to the Government of South Africa.</p>					
<p>Sub Total:</p>				<p>US\$ 102 300</p>			<p>R 1.023 000</p>

<p>Output 5: Health Service Delivery in Limpopo</p> <p><i>Baseline: Poor health service delivery in the rural areas of Limpopo</i></p> <p>Indicators:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Number of recruited medical professionals</i> • <i>Number of benefiting health facilities</i> • <i>Documented experiences from another African country on Local volunteerism</i> • <i>Phase 3 Programmatic scope</i> <p>Targets:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Recruited medical & technical professionals</i> • <i>Capacity baseline/analytical report on health service delivery capacity needs</i> • <i>Phase 2 Evaluation report and strategy for Phase 3</i> • <i>Local Volunteerism Programme</i> <p>Related CP Outcome: <i>The capacity of the national health system to deliver quality service improved and expanded</i></p>	<p>1. Activity Result: Improved health service delivery in Limpopo;</p> <p>Activity Action: Recruit UNVs medical professionals and deploy them within health facilities in Limpopo;</p>	<p>UNVs allowance</p> <p>Staff</p> <p>Operational cost</p>	<p>358 291</p> <p>45 000</p> <p>23 808</p>	<p>3,582 910</p> <p>450 000</p> <p>238 808</p>
	<p>2. Activity Result:</p> <p>Activity Action: Assess the Department of Health human resource needs and build capacity of health facilities management through the UNVs mentorship programme;</p>	<p>Local consultant</p> <p>DSA (US\$ 200 X 30 days)</p> <p>Local travel</p>	<p>11 700</p> <p>6 000</p> <p>2 300</p>	<p>117 000</p> <p>60 000</p> <p>23 000</p>
	<p>3. Activity Result: Volunteerism by local professionals</p> <p>Activity Action: Develop the Department of Health Local Volunteerism Programme</p>	<p>Local consultant</p> <p>DSA (US\$ 200 X 30 days)</p> <p>Local travel</p> <p>Exchange programme</p>	<p>11 700</p> <p>6 000</p> <p>2 300</p> <p>20 000</p>	<p>117 000</p> <p>60 000</p> <p>23 000</p> <p>200 000</p>

	<p>4. Activity Result: Outlined process towards sustainable health capacity in the province</p> <p>Activity Action: Evaluate Phase 2 of the Project and develop strategy for Phase</p>	<p>Local consultancy (20 days)</p> <p>DSA</p> <p>Local travel</p> <p>GMS</p>	<p>7 800</p> <p>4 000</p> <p>3 200</p> <p>37 900</p>	<p>78 000</p> <p>40 000</p> <p>32 000</p> <p>379 000</p>
<p>Sub Total:</p>			<p>US\$ 540 000</p>	<p>R 5.400 000</p>
<p>Output 6: Support to Department of Local Government & Traditional Affairs & Mbizana & Municipality</p> <p>Baseline: Poor service delivery by local government</p> <p>Indicators:</p> <ul style="list-style-type: none"> • AWP for UNV • Set targets within municipal program • Municipal understanding of the role of UNV <p>Targets:</p>	<p>1. Activity Result: improved and standardized reporting by the municipality</p> <p>Activity Action: Support the development of the Municipal Annual Report Format based on Section 46 of Municipal System Act;</p>	<p>4 UN Volunteers</p> <p>Travel</p> <p>Equipment & furniture</p>	<p>250 000</p> <p>10 000</p> <p>26 371</p>	<p>2,500 000</p> <p>100 000</p> <p>263 710</p>
<p>2. Activity Result: Improved performance by the municipality</p> <p>Activity Action: Support the development of a Performance Management System for Municipalities;</p>				

<ul style="list-style-type: none"> • Municipal Annual Report Format; • Municipal Performance (Management System); • 2008 Provincial Annual Report; • IDP review report for Mbizana; • Storm water control project; • TOPs for structural design of municipal staff residence; & • Status of roads in the CBD. <p><i>Related CP Outcome: Improved capacity of provincial and local government to deliver effective basic social services</i></p>	<p>3. Activity Result: Compliance with reporting requirements</p> <p>Activity Action: Support the department in the preparation of the Provincial Annual report (Section 47 in terms of the Municipal System Act);</p> <p>4. Activity Result: A framework to guide sustainable development within DLG, H & TA</p> <p>Activity Action: Support the process leading to the signing of the MOU between the department and the University of Fort Hare on sustainable development;</p> <p>5. Activity Result: Infrastructure development & access to services</p> <p>Activity Action: Supervise road maintenance in the CBD and office compound maintenance work including construction of gravel access roads; & Work with newly recruited road technician as part of capacity building exercise.</p>	<p>100 000</p> <p>50 000</p>
<p>Output 7: E-Governance for Local Government in the Eastern Cape</p> <p>Baseline: Provincial e-governance strategy & inadequate utilization of ICT in service delivery</p>	<p>1. Activity Result:</p> <p>Activity Action: Conduct an assessment of ICT infrastructure and e-readiness within the Department of Local Government, Housing and Traditional Affairs (DLGH&TA), and local municipalities;</p>	<p>Consultant (ICT4D) x 2</p> <p>Travel</p> <p>10 000</p> <p>5 000</p>

<p>Indicators:</p> <ul style="list-style-type: none"> Approval of the revised activities, outputs and scope by the EC government Approval of revised activities and outputs by the dono Appointment of a consultant and institutionalization of the process Workplan approved by stakeholder Participation of the municipalities in the roll-out <p>Target:</p> <ul style="list-style-type: none"> e-readiness assessment developed; e-Governance Implementation Plan; e-participation Municipal Systems Plan; and Municipal Systems Plan; IT Managers Manual. <p><i>Related CP Outcome: Improved capacity of provincial and local government to deliver effective basic social services</i></p>	<p>2. Activity Result: Activity Action: Develop an Implementation Plan Document that integrate both DLGH&TA and local municipalities e-governance/ICT approach;</p> <p>3. Activity Result: Activity Action: Develop e-participation project including functional prototype and creation of ICT capacity;</p> <p>4. Activity Result: Activity Action: Develop an IT managers' manual including policies on security and the disposal of obsolete equipment.</p>	<p>Workshop Consultant</p> <p>Consultant Prototype design & implementation PR tools Advertising & websever</p> <p>Training manual Workshop Print & delivery</p>	<p>30 000 5 000</p> <p>10 000 116 000 5 000 60 000</p> <p>20 000 14 000 5 000</p>	<p>300 000 50 000</p> <p>100 000 1,160 000 50 000 600 000</p> <p>200 000 140 000 50 000</p>
<p>Subtotal:</p>			<p>US\$ 280 000</p>	<p>R 2,800 000</p>

<p>Output 8: UN Governance Cluster Coordination</p> <p>Baseline: Organisational requirement for a coordinated development efforts at country level and absence of concrete joint programming development activities</p> <p>Indicators:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Active participation of other agencies • Regular meetings of the G & A Cluster • Quarterly Programmatic cluster reports • Annual analytical programmatic report of the cluster with regard to its functionality and contribution to the attainment of the UNDAF Outcomes <p>Target:</p> <ul style="list-style-type: none"> • TORs for the G & A Cluster • Composition and coordination of the cluster • Development programme of the cluster • AWP for the cluster with defined targets • Resources for the cluster • Monitoring plan for the cluster <p>Related CP Outcome:</p>	<p>Activity Result: Functional G & A Cluster</p> <p>Activity Action: Institutionalize the cluster</p> <p>Activity Result: Defined interagency coordinated governance support</p> <p>Activity Action: Facilitate the development of the cluster plan</p> <p>Activity Result: Coordinated and high impact support</p> <p>Activity Action: Monitor coordination, Agency participation and programme implementation</p>	<p>UNDP Programme coordination support</p>	<p>93 000</p>	<p>930 000</p>
<p>Sub total</p>			<p>\$ 93 000</p>	<p>R 930 000</p>

<p>Output 9: Sustainable Development Support Programme</p> <p>Baseline: CO scope only on GEF funded projects</p> <p>Indicators:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sustainable development analytical report on challenges and opportunities • National consultation of stakeholders to discuss overarching sustainable development mainstreaming programme • Consultations with local and district municipalities • Quarterly reports on GEF projects performance <p>Targets:</p> <ul style="list-style-type: none"> • CO support programme on Environment and Sustainable Development • Improved annual delivery report of GEF projects <p><i>Related CP Outcome: An enabling environment to organize major sporting events</i></p>	<p>Activity Result: Expanded current environment project portfolio</p> <p>1. Activity Action: Develop CO sustainable development support programme/Framework for South Africa</p> <p>2. Activity Result: GEF projects' improved delivery rate</p> <p>Activity Action: Support the government on the implementation of the multilateral sustainable development agreements/GEF</p>	<p>Int Consultant: 720 x 30 days</p> <p>Travel/Air: 15 000</p> <p>DSA: US\$ 200 x 30 days</p>	<p>21 600</p> <p>15 000</p> <p>6 000</p>	<p>216 000</p> <p>150 000</p> <p>60 000</p>
<p>Sub Total:</p>			<p>US\$ 42 600</p>	<p>R 426 000</p>

Anexo 3

AREAS DE PRIORIDAD- PNUD ANNUAL WORK PLAN 2009

AREA DE PRIORIDAD	OBJETIVOS	ACTIVIDADES REALIZADAS	RESULTADOS PREVISTOS
SIDA & VIH	GENERAL: Apoyar al programa realizado por la ONU en lo referente a SIDA/VIH en Sudáfrica, así como mitigar el abuso de los derechos humanos en este tema.	<ul style="list-style-type: none"> • Evaluar los programas en el Sector Público en Sudáfrica • Apoyo en la integración del plan en la Municipalidad Distrital de Uthungulu (6 localidades Municipales) • Facilitar la comunicación entre la comunidad sobre temas de VIH/SIDA, sobre todo en el distrito de Kwazulu-Natal 	<ul style="list-style-type: none"> • Entendimiento sobre el tema de VIH/SIDA entre la comunidad, tomando en cuenta retos, oportunidades y necesidades • Incorporar los planes del VIH/SIDA en el distrito • Respeto a la Comunidad, protección y apoyo a valores culturales positivos y Derechos Humanos
	ESPECIFICOS <ul style="list-style-type: none"> • Informe de la incorporación el plan del VIH/SIDA en el Sector Público • Incorporar a los planes de Desarrollo Municipales el plan del VIH/SIDA • Reporte analítico del marco de creación del plan del VIH/SIDA 		
Evaluación y Monitoreo de los Objetivos del Milenio para una buena gobernabilidad	General: Fortalecer y apoyar a los gobiernos provinciales y distritos para desarrollar sistemas de seguimiento, evaluación y procesos que integran y controlan el avance hacia el logro de los Objetivos del Milenio	<ul style="list-style-type: none"> • Incorporar los ODM a los programas provinciales de desarrollo • Desarrollo de herramientas políticas de los ODM • Desarrollo de herramientas provinciales de monitoreo • Desarrollo de una base de datos provincial sobre el avance de los ODM • Institucionalizar la capacidad de los ODM sobre planificación, ejecución y seguimiento 	<ul style="list-style-type: none"> • Mejora de la planificación al desarrollo intersectorial provincial • ODM reflejados en los programas provinciales • Costo efectivo de las intervenciones macro y micro usando un enfoque de Monitoreo y Evaluación • Conocimiento de las buenas prácticas de desarrollo Internacionales, Nacionales e Interprovinciales
	Específicos: <ul style="list-style-type: none"> • Establecer los ODM de acuerdo a los programas provinciales • Herramientas políticas de los ODM • Herramientas provinciales de monitoreo de los ODM 		
Fortalecimiento de las Redes de Participación y de Conocimiento Sustentable	General: Facilitar los procesos y las actividades de las múltiples partes interesadas que generen el desarrollo del conocimiento y mejora la participación de la comunidad	1) Investigación: El análisis se enfocará en las tendencias de prestación de servicios y los yuxtapone con la capacidad de construcción. Esto se lo realizará a través de la revisión de diversos estudios realizados en Sudáfrica, en lo referente a las tendencias de la prestación de servicios.	<ul style="list-style-type: none"> • Mejorar las capacidades de las comunidades para establecer relaciones con el gobierno local y provincial en lo referente a los servicios sociales recibidos • Fortalecimiento del compromiso del gobierno local para mejorar el desempeño o del Estado, a través de
	Específicos: <ul style="list-style-type: none"> • Conjunto de investigaciones y casos de estudio referente a la participación cívica • Reportes de desarrollo provincial para Limpopo, provincial oriental del Cabo, para empezar • Reportes provinciales de otras provincias entre el 2009 y el 2010 • Reporte de los talleres de apoyo y diálogo 		

		<p>2) Compromiso cívico: el segundo aspecto del proceso, a través de la aplicación de métodos de Investigación Appreciativa, enfocándose en el estudio de los casos. Estos se centrarán en las municipalidades que se encuentran realizando un buen trabajo en lo referente a la prestación de servicios, así como los de bajo rendimiento, tomando en cuenta la población rural, urbana y nódulos no designados</p>	<p>la profundización de las alianzas y la participación</p>
<p>Apoyo al desarrollo rural</p>	<p>General: Erradicación de la pobreza y mejoramiento de los servicios en el área rural</p> <hr/> <p>Específicos: A través del sistema de la ONU de apoyo para el Desarrollo, dentro del marco del MANUD, mismo que establece las definiciones y el análisis de los retos, los componentes de la estrategia de ejecución y los recursos.</p> <p>Los componentes de esta estrategia debe abordar los programas de creación de los municipios, sobre todo en el área rural y en base a la utilización de los ODM.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar el programa actual de gobierno en cuanto al desarrollo rural • Revisar los programas implementados por ONU en el marco de las áreas rurales, incluyendo las lecciones aprendidas. • Realizar un estudio comparativo identificar las buenas prácticas • Identificar las necesidades locales en el desarrollo rural, especialmente para el gobierno local • Consultar a las personas involucradas para determinar la aceptación de la estructura de los programas de la ONU en la ayuda al área rural • Desarrollar el Sistema Rural de Ayuda para el Gobierno de Sudáfrica 	<ul style="list-style-type: none"> • Entendimiento común de las necesidades, oportunidades y retos en el contexto del desarrollo rural de Sudáfrica y coordinación de una intervención programática del sistema de la ONU
<p>Apoyo al gobierno local y provincial</p>	<p>General: Reforzar la capacidad del gobierno provincial y local en la forma de dar</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Reclutar Voluntarios Médicos y facilitarles 	<ul style="list-style-type: none"> • Mejorar el servicio de salud en

(Proyecto enfocado en la Provincia de Limpopo)	servicios de calidad (salud) a la comunidad a través de la mejora de procesos para lograr la efectividad organizacional y dar soporte técnico	instalaciones de salud en Limpopo	Limpopo
	Específicos: <ul style="list-style-type: none"> • Incorporar médicos y profesionales • Capacidad de línea base/Informe analítico sobre la salud, capacidad de prestación de servicios • Fase 2: Informe de Evaluación y Estrategia • Fase 3: Programa de Voluntariado Local 	<ul style="list-style-type: none"> • Evaluar las necesidades del Departamento de Salud y construir el manejo de facilidades a través del Programa de Mentores Voluntarios de la ONU. • Desarrollar el Programa de Voluntariado en el Departamento Local de Salud • Evaluar la fase 2 del proyecto y desarrollar la estrategia para la fase 3 	<ul style="list-style-type: none"> • Voluntariado de profesionales locales • Mejorar la efectividad de las facilidades de las organizaciones de la salud
Energía y Desarrollo Sustentable	General: Ayudar al gobierno sudafricano para implementar el desarrollo sustentable a través de acuerdos multilaterales e integrar el manejo del ambiente a través de programas de desarrollo y servicios prestados	<ul style="list-style-type: none"> • Consultas con personas interesadas en el desarrollo de un programa delineado e desarrollo sustentable • Promoción y Comunicación 	<ul style="list-style-type: none"> • Esfuerzo concertado hacia la integración del desarrollo sustentable bajo los principios del desarrollo de la nación y planes de estrategias de desarrollo
	Específicos: Desarrollo de programas de desarrollo sustentable		

Anexo 4

ALCANCE DE LOS OBJETIVOS DEL MILENIO EN SUDÁFRICA (2010)

Objetivos e Indicadores	Base para el año 1994 (o un año base)	Estado Actual 2010 (o año cercano)	Objetivo del 2015	Alcance del Objetivo
1. Erradicar la pobreza extrema y el hambre				
Porcentaje de la población con ingresos inferiores a 1 dólar por día	11.3 (2000)	5.0 (2006)	5.7	Alcanzado
Porcentaje de la población con ingresos inferiores a 1.25 dólares por día	17.0 (2000)	9.7 (2006)	8.5	Probable
Porcentaje de la población con ingresos inferiores a 2 dólares por día	33.5 (2000)	25.3 (2006)	16.8	Posible
Porcentaje de la población con ingresos inferiores a 2.5 dólares por día	42.2 (2000)	34.8 (2006)	21.1	Poco probable
Coficiente de la brecha de la pobreza a 1 dólar por día	3.2 (2000)	1.1 (2006)	1.6	Alcanzado
Coficiente de la brecha de la pobreza a 1.25 dólar por día	5.4 (2000)	2.3 (2006)	2.7	Alcanzado
Coficiente de la brecha de la pobreza a 2 dólar por día	13.0 (2000)	8.1 (2006)	6.5	Posible
Coficiente de la brecha de la pobreza a 2.5 dólar por día	18.0 (2000)	12.5 (2006)	9.0	Posible
Proporción del ingreso o consumo que corresponde a la quinta parte más pobre de la población	2.9 (2000)	2.8 (2006)	5.8	Poco probable
Porcentaje de la tasa de crecimiento del PIB por persona empleada	4.7 (2002)	1.9 (2009)	6.0	Posible
Relación empleo-población	41.5 (2003)	42.5 (2009)	50-70	Poco probable
Porcentaje de la población empleada cuyos ingresos son inferiores a 1 dólar por día (valores de PPA)	5.2 (2000)	Sin datos	≈0	Poco probable
Prevalencia de niños menores de 5 años de peso inferior a lo normal (Porcentaje)	9.3 (1994)	10.2 (2005)	4.7	Poco probable
Porcentaje de la población por debajo del nivel mínimo de consumo de energía alimentaria (subnutrición)	Sin datos	Sin datos	Sin objetivos	Desconocido
2. Lograr la enseñanza primaria Universal				
Tasa neta de matrícula en la escuela primaria	Datos deficientes	Datos deficientes	100	Desconocido
Porcentaje de los estudiantes que comienzan el primer grado y llegan al último grado de la escuela primaria	Datos deficientes	Datos deficientes	100	Desconocido

Tasa de alfabetización de mujeres y hombres de edades comprendidas entre los 15 y los 24 años	83.4 (2002)	88.4 (2002)	89 (2009)	93.1 (2009)	100	Posible
3. Promover la igualdad de género y la autonomía de la mujer						
Relación entre niños y niñas en:						
Primaria	0.97:1 (1996)		0.96:1 (2009)		1:1	Probable
Secundaria	1.13:1 (1996)		1.05:1 (2009)			Alcanzado
Terciaria	0.86:1 (1996)		1.26:1 (2009)			Alcanzado
Proporción de mujeres entre los empleados remunerados en el sector no agrícola (porcentaje)	43 (1996)		45 (2010)		50	Probable
Proporción de puestos ocupados por mujeres en el parlamento nacional	25 (1994)		44 (2009)		50	Probable
Proporción de mujeres y hombres alfabetizados de 15 a 24 años de edad	1.1:1 (1996)		1:1 (2009)		1:1	Alcanzado
4. Reducir la mortalidad infantil						
Tasa de mortalidad de los niños menores de 5 años	59 (1995)		104 (2007)		20	Poco probable
Tasa de mortalidad infantil	54 (2001)		53 (2007)		18	Poco probable
Porcentaje de niños de 1 año vacunados contra el sarampión	68.5 (2001)		98.3 (2009)		100	Probable
Esperanza de vida al nacer en hombres y mujeres	57.6 (2001)	64.8 (2001)	55.3 (2007)	60.4 (2007)	70	Poco probable
5. Mejorar la salud materna						
Tasa de mortalidad materna	369 (2001)		625 (2007)		38	Poco Probable
Porcentaje de partos con asistencia de personal sanitario especializado	76.6 (2001)		94.3 (2009)		≈100	Posible
Tasa de uso de anticonceptivos	25.2 (2001)		33.4 (2009)		≈100	Poco Probable
Tasa de nacimientos en adolescentes	Sin datos		Sin datos		Sin objetivo	Desconocido
Cobertura de atención prenatal (al menos una visita y al menos cuatro visitas)	76.6 (2001)		102.8 (2009)		≈100	Logrado
Necesidades insatisfechas en materia de planificación familiar	Sin datos		Sin datos		Sin objetivo	Desconocido
6. Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades						
Prevalencia del SIDA entre la población 15 a 24 años	9.3 (2002)		8.7 (2008)		<9.3	Posible
Uso del preservativo en prácticas sexuales de alto riesgo	27.3% (2002)		75.2% (2009)		≈100	Poco probable
Porcentaje de población de entre 15 y 24 años con un conocimiento adecuado e integral del VIH/SIDA	Datos deficientes		Datos deficientes		Sin objetivo	Desconocido
Relación entre la matrícula de niños huérfanos y la matrícula de niños no huérfanos de 10 a 14 años	1:1 (2002)		1:1 (2008)		1:1	Logrado

Porcentaje de personas con infección avanzada por VIH con acceso a los medicamentos antirretrovirales	13.9 (2005)	41.6 (2009)	≈100	Poco probable
Incidencia de malaria	64.600 (2000)	6.800 (2008)	<6.800	Probable
Tasa de mortalidad asociada con la malaria	2.0 (2002)	0.6 (2007)	<2.0	Logrado
Proporción de niños bajo los 5 años que duermen bajo mosquiteros	No aplica	No Aplica	NO aplica	No aplica
Porcentaje de niños bajo los 5 años de edad con fiebre que han sido tratados con medicinas anti-malaria	Sin datos	Sin datos	Desconocido	Desconocido
Número de casos de niños bajo los 5 años de edad con fiebre que han sido tratados de forma apropiada de la malaria	9513 (2000)	603 (2009)	<9513	Alcanzado
Incidencia de tuberculosis	253 (2004)	283 (2009)	<253	Poco probable
Prevalencia de tuberculosis	134.000 (2004)	144.000 (2008)	<134.000	Poco probable
Tasa de mortalidad asociada con la tuberculosis por cada 100.000 habitantes	147 (2002)	179 (2007)	<147	Poco probable
Proporción de casos de tuberculosis detectados y curados con el tratamiento breve bajo observación directa	65.5 (2004)	76.4 (2008)	100	Posible
Prevalencia del VIH/SIDA entre las mujeres entre 15 a 24 años	22.8 (2002)	29.3 (2008)	22.8	Poco probable
Prevalencia del VIH/SIDA en hombres y mujeres entre los 15 a 49 años de edad	15.6 (2002)	16.9 (2008)	15.6	Poco probable
7. Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente				
Proporción de la superficie de las tierras cubiertas por bosques	Sin datos	Sin datos	Sin objetivo	No aplicable
Emisiones de CO2				
Total	358.930 (1994)	433.527 (2007)	34	Posible
Per capita	8.86 (1994)	8.82 (2007)		
Per \$1 PIB	1.29 (1994)	0.98 (2007)		
Consumo de sustancias que agotan la capa de ozono	205.1 (HCFC) (1994)	209.2 (HCFC) (2008)	Congelado para el año 2013 y eliminado gradualmente para el 2040	Probable
	14.4 (BCM) (2003)	0 (BCM) (2009)		
	601.2 (MeBr) (1994)	225.9 (MeBr) (2008)	Eliminado gradualmente para el 2015	

Proporción de poblaciones de peces dentro de límites biológicos seguros	Sin datos	Sin datos	Sin objetivo	Desconocido
Proporción de recursos hídricos totales usados	26.61 (1990)	25.03 (2000)	Sin objetivo	Desconocido
Proporción de áreas protegidas (porcentaje):				Posible
Terrestres	5.18 (1994)	6.20 (2010)	9	
Marinos	0 (1994)	6.54 (2010)	14	
Proporción de especies (vegetales) amenazadas de extinción	676 (1990)	2458 (2010)	676	Poco probable
Proporción de la población que utiliza fuentes de abastecimiento de agua potable mejoradas	61.1 (1996)	92.4 (2009)	81	Alcanzado
Proporción de la población que utiliza servicios de saneamiento mejorados	58.5 (2001)	72.2 (2009)	79.2	Probable
Proporción de población urbana que vive en barrios de tugurios	13.0 (2002)	13.4 (2009)	0	Poco probable
Proporción de hogares con acceso a electricidad	76.8 (2002)	82.6 (2009)	≈100	Posible
Proporción de la población que utiliza combustibles sólidos como principal fuente de energía	35.7 (calefacción) (1996)	19.8 (calefacción) (2009)	< 35.7	Logrado
	27.6 (cocinas) (1996)	15.7 (cocinas) (2009)	< 27.6	
8. Fomentar una asociación mundial para el desarrollo				
PIB per capita (precios corrientes)	22.758 (2001)	49.134 (2009)	Crecimiento de los ingresos respecto a la inflación ≤	Probable
Porcentaje de participación de la inversión en el PIB	15.1 (2001)	19.3 (2009)	≈25	Probable
Deuda en relación al RNB	44.4 (2000)	28.4 (2008)	<44.4	Alcanzado
Productividad laboral	100.0 (2003)	111.6 (2008)	Productividad laboral >inflación	Posible
Ahorro bruto como porcentaje de la renta bruta disponible (GDI)	15.9 (2001)	15.8 (2009)	>0	Probable
Flujos de inversión extranjera directa neta y las salidas netas como porcentaje del PIB	8.4 (2001)	1.4 (2009)	>0	Posible
Proporción de las importaciones procedentes de los países en desarrollo (PED) y países menos adelantados (PMA)	2.0 (PMA)	4.3 (PMA)	Sin objetivo	No aplicable
	32.1 (PED) (2002)	46.9 (PED) (2009)		
Líneas de teléfono por cada 100 habitantes	11.1. (2001)	9.7 (2007)	≥50	Poco probable
Abonados a teléfonos celulares por cada 100 habitantes	18.5 (2001)	85.9 (2007)		Alcanzado

Usuarios de Internet por cada 100 habitantes	7.2 (2007)	8.9 (2009)	≥50	Posible
--	---------------	---------------	-----	---------